

# Manacor OMARCAL

24 d'Agost de 1985 - Número 242 - P.V.P. 60 Ptes.



**El Batle ha cedit  
la Brigada d'Obres**

**Solucionada  
la crisi  
municipal**

(Pág. 7)

**S'accepta  
la remodelació  
municipal**

**El camp «Andreu Pascual Frau»  
hagués pogut ser útil al  
C.D. Manacor**



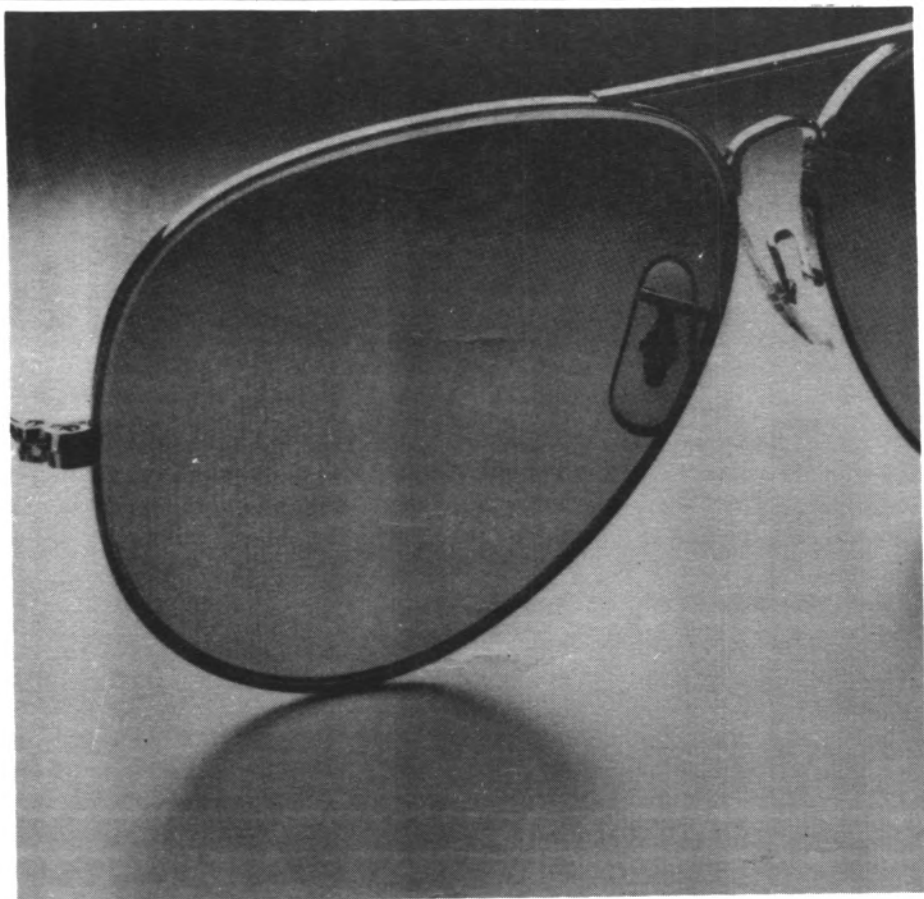
**Mañana, en Na Capelera**

**Presentación oficial del  
C.D. Manacor ante el Atlético  
Baleares**



**RENAULT - MANACOR  
MANTIENE LOS PRECIOS**

Sólo hasta el 31 de Agosto



# *TUGORES*

## **OPTICO** DIPLOMADO

Comunica a sus clientes que este establecimiento permanecerá **CERRADO** por la tardes a partir del **15 de Julio** hasta el **31 Agosto**

Les atenderemos por las mañanas de  
9 a 1 h.

*C/ Conquistador, 8 - Tel 55 23 72  
Manacor.*

## Cedir no és, necessàriament, una derrota

Pareix ésser que a aquestes hores —és dijous horabaixa quan escric aquesta carta als lectors— hi tan sols un punt de fricció entre el que pretén assumir l'oposició i el que està disposat a cedir el poder. Aquest punt de fricció no és cap comissió important, ni cap tinença d'Alcaldia; és, curiosament, un fragment d'una comissió, —d'Obres— que en realitat inclou només la brigada municipal d'obres. L'assumpte seria anecdòtic si no es conegués, als pobles, les persones i les seves circumstàncies bastant d'aprop.

La crisi, malgrat aquesta menudència d'enfrontament, perdura una setmana més. Els polítics no han trobat encara la fórmula ideal per a pactar i tots romanen al mateix lloc. Tots troben que ja està bé de cedir i que fins aquí hem arribat.

Així les coses, convé dir que no sempre cedir implica la derrota. Ben sovint és a la inversa. Per a pactar, sempre hi ha concessions a l'adversari. Arriba un moment en que tots creuen que ja han arribat a l'enfront. I és a partir d'aquí quan es pot demostrar l'habilitat, l'astúcia o l'estimació al poble dels implicats en un possible pacte. Ben se-

gur, que cedir en un tema tan poc important, a primera vista, no serà mai recordat pels ciutadans manacorins com una baixada de calçons o una derrota política. Més bé podria ser al contrari: els qui hauran sabut arraconar unes apetències de poder, podrien ésser reconeguts com a hàbils, com a persones de seny i, sobretot, com a persones que saben posar al davant seu els interessos comuns del poble. La crisi, ara mateix, no afavoreix ningú i el que fa, entre altres coses, és perjudicar de forma ben clara la institució municipal. De no trobar-se una solució ràpida, efectiva i que permeti avançar els dos anys que resten de mandat bastant més que el que s'ha avançat fins ara, l'abstenció a les properes eleccions podria guanyar molt de terreny. Exactament el que perdrien tots els partits.

La moció de censura és inviable fins d'aquí a dos anys. L'Ajuntament paral·lel és realitzable, però pocs hi confien. El que s'imposa és el seny i que s'arribi al final d'aquesta crisi tenint molt més clares les idees que han de fer possible la política del futur i que han de permetre al poble recobrar el pols.

## La carretera del Port: una avis premonitori

A l'article de Manacor Comarcal de dia 3 d'Agost, es definia a la carretera del Port com perill mortal. Es deia literalment: "A l'estiu, aquesta carretera és intransitable; sovint un adelantament és impossible al llarg de tots els 12 quilòmetres, so pena de posar en perill la pròpia integritat i la dels altres". Aquest avís, fet el 3 d'Agost, va ser premonitori; una ciutadana de Manacor va trobar la mort a aquesta carretera el mateix dia 3: Bàrbara Gayà Nadal.

Es precís insistir un pic i un altre amb els temes que són, de veritat importants per a la nostra ciutat. Aquesta carretera, amb la quantitat de tràfic que suporta, és comparable a una llova, on hi troba la mort qualsevol persona, a qualsevol moment. ¿Quans de manacorins hi han

acabat els seus dies? La llista, de cada any que passa, es fa una mica més inacabable.

D'aquí a un parell de setmanes s'acabarà la temporada d'estiu i tornarà a ser hora de remoure el tema davant les autoritats corresponents. Si es fa precís s'han d'esgotar, com es deia a l'article editorial de dia 3, totes les possibilitats de diàleg i fins i tot de súplica cap a l'Administració Central per tal d'accedir a aquesta millora, de la que no ens beneficiem només els manacorins, sinó bon nombre d'estrangers, de professionals del transport i bona part de les persones que viuen a la part del Llevant de Mallorca.

Mentrestant, només poden fer una cosa: recomanar prudència i demanar sort. Nosaltres no podem fer gaire més. La resta ho han de fer els polítics i l'administració.

ANTONI TUGORES

### Manacor

#### Setmanari d'Informació general

**Director**  
Antoni Tugores Manresa

**Cap de Redacció**  
Joan Gayà

**Col·laboradors**  
Bemat Nadal  
Jaume Santandreu  
Guillem Vidal Oliver  
Jaume Capó  
Lluís Massanet  
Sebastià Nicolau  
Gabriel Veny

Gabriel Florit  
Andreu Genovart  
Jaume Ramis  
Ramón Febrer  
Damià Duran  
Carme Llinàs  
Carme Vives  
Alfonso Puerto  
Joan Bonnin  
Sebastiana Carbonell  
Guillem Sansó  
Emilio Henares  
Ramón Rosselló  
Llorenç Gibanel  
Josep Segura i Salado  
Felip Barba  
Tiburón  
Pedro Ortiz  
Sito Lliteras

Gaspar Forteza Villar  
Paco Cerdá  
Juhiga  
Enric Manclús  
Tomeu Matamalas  
Toni Rigo  
Jaume Melis

**Dibuixos**  
Jaume Ramis  
M. del M. Riera

**Fotografia**  
Germans Forteza  
Jaume Ramis  
Martí Busquets  
Alfonso Lorente  
Mateu Llodrà

**Corresponsalies**  
Son Macià  
Sebastià Sureda

**Son Servera i Cala Millor**  
Bemat Galmés

**Son Carrió**  
Carme Llinàs

**Confecció**  
Jaume Rosselló

**Secretaria**  
Irene Juan  
Coloma Barceló

**Tallers**  
Tomeu Gomila  
Pere Matamalas

**Publicitat**  
Mateu Llodrà.

**Redacció, Administració i Publicitat**  
Edicions Manacor, S.A.  
Ronda del Puerto, 60  
Apartat de Correus 117  
Telèfon 55 24 08 (3 línies)

**Imprès a tallers propis**

**Edita**  
Edicions Manacor, S.A.  
Depòsit Legal PM 520-1980

## La Brigada d'Obres, és el problema

(Redacció, J. Gayà).- Després d'haver presentat l'oposició la seva proposta de remodelació municipal, que publicarem íntegrament la setmana passada, sembla que l'únic inconvenient perquè aquesta sigui acceptada pel grup d'Alcaldia i posada en pràctica és l'extrem referit a la Brigada d'Obres. Com ja vàren informar, la intenció de l'oposició era que la Comissió d'Obres, una vegada separada de la d'Urbanisme, passàs a mans del regidor d'UM Rafel Sureda, però, davant de la negativa d'AP a acceptar aquesta pretensió, l'oposició, en la seva proposta definitiva, considera que la Comissió d'Obres pot continuar essent presidida per AP, però que s'ha de crear una Delegació especial encarregada de l'enllumenat públic, jardineria i Brigada d'Obres. L'enllumenat públic fins ara ha estat competència de la Comissió de Govern, Policia, Serveis i Personal, l'apartat de jardineria pertanyia a la Comissió de Serveis Socials i la Brigada d'Obres a la de Urbanisme i Obres.

El Batle, si bé també té certs inconvenients en acceptar la creació d'una Comissió de Turisme, que estaria presidida pel regionalista Guillem Mascaró, i en què l'Associació de Propietaris de Calas de Mallorca escolleixi un regidor perquè s'encarregui de les relacions entre l'Ajuntament i la urbanització, se nega rotundament a crear l'esmentada Delegació —cosa que s'ha de fer per decret d'Alcaldia—, no pel que respecta a l'enllumenat ni a la jardineria, sinó per mor de la Brigada d'Obres, ja que considera que ha de continuar en mans de l'aliancista Pep Huertas. L'oposició, segons se desprèn de les diverses reunions mantingudes amb el Batle, també se mostra intransigent en el sentit de reivindicar la Brigada d'Obres p'en Rafel



Sureda.

Així les coses, resulta que la Brigada d'Obres —una cosa que semblava tan poc important, tan insignificant— és l'impediment per un acord entre Alcaldia i oposició, és gairebé l'únic obstacle perquè la remodelació municipal es duguí a terme i finalitzi d'una vegada aquesta crisi municipal que ja s'està allargant excessivament i que fa que l'administració municipal estigui absolutament colapsada. I no deixa de ser xocant que sigui justament aquest l'impediment per dur a terme la remodelació municipal proposada per l'oposició, quan AP ha cedit en coses molt més importants que són ara la Comissió d'Urbanisme i d'Esports —excepte tot allò que afecti al Poliesportiu—. Ningú mai no havia donat gaire importància a la Brigada d'Obres i ara aquesta és el "quid" de la qüestió. Serà cert allò de què dins els pots petits s'hi guarden els ungüents bons?

En la proposta de remodelació municipal presentada per l'oposició hi ha al-

tres aspectes, apart de la Brigada d'Obres, que tampoc no són de l'agrat del grup d'Alcaldia, però que sembla que si no hi hagués altra sortida també serien acceptats: ens referim a la creació d'una Comissió de Turisme i a que l'A.A. de Propietaris de Calas proposi un regidor per les seves relacions amb l'Ajuntament. Però allò que de moment sembla innegociable és la Brigada d'Obres. Quant a les Comissions d'Esports i d'Urbanisme, no hi hagut problemes: ambdós presidents —en Tomeu Mascaró i en Martí Alcover— han posat els seus càrrecs a la disposició del Batle quan aquest els ha demanat si tendrien inconvenients en cedir les seves presidències. Per altra banda, sembla que les NN.GG. de AP i els Joves d'UM han rebut amb disgust la intenció de nomenar en Guillem Roman, del PSM, com a president de la Delegació de la Joventut.

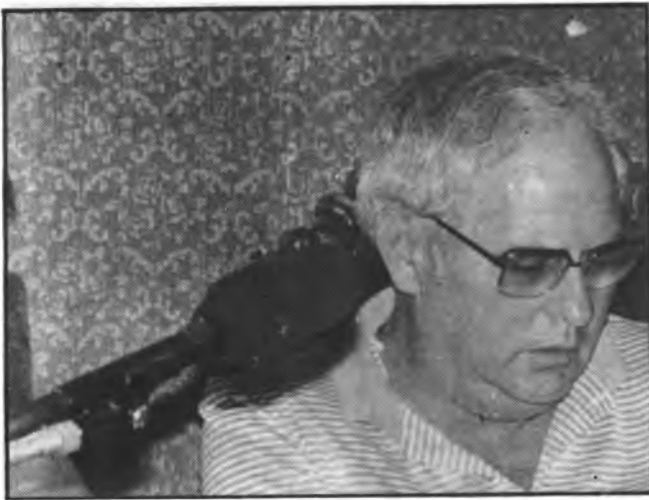
Els sectors juvenils d'ambdós partits han expressat les seves queixes als seus respectius comitès polí-

tics, però aquests han acceptat la candidatura d'en Roman sense més problemes.

La remodelació municipal proposada per l'oposició es pot considerar com una reprovació parcial a la gestió del grup d'Alcaldia, ja que, entre altres coses, consisteix en canviar els responsables de les àrees d'Urbanisme i d'Esports, i l'encarregat de la Brigada Municipal. Així que tampoc seria desencertat considerar-la com una moció de censura als regidors Martí Alcover, Tomeu Mascaró i Josep Huertas.

L'oposició ha jugat fort i ara cal que expliqui públicament els motius de la seva postura. Fins ara han dit que no funcionen les Comissions d'Urbanisme i d'Esports, així com la Brigada d'Obres. Ara falta presentar argumentacions a l'opinió pública, dir per què no funcionen i com s'ha de fer perquè funcionin. Per això, hem intentat aconseguir aquestes explicacions de les tres persones que pretenen fer-se càrrec d'aquestes tres àrees: en Toni Sureda com a candidat a la presidència de la Comissió d'Urbanisme, en Josep Barrull per la d'Esports i en Rafel Sureda per la Brigada d'Obres. En Toni Sureda no l'hem pogut localitzar, ja que, per raons familiars, ha estat absent durant quasi tota la setmana, i en Josep Barrull ha preferit esperar a reunir-se amb el seu comitè local abans de fer declaracions, encara que ens ha assegurat que la setmana que ve podrem comptar amb les seves i les d'en Toni Sureda. No obstant, a continuació us oferim les d'en Rafel Sureda sobre la Brigada d'Obres —que, com hem dit, és el punt més conflictiu—, així com les d'en Pep Huerta, que fins ara és el delegat al qual se pretén substituir.

## Rafel Sureda: «La brigada no funciona»



-En primer lloc, perquè reclamau la Brigada d'Obres?

-La Brigada no funciona de cap manera, i no només sóc jo que ho diu, sinó tots els grups de l'oposició. En un principi vàrem acordar que fos jo qui duqués la Comissió d'Obres, però AP s'hi va oposar i no l'otros vàrem cedir, amb la condició de què es creàs una delegació d'enlluminat, jardineria i brigada d'obres. Tots els grups de l'oposició consideren que la Brigada no funciona i decidiren que fos jo qui se n'encarregui perquè puc aportar la meua experiència com a contractista d'obres.

-Ens pots explicar per què no funciona la Brigada?

-Ara per ara, la Brigada d'Obres el que fa és muntar i desmuntar el catafal i llevar herbes del carrer amb el fesset (cosa que fa riure perquè si els posassin un líquid les herbes ja no tornarien créixer). És a dir, va "tapant forats", però d'una manera desorganitzada. La Brigada ha d'esser com una empresa privada, que faci feina dins zones vials, que cuidi les aceres, que canviï els "bordillos" espanyats, etc. La Brigada no rendeix i no és per falta de personal, sinó per una mala organització. Mira: ara mateix la Brigada pertany a la Comissió d'Urbanisme i Obres; jo vaig a totes les reunions d'aquesta Comissió i no hi he vist mai en Pep Huertas,

així que no podem demanar-li on és la Brigada en aquell moment i què fa. Mentrestant, a les Permanents, a cada punt vénen factures de cents de metres cúbics de grava, que no saben com ni on s'utilitza. Pel servei que dona, la Brigada resulta molt costosa, i consider que un Ajuntament que té un pressupost de sis-cents milions ha d'oferir uns bons serveis públics.

-Quina opinió te mereix la feina d'en Pep Huertas al front de la Brigada?

-Jo crec que fa un esforç per a què la Brigada funcioni bé, però no ha sabut organitzar-la i no dona el rendiment que toca donar.

-I què creus que s'ha de fer perquè la Brigada funcioni correctament?

-Jo necessitaria dos o tres mesos per a organitzar-la. En primer lloc s'ha de posar en clar quin personal té la Brigada, perquè n'hi ha molt d'adscrit, però fan de conserges a escoles o estan al Parc Municipal, etc. Després s'ha d'estudiar el rendiment que pot donar cada obrer, per a donar-li la classe de feina que sigui més convenient. També s'ha d'organitzar la banda de despeses i material de la Brigada. Totes les despeses han d'estar ben justificades: s'ha de saber on s'ha col·locat el material i a quina hora, i quins obrers són els que col·loquen el material i quin temps entren.

## Pep Huertas: «No volem cedir la brigada perquè funciona bé»



-Com és que AP, que ha cedit en coses de la importància de la Comissió d'Urbanisme i la d'Esports, no vol cedir la Brigada d'Obres?

-Primerament ha de quedar clar que no són persones particulars les que no volen cedir la Brigada, sinó que és una decisió del Comitè. No la volem cedir perquè consideram que funciona bé. I la prova és que ens ho diu la gent, i la premsa i alguns grups de l'oposició a vegades l'han felicitada. Tenint en compte que són set homes que hi treballen i vint-i-un regidors que li manen feines, és absurd dir que la Brigada no rendeix. Ja te dic: si no la volem amollar és perquè consideram que funciona, encara que sabem que per les feines que hi ha per fer dins Manacor, hauria de funcionar millor. Però per això se necessiten més homes.

-Ens pots explicar en què te bases per a dir que funciona?

-Mira, funciona perquè són set homes i cobreixen el mínim de feines que els manen els 21 regidors de l'Ajuntament. Munten balls de bot, curses, festes de barri,

etc. La Brigada s'ha de mesurar per qualsevol cosa que se faci, i encara mai ha fallat. Fixa't: la Brigada, amb pocs doblers dins lo que cap, l'any passat va arreglar Na Capellera. Però això sí: podria funcionar millor si tengués més personal i si se compràs un camió nou.

-Creus que en Rafel Sureda podria dirigir la Brigada millor del que tu ho has fet fins ara?

-Possiblement la meua manera de dur el personal no és la més adequada, però és la més efectiva. Considerant que aquest senyor és un contractista d'obres, se pot suposar que en deu saber bastant, fins i tot més que jo. Però no hem d'oblidar que la Brigada no és una empresa privada, sinó pública, i quan es tracta d'una empresa pública, per a fer rendir el personal no se va a la producció, sinó a solventar els problemes lo més ràpidament possible. Lo difícil d'una brigada d'obres és aconseguir que els obrers facin feina i que estiguin contents a la vegada, i crec que ho he aconseguit. Si fan feina a gust, el seu treball és rendable. I de fet, pel personal que hi ha, crec que la brigada rendeix al cent per cent.

**Podria anar a plenari la setmana que ve**

# L'oposició ha presentat el reglament orgànic municipal

## Regirà el funcionament de l'Ajuntament de Manacor

(Redacció, J. Gayà).- Possiblement la setmana que ve, juntament amb la proposta de remodelació municipal, l'Ajuntament debatrà en sessió plenària el projecte de Reglament Orgànic Municipal presentat de manera conjunta pels grups de l'oposició, i que ha estat elaborat basant-se en el Reglament de la Generalitat de Catalunya.

### Què és el Reglament Orgànic Municipal?

La Llei de Bases de Règim Local estableix, com el seu nom indica, les bases de funcionament de tots els ajuntaments de l'Estat Espanyol. No obstant, preveu que cada Ajuntament podrà aprovar el seu propi Reglament Orgànic Municipal o reglament de funcionament intern, que serà el que determinarà el funcionament de l'Ajuntament que l'hagi creat, sempre dins dels límits que estipula la Llei de Bases de Règim Local. Així doncs, el Reglament té per objecte la regulació del règim organitzatiu i del funcionament dels òrgans municipals, segons el marc establert per l'esmentada llei. Per altra banda, el Reglament s'adaptarà a la legislació que en matèria de règim local dicti amb caràcter general i obligatori la Comunitat Autònoma de les Illes. I Vol dir això que, en cas que la CA legisli sobre règim local i hi hagi contradiccions entre el Reglament de l'Ajuntament de Manacor i aquesta legislació, el primer tindrà de supeditar-se al que hagi decidit el Parlament Balear.

### El cas de Manacor

El Reglament Orgànic Municipal que ha pro-



*El projecte de Reglament Orgànic Municipal ha estat elaborat pels grups de l'oposició, en base al Reglament de la Generalitat de Catalunya.*

posat l'oposició per l'Ajuntament de Manacor consta de cinquanta-set articles, dividits en dos títols, a més d'una disposició addicional, dues disposicions transitòries, una disposició derogatòria i una disposició final, que estableix que el reglament entrarà en vigor el dia següent de la seva publicació en el Butlletí Oficial de l'Estat. A partir d'aquest moment, estarà en vigor fins que un altre Ajuntament, per acord plenari, decideixi modificar-lo.

El títol primer és el referent a les autoritats municipals, i estableix les atribucions del Batle, dels Tinent de Batle i de tots els regidors, així com el procediment d'anomenament de tinents de batle, membres de la Comissió de Govern i delegacions especials, que serà mitjançant decret d'Alcaldia.

Així mateix, el primer títol parla dels drets i obligacions dels membres del Consistori: estableix que tots els regidors tendran

dret a obtenir informació i dades de l'Alcaldia o del tinent de batle de la corresponent àrea. Disposarà també cada un d'ells d'una bústia en la Casa Consistorial per a rebre correspondència oficial, així com un despatx o local per a reunir-se de manera independent, per grups, i per a rebre visites de ciutadans. A la vegada, disfrutaran d'una infraestructura mínima de mitjans personals i materials en tot allò que resulti necessari per a desenvolupar la funció de regidors.

Quant a deures, destacarem que s'hauran de notificar al Batle les absències del terme municipal quan aquestes siguin superiors a vuit dies, i que tots els membres de la Corporació estan obligats a formular, abans de la presa de possessió, declaració dels seus béns i de les activitats privades que els proporcionen.

Per altra banda, també s'estableix el procediment de la moció de censura al

Batle, encara que aquesta no entrarà en vigor fins a les properes eleccions, segons disposa la Llei de Bases de Règim Local.

El segon és el que es refereix al funcionament i competències dels distints Òrgans Col·legiats Municipals, és a dir, el Ple, la Comissió de Govern, les Comissions Informatives i la Comissió de Comptes. El ple celebrarà una sessió ordinària com a mínim cada mes, i seran públiques.

Quant a la Comissió de Govern, aquesta celebrarà reunions ordinàries amb la periodicitat i horari que decideixin els seus membres per majoria absoluta.

Les Comissions Informatives són òrgans complementaris sense competències resolutòries, que tendran la funció d'estudi i dictamen obligatori en els assumptes sotmesos a coneixement del Ple o la Comissió de Govern. Els seus presidents seran també delegats d'Alcaldia.

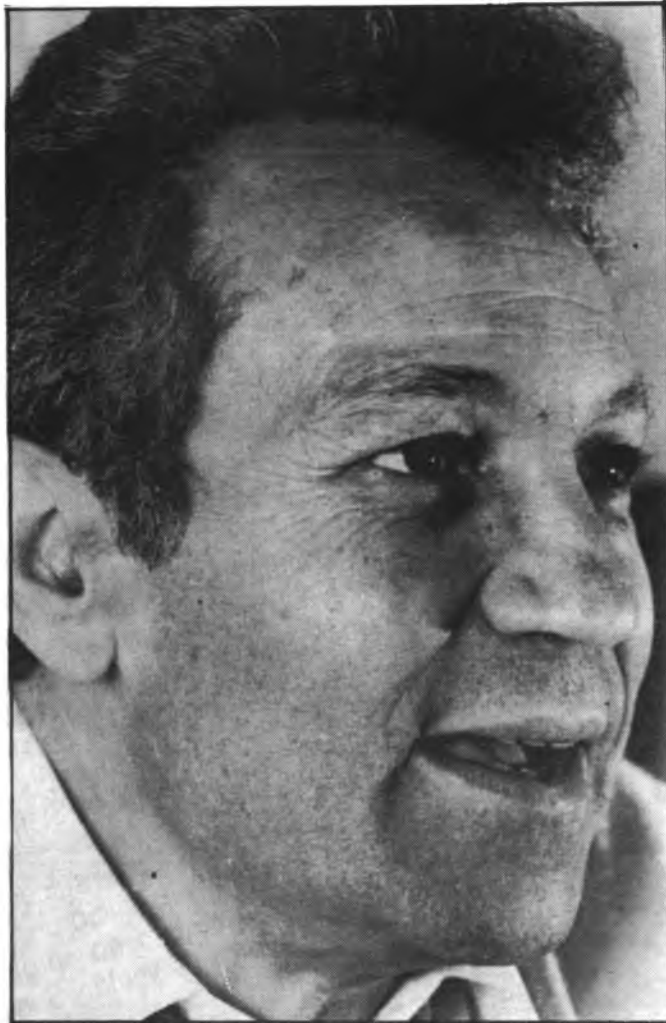
**Finalitza la crisi municipal**

# Ja s'ha arribat a un acord entre Alcaldia i oposició

## El Batle ha cedit la Brigada d'Obres

(Redacció, J. Gayà). El divendres dematí, mentre aquest número estava en màquines, el Batle Homar va notificar a alguns dels representants dels grups de l'oposició que acceptava crear una Delegació d'enllumenat públic, jardineria i Brigada d'obres, i que aquesta està presidida pel regidor d'UM Rafael Sureda Mora, la qual cosa suposava que acceptava la proposta de remodelació municipal proposada per l'oposició la setmana passada, ja que l'assumpte de la Brigada d'Obres, que fins ara havia estat dirigida per l'aliancista Josep Huertas, havia estat durant tota aquesta setmana l'impediment per a arribar a un acord entre Alcaldia i oposició sobre la remodelació municipal.

No obstant, s'ha de dir que l'oposició també ha acceptat fer una sèrie de concessions a darrera hora, encara que de menor importància. Aquestes concessions afecten a les delegacions de Porto Cristo i Calas de Mallorca: l'oposició havia proposat que Porto Cristo tengués tres delegats enlloc d'un, que serien els tres regidors que hi resideixen: en Tomeu Mascaró d'AP, en Guillem Mascaró d'UM i en Josep Barrull del PSOE; finalment, l'oposició ha acceptat que només hi hagi un delegat de Porto Cristo, que serà en Tomeu Mascaró, el mateix que ho ha estat fins ara. Quant a Calas de Mallorca, l'oposició considerava que havia de ser l'Associació de Propietaris qui havia de proposar un regidor per a què s'ocupés de les seves relacions amb l'Ajuntament. Però AP s'hi negava, i l'oposició ha acceptat que sigui el Batle qui decideixi quei



*L'oposició, unida, ha jugat fort i el Batle ha hagut d'acceptar les seves exigències. Acceptant la remodelació municipal, el que s'ha fet és assegurar la governabilitat de l'Ajuntament durant el temps que li queda de mandat a l'actual Consistori.*

ha d'ésser el regidor-delegat de Calas, encara que atenint les suggerències de l'Associació de Propietaris.

Així doncs, després d'una setmana de negociacions, el grup d'Alcaldia ha hagut d'acceptar la proposta de remodelació municipal pràcticament en tots els seus termes, ja que els dos extrems indicats anteriorment són de molt poca importància en comparació amb altres punts de la proposta.

lació municipal proposada per l'oposició. Possiblement se presentarà també a la mateixa sessió plenària el Reglament Orgànic Municipal, elaborat també pels grups de l'oposició.

**Així quedarà l'Ajuntament de Manacor.**

Una vegada aprovada la remodelació municipal, cosa que tindrà lloc la setmana que ve, l'Ajuntament de Manacor quedarà d'aquesta manera.

La Comissió d'Urbanisme estarà presidida p'en Toni Sureda, del PSOE. També serà un regidor del PSOE, en Josep Barrull, qui presidirà la d'Esports. Unió Mallorca tendrà la presidència de les Comissions de Serveis Socials —a càrrec d'en Rafel Muntaner— i de Turisme —Guillem Mascaró—, a més de la Delegació d'enllumenat públic, jardineria i Brigada d'Obres, que estarà en mans d'en Rafel Sureda Mora. En Sebastià Riera, de la CDI, continuarà exercint la presidència de la Comissió de Cultura. Aliança Popular, a més de l'Alcaldia, tindrà la presidència de la Comissió d'Hisenda (en la qual s'hi inclou la de Comptes), a càrrec d'en Gabriel Bosch, la de Policia i Serveis, en mans d'en Jaume Llodrà, la d'Obres i la Delegació Especial per la construcció del Poliesportiu, a més de les delegacions de Porto Cristo i Cala Moreya. En Guillem Roman, l'únic representant del PSM, presidirà la Delegació de la Joventut.

Els membres de la Comissió de Govern seran el Batle Homar i dos regidors més d'AP, en Toni Sureda pel PSOE, en Sebastià Riera per la CDI, en Rafel Muntaner per UM i en Guillem Roman pel PSM.

# Este es el mejor momento para comprar un Ford.

- **Las mejores garantías del mercado.**  
**Seguridad Mecánica Ford:** a la garantía normal de un año sin límite de kilómetros, se une esta garantía opcional hasta 3 años.
- **Garantía de seis años** contra la perforación por corrosión.
- **Garantía de Por Vida** en las reparaciones de la Red Ford. Se le garantiza por escrito.
- Una gama de productos **nacionales** de la más alta calidad: Fiesta, Escort, Orion.
- Una gama de productos importados con la tecnología de **Ford Alemania:** Sierra, XR3, Scorpio.
- Seriedad en la tasación de su coche usado.
- Flexibilidad en la financiación.
- Un **servicio post-venta** serio y profesional en más de 450 puntos de Venta y Servicio en toda España.

El compromiso de la Red Ford es mucho más que una oferta temporal, es para toda la vida. Venga a comprobarlo.

## Auto Drach, s. a.

Carretera Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58  
MANACOR





# Xapó & Cia.

**DECLARA GUILLEM ROMAN: "ME LO VOY A MONTAR EN PLAN AFTER-PUNK".**

Ante su inminente nombramiento como delegado de la Juventud del Ayuntamiento de Manacor, Guillem Roman, tras pedir hora a Na Roseta para que le haga un nuevo peinado ("con tres colores distintos", según ha comentado) ha declarado a este mercado que se lo va a montar en plan after-punk: "Mi gestión al mando de la Delegación de la Juventud estará encaminada a crear un nuevo ambiente en Manacor, en la que tendrán una especial importancia todas las vanguardias y transvanguardias habidas y por haber: punks, heavys, new-waves, nuevos románticos, postmodernos, pre-antiguos, bebés probeta, afectados por el SIDA, y todo tipo de rara avis.

Asimismo, Román piensa institucionalizar la figura de Toni Guruchu-Rocco como líder de la movida de Manacor y ya está preparando el Cala Varques Rock, que parece ser que dejará en nada al Concert for Etiopía. Así mismo ha entablado conversaciones con l'amo En Toni Duro para montar un museo etnológico de la juventud, donde se podrán admirar cazadoras de cuero, agujas y jeringas de drogata, imperdibles punk, gafas oscuras tecno-pop, ropa sucia hippy, cabelleras de colores, etc. etc., y algunas reliquias como el cráneo de Ramoncín cuando tenía cinco años, un dedo del cuerpo incorrupto de Elvis, un sujetador de Alaska, etc. Por último piensa llevar a cabo las gestiones necesarias para declarar "Esperits" monumento nacional.

**ESTE MERCADO PERMANECERÁ CERRADO POR LAS TARDES HASTA EL 1 DE SEPTIEMBRE POR VACACIONES**

presentem:

## ES MERCAT DES DILLUNS

He perdido a mi mamá y a mi "míster". Agradezco la deboluzión. Razón: METIAS.

Santa se niega a rodar escenas de cama por miedo a contraer el SIDA



Estas tres señoritas son las últimas de la cola que había para pasar un rato con Tomás. La cola llegaba hasta el xiringuito, que es donde está tomada la foto.

Decidits a assumir la categoria que imposa el pertanyer a la Segona Divisió, el Manacor està disposat a canviar de vert en blau, encara que tot això suposa molts de problemes; en aquest moment s'està discutint es tipo de gorros que han de dur es porters. Es concurs de pintura per determinar quin pintor ferà ses retxes d'es camp s'ha hagut d'abandonar de moment fins que s'hagin valorat els informes tècnics de diverses marques de pintures. Altres qüestions que romanen pendents són: es número de seients reservats a l'autoritat, s'estampat de ses cortines des despax del presi; una dida p'en Meties, es sastre que ha de fer ses camisetes de s'equip, etc. etc.

### PICHURRI ATACA DE NUEVO.

Después de ligarse a la Lícer y dejar con un palmo de narices a la Preysler, Pichurri se liga a Nabila, la hija del multimillonario Kashogui. No para.

En la plaza mayor de Pekín se ha instalado un poste de 50 metros de altura en el que figuran 5.500.000 de nombres inscritos. Las autoridades dicen que es para que todos los chinos sin tabajo se apunten en el "palo".

REVOLUCIONARIO  
MÉTODO ANTICONCEPTIVO:  
CAMA DIA  
REDOXÓN®  
PERO AL REVÉS  
SENCILLO, HIGIENICO, BARATO...

La setmana passada vos do-nàvem compte de la visita que es batte va fer al president Gonçalves a bord de l'Azor; aquesta setmana vos parlarem d'un fet semblant a nivell local: en Toni Comando s'ha comprat una "ZODIAC" amb un motor de mobylette transformat en foraborda, i se'n du el "depo" a passejar per veure si a ell també li cau una paga doble de més de tant en quant. Ahí i a Sa "ZODIAC", como noi li ha posat "Azor".

### CRONICA MUNISIPAL

Com sabeu, a sa Sala II, o sigui sa Sala Imperial, hi fan un bingo i, com se pot suposar, sa Sala II ve a ser una sucursal de sa Sala I, i hi ha qui suposa que "en breve" es sours dels regidors i funcionaris se pagaran amb cartons de bingo, la qual cosa no fa molt feliços a tot aquest bestiar, i molt manco als de la comissió de govern, als quals les posaran una insígnia que dirà "Todo por la PAGA" a sa solapa. En J.H. diu que no, que és devoció, però s'oposició diu que ells consenten a pagar-lo si se'n va. Per cert que la "minoría" de ses oficines, o sigui el "secre", afirma que "la oposició es la minoría" o sigui AP. Ell deu ésser "la oposició de la oposició" ja que és la "minoría de la minoría". I si no m'enteneu deixau-ho anar.

Es faraó, per part seva, quina atenció, mirau, acusa an aquest setmanari de molta part de sa cupa de s'actual crisi consistorial. Qui ha fet ses concessions de ses aigos i ses platges i qui ha mogut es trui de sa clínica, etc, etc, no ha estat aquest setmanari precisament, senyor Omar sheriff. Seguirem informant.

# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -

Paseo Ferrocarril, 14

Manacor

## HIPODROMO DE MANACOR SABADO, A PARTIR DE LAS 21 HORAS



**CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO**

**LUIS ENRIQUE ARBULU CROUSILLAT**

### **ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA**

- \**Ecografía*
- \**Termografía mamaria*
- \**Criocirugía*
- \**Microcirugía*
- \**Control de embarazo y parto*
- \**Control de crecimiento fetal*
- \**Detección y prevención de enfermedades malignas*
- \**Citología*
- \**Amnioscopia*
- \**Amniocentesis*
- \**Anticoncepción*
- \**Esterilidad e Infertilidad*
- \**Obesidad*
- \**Laser*

C/ Amargura 1-4o. - 2A (ascensor)

Horario de visita: llamar de lunes a viernes de 4 a 7 tarde al Teléfono: 55 43 22

# Se mire como se mire, es un voto de censura

Seguramente habría que remontarse al momento de la dimisión de Llorenç Mas como alcalde de Manacor para encontrar cierto parangón con la crisis que actualmente vive el Ayuntamiento, y es que la situación actual es algo más que un simple juego de ofertas y contraofertas, es, y así hay que reconocerlo una crisis en el más estricto sentido de la palabra, una crisis cuyo inicio y momentos claves son más o menos conocidos, cuyo detonante ha podido ser la nueva Ley de Régimen Local y cuyo final —ojalá me equivoque— se antoja lejana.

Admitida esta primera circunstancia aparece una segunda y es la referente a la oferta (o contraoferta) que la Oposición hace a la Alcaldía sobre la remodelación municipal y la nueva estructura de las Comisiones Informativas.

El asunto podrá endulzarse como se quiera, pero en este caso lo que subyace es un voto de censura a la gestión llevada a cabo por dos presidentes de Comisión: Martín Alcover y Tomeu Mascaró, y por el delegado de la brigada de obras: José Huertas.

Ciertamente que en la propuesta se contemplan otros apartados, interesantes todos ellos en principio, y que nadie duda necesarios, ahí está la atención al turismo y a la juventud, parcelas, ambas fundamentales.

Lo que nadie puede du-



dar tampoco, aceptando que la actual es una situación crítica y aceptando, asimismo la censura a, al menos, tres responsables en sus respectivas áreas, es que el asunto no puede quedar zanjado por un decreto de Alcaldía, por el cual, asépticamente, se forme la Comisión de Gobierno que sustituya a la Permanente y por el mismo sistema se reestructure el organigrama de las competencias municipales.

A la opinión pública no se le puede hurtar el derecho a conocer cuál es la situación concreta de la gestión municipal.

La opinión pública, el ciudadano de a pie ni puede ni debe contentarse con que se le diga que ésta o aquella comisión no ha funcionado, que la gestión de ésta o aquella área no ha sido convincente.

De lo que se trata, por contra, es de poner las cartas sobre la mesa, y de enumerar las causas por las que,

en este caso concreto, la Comisión de Urbanismo, necesita un cambio de titularidad para mejorar su gestión. Lo que hace falta es explicar claramente cuáles son los fallos observados en la Comisión de Deportes y por los que se considera necesario un nuevo enfoque. Lo que se necesita es que se exponga sin reservas que la brigada de obras no ha funcionado por este o aquel motivo.

Y paralelamente a esto, la opinión pública no puede quedar huérfana de otra información, si cabe más importante: La nueva orientación.

Parece evidente que lo que se necesita es saber cuál va a ser el programa de actuación de los que se proponen como nuevos titulares y cuál va a ser su



sistema de trabajo.

Resulta igualmente claro que si la reestructuración llega a la formación de nuevas Comisiones y Delegaciones, las mismas vengán avaladas por un plan con-



creto, unos objetivos a conseguir, y unos medios para llegar a los mismos.

En definitiva, parece llegado el momento de que se produzca el debate sobre el estado de la ciudad, y una vez analizadas las deficiencias, proporcionar las alternativas oportunas para subsanarlas. De otra manera, si todo se reduce a la frialdad de un decreto o a una votación ganada se habrá perdido la gran oportunidad de clarificar el cúmulo de interrogantes que el pueblo se está haciendo y para las que, quiérase o no, no encuentra respuestas.

José Mateos

## SE VENDE

SEAT Panda 35  
PM - W

Informes: C/ Mesquida, 29

Ben prest tot serà  
festa a...

# TOT FESTA

Articles de festa, esplai i temps lliure

C/ Joan Segura, 6 Manacor

A Cala Millor  
C/ Es Molins, 7

# Cartas al director

Manacor, 20 de Agosto de 1985

Referente a la nota publicada en su semanario no. 240 de fecha 10 de Agosto pasado, respecto a "Obert un nou accés a Cala Varques", rogamos publiquen la siguiente aclaración:

No se ha abierto ningún nuevo acceso a Cala Varques. El camino situado a la izquierda del que pertenece a dicha playa es un camino privado por el que está prohibido pasar. Si en ocasiones está abierto es por razones particulares.

Al Sr. Presidente de la Asociación náutica de S'Illot:

Señor Presidente: Ante todo nuestra enhorabuena por el desastre de su concurso de pesca celebrado el pasado domingo en S'Illot, primeramente por el incumplimiento del programa, pues los trofeos debían entregarse a las 8 de la tarde del domingo y eran más de las 10,30 de la noche cuando se inició la entrega de los trofeos, y segundo que cuando una Asociación dicta un reglamento para una prueba deportiva debe de cumplirse el citado reglamento y no saltárselo a la torera como hicieron ustedes el pasado domingo pues si hay un cierto número de embarcaciones que deben ser descalificadas por haber demorado la entrega de las capturas conseguidas como ordenaba la normativa deben de descalificarse y no ser admitidos después, perjudicando a los que habían llegado dentro del plazo previsto por el reglamento pues de lo contrario el año próximo si es que alguien participa en el concurso no serán unos pocos los que incumplan la normativa sino que serán muchos más y ésto señor Presidente va en detrimento de nuestra afición que es la pesca y de las fiestas de S'Illot, que al fin y al cabo los perjudicados somos todos. Además según su

reglamento tenía que haber un jurado para verificar el pescado entregado y estos señores brillaron por su ausencia.

Además el reglamento en el último apartado decía que por el mero hecho de participar en el concurso se aceptaban las bases del mismo.

Esperamos que en una próxima asamblea explique las razones que le llevaron a tomar las determinaciones que tomó pues no le encontramos explicación lógica.

También se rumorea que usted no es el presidente de la asociación náutica de S'Illot, si es así por que ocupa un lugar que no le corresponde.

Unos socios de S'Illot  
Agosto de 1985

Manacor, 20 Agosto de 1985

Sr. Director de "Manacor Comarcal"

Distinguido amigo:

La sección de Actividades Subacuáticas del Club Perlas Manacor y el Comité organizador del XIX Trofeo Joan Gomis, quieren mediante los Medios de Comunicación Social de Manacor, informar a todas las personas que acudieron al Paseo de la Sirena de Porto Cristo el pasado día 15 con el propósito de asistir al concierto que debía dar la Banda Municipal de Manacor, según programa de actos del Trofeo Joan Gomis, y que se quedaron sin concierto, que la citada Banda había sido concedida a la Organización de dichos festejos por el Ayuntamiento mediante acuerdo de la Comisión Municipal Permanente del día 10 de Julio pasado como puede comprobarse por el escrito cuya fotografía adjuntamos, y todavía ignoramos porque nuestro Ayuntamiento procedió de esta forma incumpliendo un compromiso adquirido con TODOS los manacorenses, al suspender sin previo aviso el ya citado concier-

to. Al mismo tiempo pedimos disculpas, por lo que a nosotros concierne, a los que asistieron al pesaje de las capturas de la prueba de Caza Submarina y tuvieron que seguirlo de pie al no habernos entregado el Ayuntamiento las trescientas sillas que también nos había concedido. La exhibición folklórica dió comienzo con retraso al no estar montada la prevista y necesaria toma de corriente para los altavoces, montaje también concedido por el Ayuntamiento, por lo

que tuvo que esperarse a que se encendiera el alumbrado público y poder efectuar la citada toma.

Lo que si nos concedió, y acudió puntualmente a la cita, fue la colaboración de la Policía Municipal, a la que agradecemos públicamente la perfecta coordinación tanto a la hora del embarque de submarinistas como a la hora del pesaje.

El Secretario del  
Comité Organizador  
del Trofeo Joan Gomis

## AGRADECIMIENTO DEL Dr. FORTEZA.

A través de esta nota quisiera expresar mi más profundo agradecimiento a todas aquellas personas que directa o indirectamente me ayudaron a sofocar el incendio de mi coche el pasado martes; de modo muy especial a los bomberos, policía de Tráfico, a los señores Ribot Truyols y Gelabert y al chófer del camión que agotó sus extintores.

A todos ellos, muchas gracias.

Francisco Forteza.

## AGRADECIMIENTO

Sr. Director antes que nada, déjeme felicitarle a Ud. y a cuantos componen el equipo que hace posible que semanalmente tengamos a mano su revista.

El motivo de esta nota:

Pedro Gelabert Suñer, de profesión jubilado y antiguo suscriptor sin interrupción (apodado de S'Heretat). Después de sufrir una intervención quirúrgica el día 9 del presente mes de Agosto por el Dr. Don Francisco Tellois Chubi, en servicio particular en la Cruz Roja de Palma, en este momento me encuentro bastante bien y satisfecho, dando las gracias a todas las personas que me han visita-



do o interesado por el estado de mi salud, y de una manera especial a mis ahijadas y sobrinos que no me han dejado un solo minuto tanto de día como de noche, a todos muchas gracias.

Ofreciendo mis servicios y mi casa, en Manacor Paseo Antonio Maura no. 68.

**CINE GOYA** SABADO:  
A las 9'30 noche  
DOMINGO desde las 2'45 sesión continua

**EL ROLLO DE SEPTIEMBRE**

**LA PRIMERA  
LECCION**

# **Els propers dijous i divendres es celebra la vetlada pro - natura**

## **Entrevista amb n'Andreu Galmés i En Miquel Riera**

Com vàrem anticipar la setmana passada, els dies 29 i 30 d'Agost (dijous i divendres de la setmana que ve), es celebraran les dues revetles musicals de la VETLADA PRO-NATURA a la platja de Sa Coma, a partir de les 10,30 de la nit. El primer vespre actuaran en Josep Tero i en Salvador Boix, de Barcelona, en Toni Terrades de Manacor, i el conjunt valencià Al Tall. El divendres actuaran en Jaume Sureda, de Ciutat, en Joan i na Ma. Antònia de Santanyí, i n'Andreu Galmés, de Manacor. Precisament aquest, n'Andreu Galmés, és l'organitzador de la Vetlada. Es tracta d'un jove manacorí de devuit anys que es dedica a la cançó. Va estudiar quatre anys de solfeig i dos de guitarra clàssica, i sol interpretar cançons pròpies, a més d'altres de músics com Lluís Llach, Raimon, Simon & Garfunkel, etc. Seguidament ell i el seu col·laborador Miquel Riera, president del GOB-Manacor, ens parlen d'aquesta Vetlada Pro-Natura. Començam per n'Andreu Galmés:

-Ens expliques per què s'ha muntat aquesta Vetlada?

-Es una idea que fa molt de temps que tenia en ment. Volia fer una cosa seriosa, perquè per la natura es fan coses esporàdiques i com a improvisades, i tenia ganes de fer una cosa ben feta. Així que vaig anar a Barcelona per a posar-me en contacte amb uns quants músics, i vaig aconseguir que vinguin en Josep Tero i en Salvador Boix. Els altres que vaig consultar no ho varen acceptar perquè es tracta d'actuar sense cobrar res. Després me vaig posar en contacte amb Al Tall, de València, i me contestaren que vendran, i ho faran completament de franc: fins i tot

se pagaran ells mateixos el viatge i l'estança. Malgrat hagi estat una cosa molt precipitada, ja que vaig arribar de Barcelona la segona setmana d'agost i vaig haver de muntar-ho tot en una sola setmana, estic completament satisfet del programa que hem aconseguit, encara que sé que es pot millorar.

-Per què vares decidir fer les vetlades a Sa Coma?

-Trobo que és un lloc molt simbòlic: era un indret bellíssim, verge, hi havia les dunes... I ara pots veure el que hi han fet. A més, té al devora Sa Punta de n'Amèric, que és l'únic espai verge que hi queda.

-El que aquesta Vetlada sigui "Pro-Natura" és cosa teua o cosa del G.O.B.?

-Es cosa meua, ja ho vaig fer amb aquesta intenció. Per una banda, la Vetlada és reivindicació de la natura, i per l'altra, és un esdeveniment musical. A mi, el que m'interessa de fet és la música, i com que me preocupa la natura, vaig catalogar aquesta vetlada de "pro-natura". Però això sí: jo no entenc la música com una finalitat, sinó com un mitjà en sí, com un vehicle de comunicació d'idees, ja siguin polítiques o de qualsevol altre tipus. Per exemple: per a mi, allò de "We are the world", com a obra musical, és meravellosa: han conjugat veus molt distintes i han fet una bona harmonia. Però és una cançó que no m'interessa sentir perquè no és més que un negoci que s'ha muntat la CBS, prenent el pèl a la gent amb l'excusa de la fam d'Etiòpia. Tanmateix, qui fa el negoci són ells, perquè els doblers no se destinaran a solucionar el problema de la fam.

-Vareu tenir cap problema amb l'Ajuntament de Sant Llorenç per a obtenir

el permís?

-No. Fins i tot han col·laborat amb nosaltres proporcionant-nos l'ajuda de la policia municipal.

-Malgrat els músics actuïn de franc, un projecte d'aquests deu resultar costós. Com heu afrontat el problema de les despeses?

-El pressupost no és gaire elevat. Mira, en aquesta vida es poden fer moltes coses, i tota persona en pot fer més de les que en principi li pugui semblar. Hi ha moments en què un diu: "jo pas, tanmateix no se pot fer res", però jo no sóc així, crec que sempre hem de fer alguna cosa. I el pressupost s'ha arreglat mitjançant aportacions particulars. I ja us podeu imaginar qui ha aportat i qui no ha aportat. També vàrem demanar una subvenció a una entitat bancària, però no la vàrem obtenir perquè, segons ens varen dir, havien esgotat el pressupost.

-Hi ha cap partit polític darrere l'organització

d'aquesta Vetlada?

-No, no està gens polititzada, encara que ja ens suposam qui vendrà i qui no vendrà.

(Ens dirigim a en Miquel Riera).-Miquel, per què s'adhèreix el GOB a la Vetlada?

-Ho feim per a celebrar l'anomenament del GOB com a Entitat Cívica d'Interés Nacional. A més, el fet de poder reunir-se un grup de gent un vespre i fer un concert, és un aspecte més del treball ecològic, que no només es redueix a ser una oposició a un perill concret de destrucció de la natura, sinó que també s'ha de saber fer festa.

-El tema de Sa Punta no hi té res a veure?

-No és més que un èxit de la lluita ecologista, però no ens asseurem damunt del llorer. Per a nosaltres, la Vetlada és una manera d'obrir-se a més gent.

J. Gayà

### **VETLADA PRO-NATURA 29 i 30 d'Agost**

#### **PLATJA DE SA COMA**

Voldria fer públic el meu agraïment a totes les persones que han fet possible la realització d'un acte sens cap fi que la NATURA. Perquè defensar la natura és defensar la VIDA.

La nostra intenció no és malair a qui la destrueix o a qui l'aprofita pel seu bé immediat. No, només demanam ajuda perquè la nostra mare, MALLORCA, sigui vivent i al mateix temps puguin viure els nostres fills, i més tard, els fills dels nostres fills.

En veritat hi ha moltes maneres de viure i mitjançant el camí de la des-

trucció només arribarem a la DESTRUCCIO.

Ja n'hi ha prou.

Els propers dies 29 i 30 seran uns dies qualsevols, però la nit tal vegada ens ensenyi que la nostra terra també ens pot estimar i que no és rancorosa.

Moltes gràcies a:

-Josep TERO i S. BOIX de Barcelona

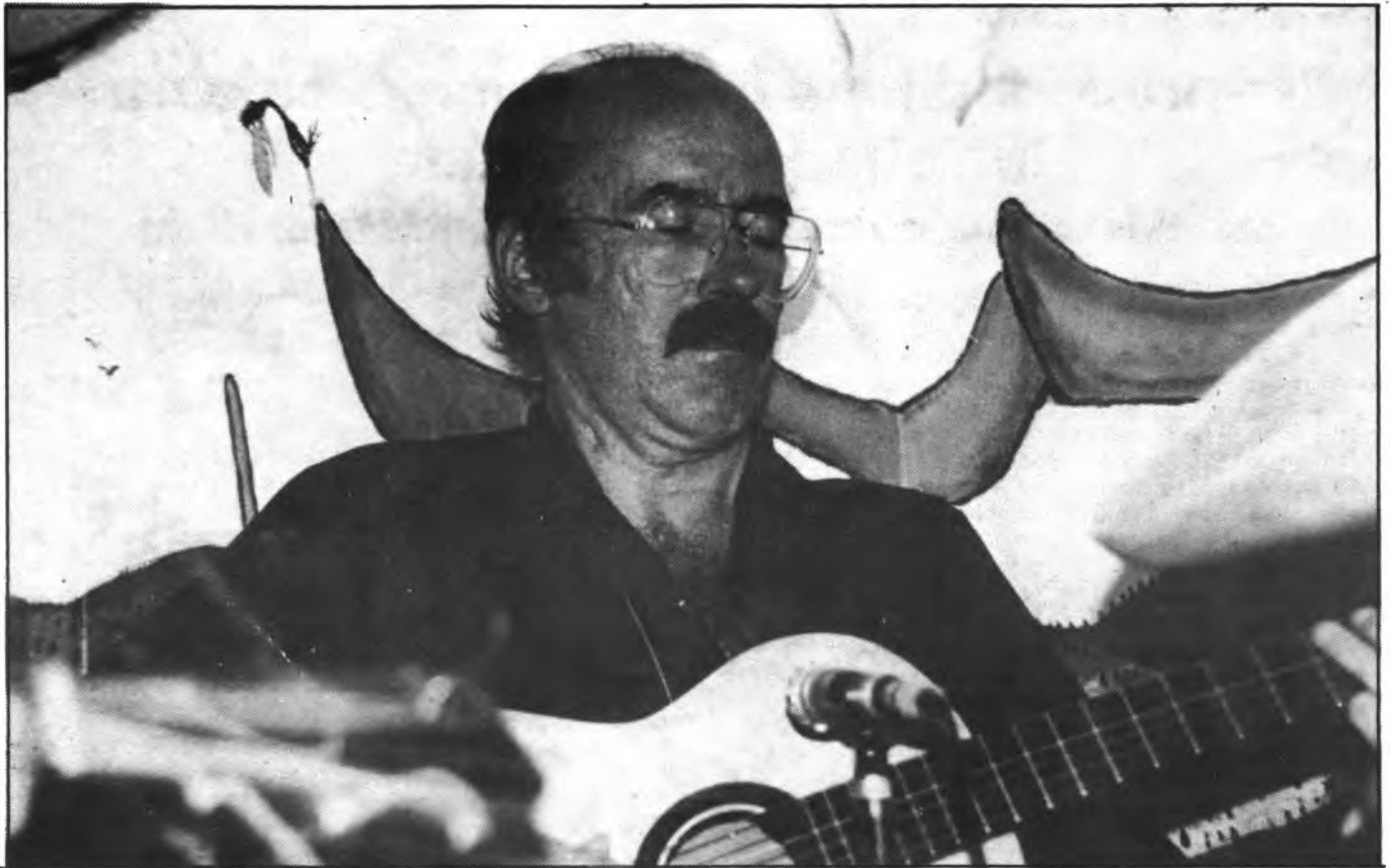
-Jaume SUREDA de Ciutat

-Joan i M. Antònia de Santanyí

-Toni Terrades de Manacor

-Al TALL de València i molt especialment al GOB (Grup Balear d'Ornitologia i defensa de la Natura).

Andreu Galmés i Martí



**Un Professor de la Universitat de Mèxic que canta cada nit a S'Illot**

## **Federico Arana: Biòleg, escriptor, dibuixant i músic**

Molta de gent, a Manacor, ha sentit parlar d'un Bar, inaugurat a principis d'estiu a S'Illot, que es diu "La Cucaracha". El nom, així com així, sona a estrany fins que un s'assabenta que els seus titulars són mexicans i llavors recorda aquella cèlebre i antiga cançó de "La cucaracha ya no puede caminar...". Es tracta, però, d'un piano-bar, una sala de festes, o cosa per l'estil?

No, és una cosa un xic diferent: un grup de mexicans va venir a S'Illot i valorant la tranquil·litat del lloc s'hi establiren i, com que, al marge dels respectius estudis i professions, tots ells són músics: canten. Vengueren a Europa per actuar a Alemanya i han recalat aquí.

Nosaltres hem demanat una entrevista a un d'aquests mexicans que cada vespre canten ranxeres, En Federico Arana, biòleg i professor de la Universitat Nacional Autònoma de Mèxic, qui ens explicà la seva vida —extraordinàriament interessant— i les seves activitats. Tal volta no estiguin molt de temps per aquí, però MANACOR COMARCAL ha volgut deixar constància de la presència d'aquesta gent, perquè són valors inconeguts.

De concertar aquesta entrevista amb En Federico Arana se'n va encarregar n'Andreu Frau, amic personal del co-titular de "La Cucaracha". Parlam a la terrassa dels Frau, a S'Illot mateix; En Federico fa poc temps que s'ha aixecat de fer sesta, són les set de l'horabaixa. Reconec que inicialment vaig pensar que això de fer llargues sestetes devia ser molt habitual en els mexicans, igual que és costum en els bons mallorquins, no obstant, en el seu cas, fer una becaina després de dinar és vitalment necessari per quan l'activitat màxima la duen a la nit cantant i atenent el públic de "La cucaracha".

En Federico és un home serè, intel·ligent, de mirada profunda i la conversa molt equilibrada. És fill d'exiliats espanyols que, per mor de la guerra civil, hagueren de cercar hospitalitat a Mèxic. Ell va néixer allí i és americà, allí hi va créixer, hi va conèixer gent, va començar a estimar el rock que condicionava el pensament de la gent jove, hi va estudiar i etc... Mèxic és el seu país, no obstant suspira per poder organitzar-se la vida a fi de viure entre Espanya i Mèxic. És autor de catorze llibres i ha conegut poetes de la importància d'En Cernuda (amic de la família) i n'Altolaguirre.

Diu que "La Cucaracha" no és un negoci, són molts els que hi mengen i el bar no dona per massa ja que no es paga entrada ni cap suplement de consumició. Consti que no feim una entrevista publicitària, ans el contrari, la feim malgrat el negoci, perquè el personatge val la pena d'entrevistar.

-Vares néixer a Mèxic, però, segons creim tens ascendència espanyola, és així?

-Yo nací en Tizayuca (México), en realidad por accidente ya que soy hijo de españoles que tuvieron que exiliarse debido a la guerra civil.

-Els teus pares ben sovint devien parlar de la guerra espanyola. Com la veien des de la seva condició d'exiliats?

-Mi madre siempre veía la guerra con horror y con frecuencia rehuía hablar de ella. Para mi padre la guerra era el tema fundamental de su vida. Era escritor y éste —la guerra— fue el tema-base de su obra. En cierto modo también estaba horrorizado y profundamente decepcionado ya que el problema no era únicamente de izquierdas y derechas sino que en cada sector había intrigas y crueldades.

-Tu també ets escriptor. Fins a quin punt es pot considerar decisiva la influència del teu pare en la vocació d'escriure?

-Imagino que en algo me debe de haber mo-



## **«Nací en México por accidente, soy hijo de exiliados españoles»**

dulado su condición de escritor, pero tardíamente; en realidad mi padre me miraba como a una ove-

ja descarriada porque en mi juventud tenía devaneos tocando con un grupo de rock.

-Tu deus pertànyer a la primera generació de rockers...

-La verdad es que yo terminé mi carrera para poder ir a los Estados Unidos a tocar rock. Mi padre me decía: "Tu termina de estudiar y después haz lo que quieras". Y claro, al terminar me fuí y a él no le cabía en la cabeza.

-Quan descobrires la teva vessant literària?

-Hasta el año 1968. Entonces el Gobierno Español me concedió una beca para estudiar oceanografía y este viaje a España me cambió totalmente. Vi mi vida de otra forma: me entró el interés por la literatura, mientras que antes me interesaba más la música. Todo eso me dió tema para escribir una novela y después seguí escribiendo.

-Quants de llibres dus escrits i publicats?

-Catorce en total. Dos novelas, una de ellas "Del-

gadina" editada aquí en España en Plaza & Janés. Un libro de cuentos, 3 de biología (soy biólogo) uno de ecología, un método experimental de enseñanza, varias recopilaciones humorísticas...

-Per aquí ja són populars aquests "moneiots" que dibuixes en estil que hi ha al vostre bar "La cucaracha". D'on et ve l'afició al dibuix humorístic?

-El hacer dibujitos —por suerte o por desgracia— es una manía que tengo desde que acudía a la escuela. Verás, el profesor era de tipo improvisado y anticuado y yo me rebelaba contra este sistema de clases; no obstante, si no me veían escribir me ponían un cero y no tuve más remedio que fingir que escribía mientras pasaba el tiempo de clase haciendo dibujos.

-T'atreu el món de la pintura?

-Estudí algo de pintura y en 1970 (poco después de haber regresado a México con el diploma de oceanógrafo) hice una exposi-



**«“Los Jumles” vinimos a Europa para actuar en Alemania. Conocimos s’lilot a través de un viaje organizado»**

ción.

-¿Qué és aquest llibre publicat amb el títol de "Proyecto de método experimental"?

-Tengo un amigo que trabaja en un proyecto de Nueva Universidad y me invitó a colaborar en la confección de un Proyecto de Método Experimental a nivel de bachillerato. Al no existir ningún libro me pareció necesario elaborar uno sencillo y práctico. El resultado fue que tuvo un éxito desafortunado, porque no tenía competencia y porque lo ilustré con estos motivos que dibujo.

-I els tres llibres de biologia, també estan destinats als estudiants?

-Sí, són tres llibres de text igualment il·lustrats con este tipo de dibujos. Los libros no tienen el planteamiento clásico de darles datos a los alumnos para que ellos se los crean, sino que dejan libre la iniciativa de cada alumno.

-Tu ets biòleg de profesio. En què treballes habitualment?

-Soy profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México. La universidad me dio un puesto de profesor de carrera y me dedico a escribir libros de apoyo a la docencia. Ello me ha dado la posibilidad de hacer otras cosas.

-Com es va fer possible que un professor d'universitat de Mèxic recalàs a S'Illot?

-Fuimos a actuar a Alemania. Necesitaban un mariachi y en México los auténticos mariachis són gente muy rústica, que no sale del país y sobretodo no resistirían vivir en Alemania. Yo formé parte de este grupo y me vine a Europa. Posteriormente vine, desde Suiza, con un viaje organizado, al Club S'Illot y entonces nació la idea de establecernos aquí y alquilar un local.

-Una precisión. Què és exactament un mariachi?

-Suele denominarse mariachi a un conjunto musical mexicano que suele estar compuesto por guitarra, viguera, violines, trompeta etc... y también se denomina mariachi a una sola persona.

-Com pot, un profesor d'universitat, passar-se



## **«Cantamos rancheras cada noche en "La Cucaracha". Esperábamos público alemán y sulizo y la realidad es que nuestros espectadores son del país»**

mesos a S'Illot?

-Aproveché el año sabático (cada 6 años tenemos uno libre) para hechar a rodar todo eso. Era un intento de vivir sin demasiados sofocones. Todos los del grupo estamos dispuestos a vivir en España la mayor parte del año y de hecho, Rodrigo, que es ecólogo y tenía un puesto importante en el Gobierno, dejó su empleo.

-La teva afició al rock, forma ja part del passat, o és vigent?

-Nací en 1942 y cualquier persona de mi generación podía resultar afectada; tengo la misma edad que los ex-componentes de los Beatles y en plena juventud estábamos a merced de lo que ocurría en la Metrópoli. El rock suponía un estado de rebelión por parte de los jóvenes ante un orden establecido que no les iba muy bien. Me pusieron un disco de Elvis y me fui interesando por el rock hasta formar un grupo. Antes lo contaba como un estigma o una vergüenza y ahora veo que teníamos toda la razón.

-Cada nit, a "La Cucaracha" actuau; un grup "Mariachi" que fa les delícies de la gent. Qui sou que formau l'equip?

-Rodrigo Montané y Alfredo Montané (de origen catalán) Ernesto Anaya, Teresa Vargas y yo. En un momento determinado

llegamos a ser diez y actualmente somos cinco.

-Quin era el vostre objectiu quan vos instal·la·reu aquí?

-Nos asociamos de una forma cándida pensando que tendríamos éxito con suizos y alemanes (ya que habíamos actuado antes allí), pero la realidad es que nuestro público es mayoritariamente español.

-El mariachi en el qual actua En Federico Arana es diu LOS JUMILES i té un disc gravat. Li demanam: Actuau cada nit?

-Sí, actuamos cada noche, sin descansar ningún día, de momento.

-Sempre cantau ranxeres?

-No, también tenemos en el repertorio distintas canciones sudamericanas?

-Tocau amb molt d'estil i amb notable correcció. Qui és el "cervell musical" del grup?

-Alfredo es un gran músico y hace los arreglos de forma muy depurada y con detalle. No tocamos de forma improvisada y creo que se nota.

-Tu, sempre toques la guitarra?

-La guitarra i la Jarana que es una guitarra de ocho cuerdas, seis dobles y dos sencillas.

-«La cucaracha» és un experiment temporal o seguireu aquí? Quin és el vostre futur?

-Somos muchos para

poder vivir de forma mínimamente aceptable. Si "La Cucaracha" hubiese dado para vivir sin lujos, pero de forma digna, yo habría dejado mi empleo para vivir en un lugar apacible como es S'Illot, todo lo contrario que la Ciudad de México.

Lo ideal, para mí, sería poder vivir una temporada en México y otra en España y no pierdo la esperanza de, algún día, poder lograr esta mágica solución.

-I aquí despedim aquesta entrevista, encara que després seguirem conversant amb En Federico Arana, parlarem dels exiliats espanyols i en concret dels poetes de la generació del 27. Luís Cernuda i M. Altolaguirre varen ser amics de la seva família. Cernuda és, potser el més gran poeta de la generació, encara que Lorca hagi lluit més. I Altolaguirre ha estat un poeta ignorat per amplis sectors fins fa una partida d'anys. De fet va ser En Cernuda mateix qui es va encarregar de donar-lo a conèixer en els seus escrits sobre poesia... però aquest tema el tocarem un altre dia amb més temps i més espai. De moment ja sabeu qui tenim a S'Illot i on trobar-lo: Federico Arana, biòleg, novel·lista, dibuixant i músic.

**Bernat Nadal**

**Fotos: Forteza Hnos.**



## Sopar homenatge a Mn. Mateu Galmés

Amb el primer sopar-homenatge, que tengué lloc l'any passat, en honor de l'escriptor manacorí Jaume Santandreu, vàrem adquirir el compromís de seguir endavant amb aquests tipus d'actes cap a persones que de qualque manera, però d'una forma significativa, hagin fet qualque cosa per la nostra ciutat o bé s'hagin fet acreeadors de l'homenatge dels manacorins.

Ara, amb la partida de Mn. Mateu Galmés cap a la parròquia de la Santa Creu de Ciutat són molts els ciutadans manacorins que per... que don Mateu ha fet mèrits més que suficients perquè els hi reconeguem de forma pública. Les publicacions d'aquesta casa -Manacor i A tota plana- no fan sinó recollir aquesta opinió i intentar plasmar-la en un acte senzill, però que serveixi per que tots els qui ho desitgen, puguin fer arribar a Mn. Galmés el seu agraïment, el seu homenatge.

Quins són els mèrits de

Don Mateu.

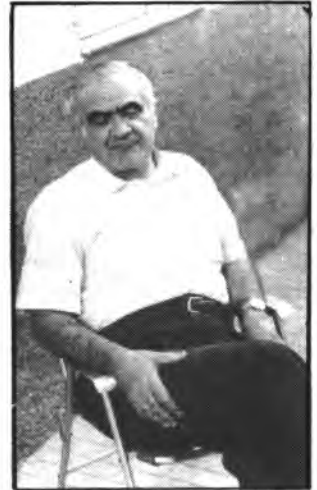
Don Mateu, sacerdot llorençí que vengué a Manacor pels anys 50, s'ha distingit en tot moment per una gran estimació per tot el que és manacorí, essent una de les persones que millor s'han integrat dins la vida de la nostra ciutat.

Des d'un principi va treballar i potenciar l'Escolania; va seguir endavant, a moments ben difícils, amb l'Escolania Parroquial; es va dedicar, durant un bon temps a la joventut mitjançant l'aspirantat d'Acció Catòlica; amb els joves, i amb el canvi del temps, va treballar-hi també amb el Jordi d'Es Recó i els grups Grups d'Espai i de Joventut. Va potenciar al Patronat de Sant Antoni, ressuscitant gairebé la festa del Sant i fent possible la Trobada de Dimonis de Mallorca. Ha treballat, també, per la Capella de Manacor, on hi compta amb innumerable amics. Va ser un dels impulsors de l'Associació de Viudes, així com de les

Aules de la Tercera Edat. A més de tot això, què ja és prou important, don Mateu ha organitzat campaments infantils i juvenils, alguns d'ells, completament gratuïts pels nins del Serrat. Aquestes han estat les activitats realitzades a la vista de tots. Apart, hi ha que comptar les moltíssimes hores dedicades, a ca seva o al carrer, a consultes, a ajudar als demés, a fer el bé a les persones: visites a malalts, gent de tercera edat, presos, etc. Es suficient, tot això, per a organitzar-li aquest sopar-homenatge? Perquè si no ho és, hi podran afegir, ciutadans anònims, incomputables raons.

El sopar, si no hi ha res de nou, serà el proper dia 17 de setembre i es realitzarà a un lloc de prou significat per a don Mateu: El Jordi d'Es Recó.

Només ens queda per dir, per ara, que les places del sopar seran limitades, ja que el lloc ho és, i que les persones que hi vulguin prendre part, reservin les se-



ves places cridant al telèfon 55 24 08, ó bé venint a Edicions Manacor, Ronda del Port, 60 - Manacor.

Volem afegir, per acabar, que aquest sopar no vol tenir cap tipus de protagonisme. Volem convidar a totes les persones que vulguin, a prendre-hi part, però no, en cap moment, volem ni pretenim esser els únics. Si hi ha altres iniciatives d'homenatge a don Mateu, les nostres publicacions els recolzaran.

## Antonio Lull y el folklore manacorens

A las muchas facetas de la vida del conocido Antonio Lull, se le añade ahora otra actividad cultural, otra inquietud personal; robando horas a sus ocupaciones se ha montado una especie de escuela donde se practica y se enseña, algo tan popular y tan nuestro como es el oficio de "sonador", algo que se iba perdiendo en Manacor, pese al auge de un tiempo a esta parte del baile típico manacorens.

En la foto de nuestro compañero José Forteza, vemos al grupo de alumnos junto a su profesor. Principalmente jóvenes y en especial niños, aunque notamos que abunda la parte femenina, no por ello tenemos al benjamín del grupo, un chavalín de siete años que guitarra en mano, es un gran artista dentro de lo que cabe, pero una futura promesa de nuestro folklore.



-Qué tiempo hace que practicáis esta clase de música?

-Unos dos meses.

-¿Cuándo estaréis a punto de debutar?

-Estamos a más de mitad de camino.

-¿Cuál es la música predilecta?

-Las muchas variedades de jotas.

-¿La jota más popular?

-Sa d'ets enamorats.

-¿Y la más manacorina?

-Sa jota de sa potada.

-¿Qué más ensayáis?

-Todo lo mallorquín, en especial La Balanguera, Ses sales, etc.

-En las matanzas de la Tercera Edad, ya pensáis actuar?

-Esperemos que sí, y en Ses Sales del año que viene.

-¿Cuál es el pueblo de Mallorca, donde más se respeta el folklore popular?

-Yo creo que en Manacor.

-¿Los mejores sonadores de Manacor?

-Hay muy buenos, entre ellos, Pere Voreta, Tomás de Sa Mola, Tomás Sacos, etc.

-¿Y entre los cantaires?

-Margarida Botilla, Lluís de Ca's Civil, Alberto, etc.

-¿Qué se paga para aprender esto?

-Completamente gratis, todo es gratis y las puertas están abiertas para todos.

-Así da gusto, Enhorabuena al Profesor y adelante los alumnos.

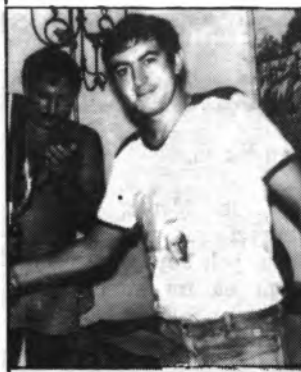
Nicolau.

Fotos: Forteza Hnos.

## Són notícia

En Pedro Fullana, del Bar Ca N'Andreu, és notícia perquè va quedar el setè classificat en el Trofeu Joan Gomis de pesca submarina, adjudicant-se així el trofeu donat per "Manacor Comarcal". Enhorabona rei, ja passa-

rem a beure un dia d'aquests. Per cert, al Bar Ca N'Andreu estan fent reformes: pareix ésser que el bar no perdrà la seva fesomia, però quedarà com a nou. Hi ha autèntica expectació entre els parroquians per saber com que-



darà.

El personal del Trofeu Joan Gomis, que dimarts passat es va reunir al Restaurant Santa Maria del Puerto, amb la sana finalitat de menjar-se l'amfós de vint-i-cinc quilos i quatre -cents grams, la peça major de les que se capturaren en el Trofeu.



Raimon, el cantautor valencià, que el divendres a vespre va actuar al Parc de Mar de Ciutat, en un homenatge a Salvador Espriu, organitzat per l'Ajuntament de Palma. L'espectacle es deia "Raimon canta Espriu", i va consistir en la interpretació d'una sèrie de poemes del poeta català, musicats per Raimon.



Mossèn Mateu Galmés, que prest rebrà un homenatge per part de Manacor Comarcal i A Tota Plana, les dues publicacions d'Edicions Manacor, del qual n'oferim més informació en una altra plana d'aquest número.



**Optico PASCUAL** 

Comunica a sus Clientes y publico en general, que permanecerá CERRADO durante el mes de Agosto por las tardes.

*Les atenderemos por las mañanas de 9 a 2 en C/ Mayor -  
esquina calle Nueva - Tel. 552585.*

**Titular de l'Orquestra Municipal de València i catedràtic de direcció**

## **El director d'Orquestra Manuel Galduf passa les seves vacances a Porto Cristo**

Manuel Galduf, el director titular de l'Orquestra Municipal de València i catedràtic numerari de Direcció d'Orquestra del Conservatori Superior de València, està passant uns dies de vacances a Porto Cristo, a casa d'uns amics, amb la seva família.

Manuel Galduf passa la major part del seu temps a València, dirigint l'Orquestra i donant classes al Conservatori, però també viatja per països de tot el món per a dirigir orquestres com a director convidat. Just abans de venir a Mallorca, havia estat dirigint a Itàlia i a Miami, i enguany ha de tornar a Itàlia, després a Iugoslàvia, Alemanya, Xecoslovàquia i USA.

El músic havia estat a Mallorca en altres ocasions, però no de vacances sinó dirigint música: "Havia estat a Mallorca però no la coneixia. Ara ja ho conec tot, des de Sa Calobra fins aquí. I m'agrada molt: dedic el meu temps a passejar, a la pesca, la lectura —estic llegint un llibre molt hermós, que parla de música i de Mallorca; es diu "Falla en Mallorca". També he llegit "Las Memorias de Adriano" i "En Nombre de la Rosa"—, i també agafó alguna partitura". També coneix molts de músics mallorquins: "Conec en Julio Ribelles i tots els músics

de l'Orquestra Ciutat de Palma, a més d'en Joan Moll, en Torrandell, n'Agustí Aguiló, na Margarida Palou i en Rafel Nadal. També conec en Gabriel Estarellas: varem tocar junts el "Concierto de Aranjuez" a l'Auditori, amb l'Orquestra Ciutat de Palma, i aconseguírem unes crítiques molt positives. El públic va ser molt calorós, molt amable, i això em fa pensar que hi ha afició i que aquesta afició s'ha de cuidar i se li han d'oferir concerts. I per això se necessita una orquestra clàssica. En aquest aspecte, m'han dit que la de Palma està en un mal moment, cosa que no puc entendre perquè és l'únic que hi ha i, com te dic, aquí hi ha una afició molt bona. En realitat no m'explic el que passa amb l'Orquestra de Palma, perquè el problema econòmic no me convenç en absolut".

A València sembla que no hi ha aquest problema perquè "hi ha un gran interès per part de l'Ajuntament cap a l'Orquestra Municipal. Havíem tengut problemes amb la plantilla, però fa poc es varen convocar unes oposicions i ja s'han cobert cinc places".

Manuel Galduf està perfectament al corrent dels concerts que es fan a l'illa mentre ell està de vacances:



"Ara mateix hi ha el Ballet Nacional de España a Palma, i és una pena que hagi d'actuar sense una orquestra, sinó amb una cinta gravada. És una llàstima. Fa poc hem interpretat amb l'Orquestra de València, un ballet alemany i els coros de RTVE el Carmina Burana, de Karl Orff, i el Gloria de Poulenc, i ha quedat molt bé. Ho dic perquè consider que és una llàstima que el Ballet Nacional hagi d'actuar sense orquestra". També ha tengut l'oportunitat d'escoltar música de Chopin a la Cartoixa de Valldemossa: "Ens vam trobar amb el pianista Nikita Magalov a Valldemossa. Ens coneixíem des de fa molt de temps, però feia anys que no ens veíem, i per això va ser molt agradable poder passar una estona amb ell. És un artista íntegre, amb una gran cultura. Va ser impressionant estar en la Cartoixa escoltant música de Chopin interpretada per aquest músic".

Parlant de la imminent obertura del Teatre Municipal de Manacor i de la manca de teatres que pateix el nostre poble, Manuel Galduf ens va dir que considerava insuficient el Teatre Municipal: "si té unes quatre-cents places, com me deis, resulta massa petit

per una població com Manacor. El meu poble, Llíria, és més petit i té dues sales amb una cabuda de mil cinc-cents persones. Però a Palma teniu una meravella, que és l'Auditori. ¡Quantes ciutats el voldrien per elles! L'acústica és increïble. Els països europeus solen tenir teatres excel·lents, però molts d'ells no són de la qualitat de l'Auditori de Palma".

Manuel Galduf ens va contestar així quan li demanàrem quin tipus de música prefereix per a interpretar: "Avui en dia, un director no pot especialitzar-se en interpretar uns quants músics. Això es feia abans, però ara ja no. Un director sap que té tres-cents anys de música —a partir de Bach— i ha d'interpretar-la. M'agrada interpretar qualsevol cosa mentre sigui bona: des de Bach fins a Bartok. Mira, ara estic preparant el programa d'actuacions amb l'Orquestra Municipal de València, i interpretarem obres de Liszt, Shumann, Mendelssohn, i a la vegada Bartok i Tchaikovski. També prepararé alguna cosa dels clàssics, segurament Mozart i Beethoven".

Joan Gayà.

Foto: Mateu Llodrà.



# El centre educatiu «Ses Sitges» ha publicat la memòria del curs 1984 - 85

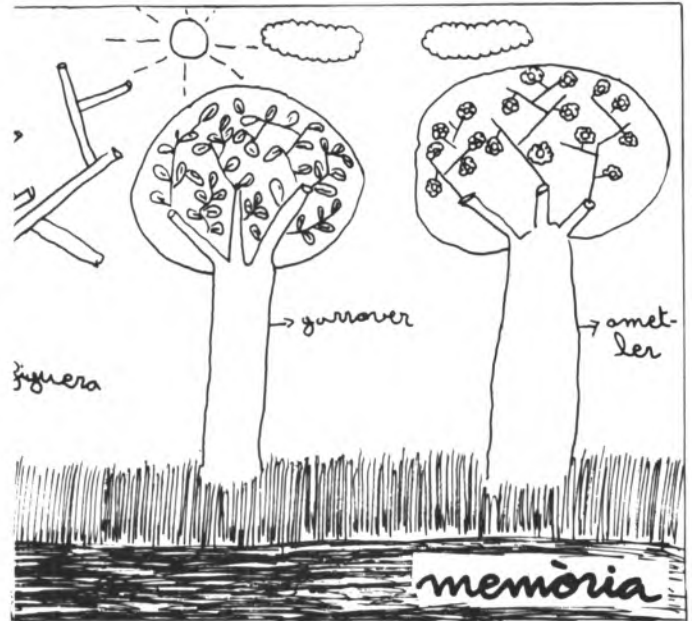
(Redacció).-Amb diversos punts, que parlen del curs passat, i de la tasca a fer, de cara al futur, ha estat publicada la memòria del passat curs, del Centre Educatiu i de recursos ambientals de "Ses Sitges", situat al terme municipal de Sant Llorenç del Cardessar.

Com tots sabreu "Ses Sitges", és una finca, amb sis quarterades de terra que envolten unes cases de pagès, a on durant tot aquest curs passat, els monitors han rebut la visita de diverses escoles d'EGB, en concret, del cursos de cicle mitjà d'EGB.

A la introducció d'aquesta memòria, els treballadors de "Ses Sitges" fan constar que "Es tracta, doncs, de presentar i analitzar la realitat d'aquest primer curs de funcionament en base als

objectius generals assignats...". que no són altres, que relacionar als al.lots, amb el camp, i el seu entorn natural, i així fer-los conèixer temes i coses que només a l'escola tracten teòricament.

L'experiència de "Un dia a Ses Sitges" realitzada aquest curs passat, per un total de 28 centres escolars, amb un total de 2240 nins/es i una mitjana d'alumnes per grup de 27, consta de diversos punts, el primer és la preparació de la visita, que es fa al col·legi, naturalment abans de visitar el centre educatiu, el segon punt, és la realització de la visita a "Ses Sitges", i el tercer, és el seguiment d'aquesta visita, d'això els professors ens diuen "En definitiva, el que s'intenta és que Un Dia a Ses Sitges no sigui



una experiència aïllada sinó un punt de referència que ajudi l'ensenyament arrelat a l'entorn...".

La visita a "Ses Sitges", es planteja amb dues vessants, per una banda, mostrar la idea de Ses Sitges, i les instal·lacions, a diversos grups interessats, i per l'altra, afavorir aquests coneixements a tots els educadors que ja tenen el seu grup preinscrit per a realitzar la visita.

A la memòria, es diu també: "Ses Sitges intenta, també ésser una baula més que contribueixi a la dinamització dels educadors —entès aquest molt en sentit ample: educadors professionals, pares, monitors de grups d'esplai..."

Així idò, l'experiència de Ses Sitges, pensam, que és una experiència a tenir en compte, especialment pels educadors, i aquí teniu la memòria del curs passat.

## MEJOR SITUACION

## CALA MILLOR

Viviendas de proteccion oficial  
dos y tres dormitorios.  
Terrazas, aparcamiento subterráneo  
acabados inmejorables  
grandes zonas ajardinadas  
mínimos gastos comunidad

15 años facilidades  
Entrada 400.000 pesetas  
Resto: cómodas mensualidades

Informes y venta:  
Avenida Cristóbal Colón, 34  
Teléfono: 58 52 58  
Cala Millor

## Agencia Inmobiliaria ARCAS MARTI

C/ Muntaner, 1-2; Tel. 55 18 37 (frente Ayuntamiento).

-VENDO Urbana en S'illot, compuesta de 3 pisos y bajos (forma esquina). A estrenar, todo por menos de 9 millones. Facilidades de pago.

VENDO en Manacor, local propio para, taller o almacén en calle ancha. Buen precio.

VENDO rústica con agua y casa buen estilo.

VENDO: Bajos y piso 1o. en P. Cristo condiciones a convenir.

Dispongo en Alquiler, local céntrico, en Manacor; muy adecuado para consultorio médico.

VENDO: En Manacor casa buena calidad, con muebles. 4 dormitorios, calefacción, teléfono, baño y aseo, etc.

**En Pep López, de CC.OO. ens parla de la reforma de la Seguretat Social**

# «CC.OO. va recórrer al Tribunal Constitucional perquè pensam que aquesta reforma és il.legal»

(Redacció, Sebastiana Carbonell).- Encara que la reforma de la Seguretat Social ja ha estat aprovada pel Congrés de Diputats, i fa més de dos mesos, concretament, dia 20 de juny, que es fa ver una manifestació i vaga general convocada per CC.OO, en contra d'aquesta reforma, encara i malgrat tot això, hem volgut parlar aquesta setmana amb En Josep López, Secretari General de CC.OO-Manacor, per demanar-li un poc quina és la postura actual de comissions davant l'aprovació d'aquesta llei, de la reforma, i que pensa ell d'aquest tema.

En Pep López, ens va aclarir, i supòs que amb això coincidim, que el tema està ja un poc passat, però que sempre és bo, parlar de temes que interessin o poden interessar als treballadors i treballadores, als mancorins i mancorines, i en aquest cas, la reforma de la Seguretat Social.

Segons En Pep, CC.OO. va recórrer al Tribunal Constitucional, una vegada que es va aprovar la reforma, fet que va provocar com deim abans, un dia de manifestacions i vaga general, perquè pensen que aquesta reforma és il.legal. "Ens segueix preocupant molt, el retall de les pensions, que s'hagi de cotitzar durant deu anys per accedir a les prestacions de la Seguretat Social, i que com et pots imaginar, de cada dia serà més difícil, amb la crisi, i molta de gent que només troba treball per temporades, hi haurà gent que haurà de treballar més de trenta anys per a poder cobrar de la Seguretat Social...".

Ens va afegir, que "la reforma que per a mi no és una reforma, sinó una contrarreforma, atempta contra els drets històrics aconseguits pels treballadors fins ara, i que altres governs,

governos que es declaraven de dretes, fins ara no s'havien atrevit a fer-ho...".

El PSOE, segons ens va dir En Pep López, plantejava que aquesta reforma és un intent d'acabar amb el frau (fraude), i CC.OO, sempre segons el nostre entrevistat, diu que aquesta no és la realitat del problema, sinó que el problema és el deute de la patronal, una xifra que assusta, més d'1 bilió de pessetes de deute, encara que ells reconeixen que el frau existeix.

## Qui paga la Seguretat Social?

Segons el Secretari de les CC.OO-Manacor, està clar que és el treballador, els treballadors i treballadores, qui paguen la Seguretat Social. "Si, perquè encara que entre el treballador i l'empresari es pagui un 28,8 o/o a la S.S., i d'aquest un 24 o/o el pagui l'empresa i un 4,8 o/o el treballador, indirectament, és el treballador qui paga amb el fruit del seu treball a la S.S., perquè l'empresari amb el seu treball augmenta els seus beneficis, la producció... etc".

A més En Pep López afegí que "que si a la declaració d'hisenda, els treballadors declaren, per terme mig, un milió de pessetes, els professionals més o menys liberals, 600.000 pts., i els empresaris 400.000 pts, qui paga més a la Seguretat Social...?".

També ens va parlar del pagar de l'altre sindicat, de la UGT, i dels seus dirigents "Els treballadors varen secundar l'atur i la vaga general, però els seus dirigents, han fet el joc al PSOE, han condemnat aquesta reforma, i al mateix temps, els seus dirigents la varen votar en el Congrés, el paper que va fer En Nicolás Redondo en tot això, va ser una nete-

ja d'imatge, de cara als treballadors, a la base...".

## Les dones, les que tenen la pitjor papereta.

Hi ha un tema, o una qüestió d'aquest tema que ens interessa especialment, és la situació de la dona després de la reforma de la Seguretat Social, i per això li vàrem demanar a En Pep López que pensava del tema, ell ens va dir, que "les dones malauradament, dins el camp laboral, a nivell de treball, encara estan molt discriminades, i aquesta llei, aquesta reforma de la S.S. no fa més que ajudar a perjudicar a les dones, de fet, potser siguin les més perjudicades per la reforma".

Pensau que, si són necessaris deu anys de cotització i havent cotitzat dos anys abans de la jubilació, potser seran les dones, que si seguim amb l'actual situació d'atur, i la tendència, o el recurs tan emprat en temps de crisi, de fer tornar a les dones a ca seva, no hi haurà massa dones que puguin aconseguir una jubilació digna, a més a més, s'ha suprimit el subsidi de cinc mil pessetes en cas de viudetat... Així idò, pens que queda clar, les dones en tot això, seran les més afectades.

## Algunes xifres.

A continuació us afegim unes dades, perquè comproveu per vosaltres mateixos, quina és actualment la situació de la Seguretat Social, segons un informe oficial fet per la mateixa S.Social:

-El 89 o/o de les pensions estan per sota el sou mínim.

-El 68 o/o no superen les 26.000 pts./mes

-El 16 o/o no arriben a les 16.000 pts./mes.

-Tan sols el 9 o/o estan per damunt les 40.000 pts./mes.

Gast per persona en protecció sanitària:

|           |             |
|-----------|-------------|
| 1981..... | 20.692 pts. |
| 1983..... | 19.840 pts. |
| 1984..... | 17.651 pts. |
| 1985..... | 15.350 pts. |

Evolució empresarial a la S. Social:

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| 1980..... | 417.000 milions de pts. |
| 1982..... | 856.000 " "             |
| 1984..... | 1.446.000 " "           |

Com podeu comprovar, són dades prou significatives. Aquesta és idò la situació, ens trobam amb una reforma de la Seguretat Social, que segons En Pep López de CC.OO, pot ésser inconstitucional, i que sempre, segons les dades i declaracions que ell ens ha fet, serà perjudicial per als treballadors i especialment, per les treballadores.

# BUSCO ALMACEN PARA ALQUILAR

**Informes: Tel. 550591**

AGRADECIMIENTO

La familia Rosselló-Riera, integrada por los hermanos Catalina, Margarita y Pedro Rosselló Riera, quiere agradecer públicamente las múltiples atenciones recibidas de todo el pueblo de Manacor con motivo de la muerte de Isabel Riera Galmés, acontecida el pasado día 17 de Agosto.

JOYERIA FERMIN, REABRIO SUS PUERTAS

La Joyería Fermín, de Manacor, reabrió sus puertas de la sucursal de la calle Amargura el pasado día 21 de Agosto, miércoles, después de haber realizado en un tiempo récord los trabajos de acondicionamiento del nuevo local. En pocos días se han realizado los trabajos de albañilería y decoración de esta joyería, que ha quedado completamente remozada y que presenta un nuevo aspecto, mucho más acorde con los tiempos actuales. Enhorabuena,

VII TORNEIG D'ESCACS VILA DE

PORRERES

A partir del dia 23 d'Agost i fins el dissabte dia 21 de Setembre, tindrà lloc a la vila de Porreres el VII Torneig d'Escacs que organitza l'Agrupació Cultural de Porreres, amb la col.laboració de l'Ajuntament, la Federació d'Escacs i el patrocini de la Conselleria de Cultura i del Consell Insular. Els interessats en participar-hi poden telefonar al número 64 73 75.

ES COLEGI "SIMO BALLESTER"

També és notícia, perquè segons es Boletí Oficial d'es passat dia 12, autoritza a quatre col.legis de Balears a prendre part a Sa Nova Reforma Educativa, (Segle Superior) de 6è. i 7è. curs. Tres de Ciutat i Es "Simó Ballester" de Manacor.

Enhorabona a sa direcció i claustre de professors, d'un modo especial a J. Ma. Salom, Onofre Ferrer i Carles Gomis.



SA DIMONIADA DE SANT LLORENÇ

Que pareix que volen fer roi i raig (quan es llorencins s'hi posen no van de berbes) idò ja tenen confirmada sa participació d'es dimonis de 47 pobles i mitja dotzena de bandes de música. Però és notícia perquè, sa Comissió organitzadora, mos remet s'anagrama d'aquesta III Trobada de Dimonis.

SES CARRERES DE MANACOR

També són notícia, ja que dimarts passat mitjançant es primer programa de TVE, i a s'espai titulat "Viva la tarde", poguérem veure un llarg reportatge amb un parlament molt clar del President de s'Associació d'Es Trot, que pareixia tot un professional davant una càmera i un micro.

Necrològiques

Amb l'esperança de renèixer i tenir el goig de la misericòrdia de Déu i atent a la seva crida, el dimarts dia 13 del corrent mes, va baixar al sepulcre a l'edat de 48 anys, en FRANCESC PRIETO CAÑADILLAS.

Descansi en pau.

Rebin els seus afligits familiars especialment les seves germanes Manuela, Teresa i Carmen Prieto, així com als germans polítics, el nostre més viu condol.

Acabada la seva caminada terrena, després de 82 anys de conviure amb els nostros paisans, va fer entrega de la seva ànima al Pare Totpoderós, el dimecres dia 14, madó MARIA DARDER MESTRE (a) de "Sa Vall".

Per tan luctuós motiu que afligeix a la seva família feim present el nostre sentiment als seus fills Antònia, Francesc, Ramon i Andreu Sansó Darder; filles polítiques, fillols Francesca Darder i Llorenç Gomila; germana Francesca, nêts, cunyats, nebots i demés components de la mateixa família.

El passat dissabte dia 17, a les nou del vespre, es va celebrar a la Parròquia de Nostra Senyora dels Dolors de la nostra ciutat, un Funeral en sufragi de l'ànima de Na ISABEL RIERA GALMES, que en el moment de la seva defunció que va ocórrer el dia abans divendres, tenia l'edat de 64 anys.

Testimoniam la nostra més profunda condolença a n'els seus fills Catalina, Margalida i Pere Rosselló Riera; fills polítics, germà Bartomeu, nêts, cunyats, nebots i demés parents.

VII TORNEIG D'ESCACS OBERT "VILA DE PORRERES" 1985



AGOST 23 Divendres, 27 Dimecres, SETEMBRE 3 Dimecres, 6 Divendres, 10 Dimecres, 13 Divendres, 17 Dimecres, 21 Dissabte

Inscripcions: Agrupació Cultural a telèfon 64 73 75 Hora: 8 a 21 Senyors: 500 pessetes Locals i juvenils: 300 Vençuda de joc: 20 jugades / hora. Control a les 2,30 Final de sessió: 2 de la nit Aforament: 21 h. de aglomeració Baulicó: sobre els 7 metres resultant

PUNTIABLE ELD BALEAR Trofeu especial al campió, trofeus als classificats del 2 al 9 i als 3 primers locals. Distincions al primer juvenil no premiat, primer classificat menys 16 anys i primer local grup promoció.

DARRERA RONDA: DISSABTE DIA 21 A LES 8 DEL VESPRE ENTREGA DE TROFEUS: A LES 9 DEL VESPRE

ORGANITZA: COL. LABORAL PATROCINI: Ajuntament de Porreres, Conselleria d'Educació i Cultura de les Illes Balears, Grup Cultural de Porreres

**L'únic problema que té és la manca de llums per entrenar el vespre**

# **El camp de futbol «Andreu Pascual Frau» hagués pogut resultar útil al Manacor**

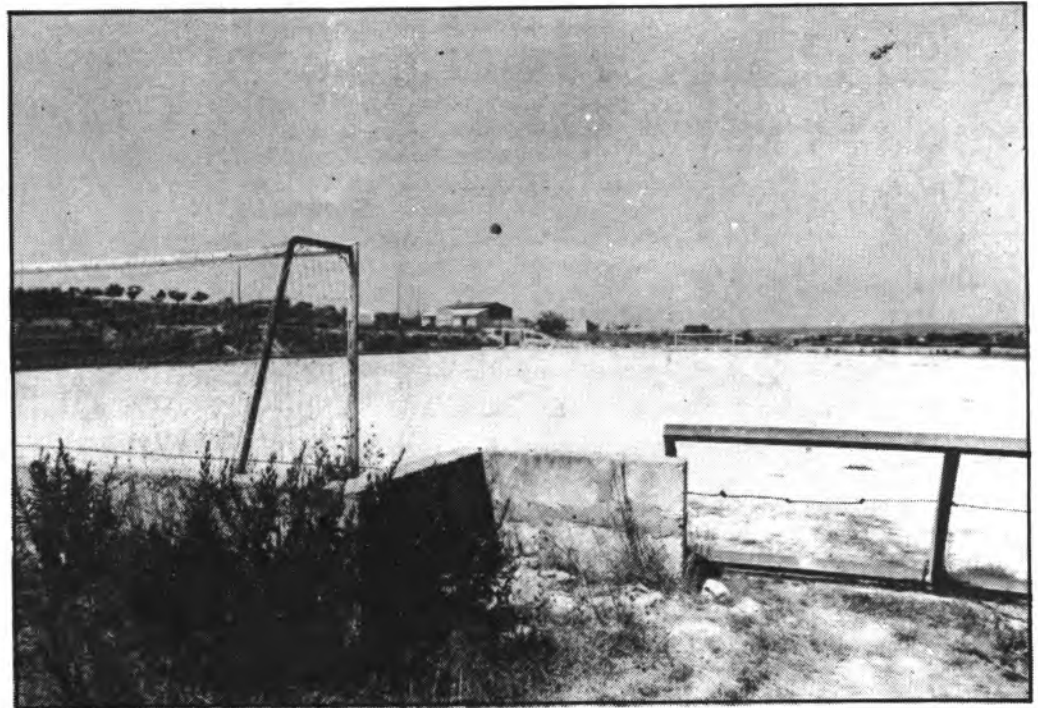
**Ni el Manacor ni l'Ajuntament han sabut o han volgut aprofitar-lo**

**L'Administració massa anys sorda davant les necessitats esportives.**

La manca —desesperant— d'instal·lacions esportives a Manacor i la pressió popular per la consecució de camps de futbol que, aquí, és l'esport rei, no ha fet mella en els responsables de l'administració de forma que utilitzassin una mínima part dels recursos legals que podien utilitzar a fi d'adaptar en poc temps uns terrenys hàbils per a la pràctica del futbol. Certament, la ineptitud no és patrimoni exclusiu de l'actual Consistori ja que el problema de manca de camps de futbol ve d'enrera.

**La manca d'un camp d'herba.**

No sempre, però, el Manacor ha tengut un equip a Segona Divisió Nacional i al mateix temps un a primera nacional juvenil. Aquesta situació excel·lent i excepcio-



*Vista panoràmica del Camp d'En Frau*

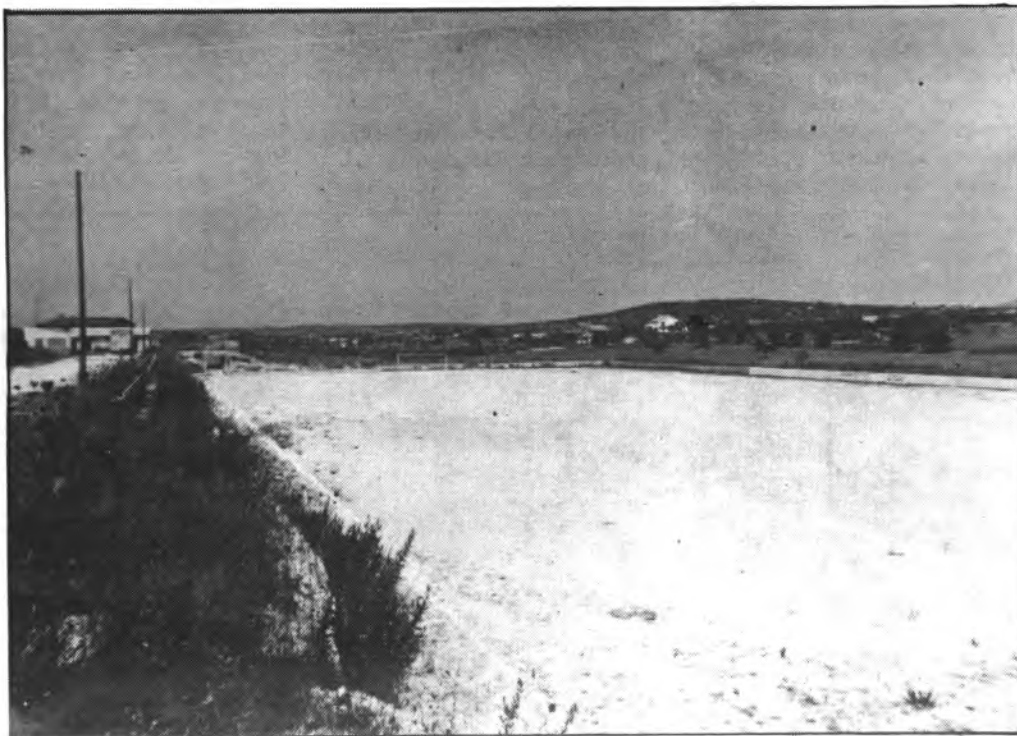
nal del nostre futbol s'ha vist sempre afectada negativament per la manca de camps per a entrenar i en

especial per la manca d'un camp d'herba, fet, aquest darrer, que limita enormement les possibilitats tèc-

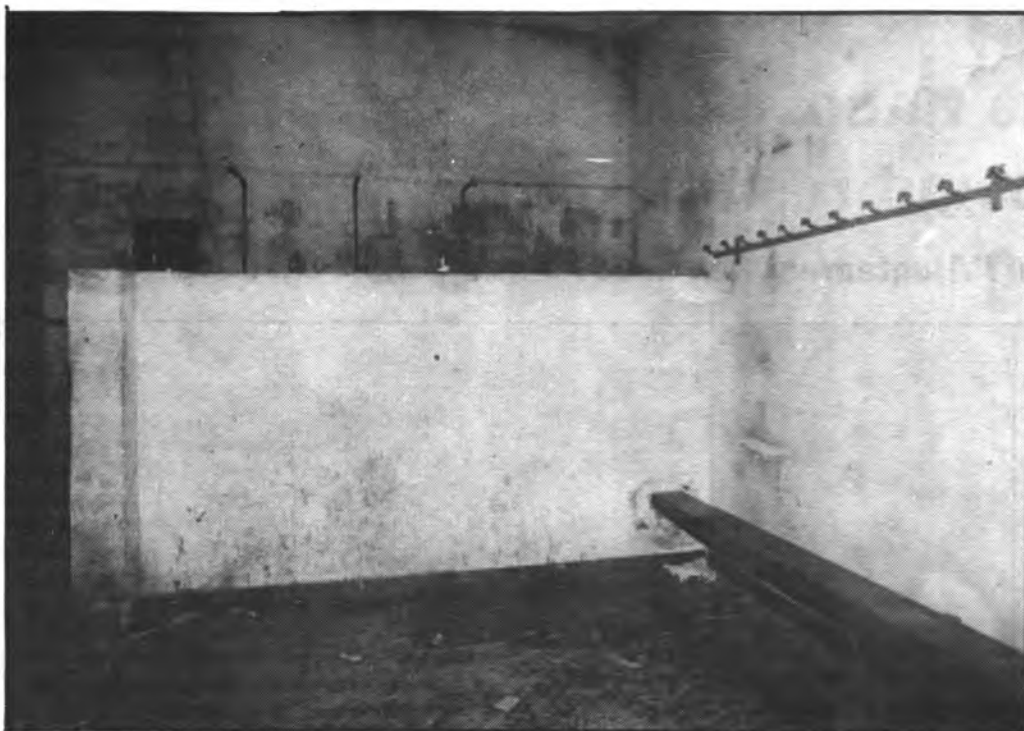
niques dels nostres jugadors i que ha provocat que altres equips, com el Poblenç puguin haver traspassat jugador i el Manacor no. La culpa és de la manca de terrenys de joc.

**Instal·lacions terciaristes.**

Si el problema només fora de traspassos no ens preocuparia massa. Lo fet és que dins Na Capellerà no hi caben els futbolistes que tenen necessitat d'entrenar. Hi ha entrenaments a totes les voreres del camp, als costats, a les barbelleres, a darrera la tribuna i els que han de fer "fondo" corren pels carrers de Manacor. Això és terciarista quan el poble es prepara per a patir en la pròpia carn un presupost municipal de 600 milions de pessetes que, naturalment, haurem de pagar, cada manacorí, en una part justa o injustament proporcional, pesseta a pesseta, de la nostra butxaca.



*Un camp aprofitable, que fins ara no s'ha aprofitat.*



Com podeu veure els vestuaris necessiten una neteja

### El "Nou camp" no resoldrà tots els problemes.

No podem mantenir esperances de presumir molt de temps de Segona Divisió si no es fan més instal·lacions. Ara se vol investir el projecte, antic projecte, de poliesportiu i volen començar pel camp de futbol; en concret, varem sentir a dir, per la tribuna de sol. No obstant hem de dir ben clar i en veu alta que seria un triomfalisme incoherent i exagerat voler distrure la gent amb el "Nou Camp" com si hagués de resoldre tots els problemes de Manacor. No els resoldrà tot, ni de molt, perquè haurem de tenir un camp d'herba i l'altre serà per a entrenar. El resultat és que ens quedarem igualment amb un sol camp d'entrenament i Manacor no necessita alguns més. Així i tot no discutim, sinó que alentam, la construcció del Nou Camp.

### El Manacor pot tenir problemes amb l'herba.

Manacor, però, de moment, segueix patint greument el problema de la manca d'instal·lacions quan no utilitzen bé les que tenen. Per exemple, el famós afer del "camp d'herba" que la Federació, amb raó i amb justícia, exigeix al Manacor

no seria tal problema si els dirigents s'haguessin preocupat de recordar que existeix el Camp de n'Andreu Frau, perfectament arreglat, amb les mateixes mides que el del Manacor, amb casetes i dutxes d'aigua calenta.

### El Camp "Andreu Frau" per a les penyes.

Qui aprofita el Camp "Andreu Pascual Frau?"

L'aprofiten els equips de "Penyes" que hi juguen els dissabtes i els diumenges, però ningú no hi pot entrenar, en especial a l'hivern perquè, malgrat hi ha els pals o les torres, no hi ha focos. La gran solució al

problema de la gespa al camp del Manacor l'aportava el rectangle de joc d'En Frau: bastava posar-hi "focos" i el Manacor l'hagués pogut utilitzar els mesos d'estiu i ara mateix per a entrenar, mentre l'Ajuntament sembrava gespa (cèsped en foraster) a Na Capellera. Dos o tres mesos i haguéssim pogut veure un admirable camp verd. il·lusió antiga dels manacorins i obligació per part federativa.

### Únic problema: posar llum als pals.

Però, ens demanam, per què no s'ha utilitzat el camp de futbol d'En

Frau. És clar que perquè no hi ha llum per a entrenar els vespres, però cal insistir, quatre anys després de la cessió a l'Ajuntament, com és que no hi ha llum? Una inversió insignificant seria suficient per a dotar de llum el terreny de joc i el Delegat d'Esports (fins ara) En Tomeu Mascaró ens ha promès que tenen en projecte il·luminar-lo no obstant això encara no s'ha fet. Com és? Hi ha un soterrat boicot contra aquest camp? Hi ha simplement ineptitud quan a planificació de la utilització d'instal·lacions esportives? Ha demanat mai, el CD. Manacor, que aquest camp es posi en les degudes condicions? Temem que al marge de bona voluntat dels implicats no hi hagi hagut un irresponsable oblit d'aquest terreny de joc, perquè si fos un boicot seria greu.

### ¿Com és el Camp d'En Frau?

Perquè els lectors es facin una idea més o manco exacta de com és el camp Andreu Frau donarem les fites: Està construït en una porció de terreny de 14.000 metres quadrats. El camp té les dimensions reglamentàries que inicialment varen ser "copiades" exactament a les de Na Capellera, però més envant es va córrer devers un metre la línia lateral. El sòl és molt millor que el de Na Capellera i el nivell també és superior, així com els materials utilitzats, de forma que pot ploure tot el matí i a les tres s'hi pot jugar



Altres instal·lacions del Camp d'En Frau



sense que hi hagi basses d'aigua.

### Vestuaris i aigua calenta.

Quan a instal·lacions complementàries té casetes destinades a vestidors i a àrbitres i estan dotades de dutxa amb aigua calenta. Hi ha llum elèctrica en totes les instal·lacions i un petit bar. Hi ha els pals destinats a la il·luminació del camp, tot això posat pel propietari Andreu Frau, però l'Ajuntament no hi ha posat els focus perquè s'hi pugui entrenar de nit. També hi ha la tribuna de ferro i fusta que antigament estava al Delfinari del Port i que és útil per a col·locar-hi una partida de centenars d'espectadors. Hi ha una explanada destinada a aparcament (ens diu que uns 100 cotxes) insuficient per a ser un primer camp de Manacor, però sobren bé com a camp d'entrenament.

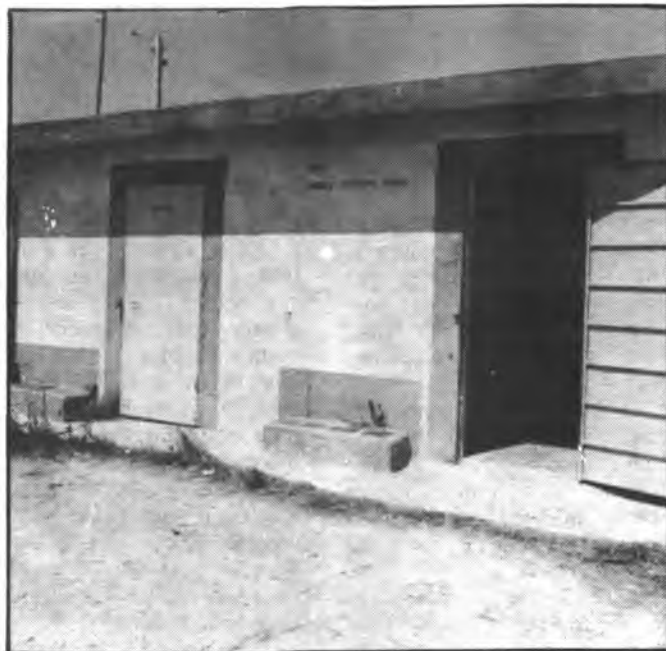
L'accés més lògic al camp es pot fer des d'una travessia del camí de Son Negre i la sortida lògica es per la Carretera del Port. Ho deim així perquè fer-ho al contrari crea perill en la circulació rodada a la curva de la carretera del Port. Aquestes instal·lacions, tan o més cuidades que les municipals, estan, només a 700 metres del Tenis.

Totes les persones amb coneixements de futbol que hem consultat ens han dit que aquest camp és "precios" per a entrenar i per a jugar-hi els partits de Penyes que habitualment s'hi disputen. Si restàs il·luminat descongestionaria notablement Na Capellera.

### Història del Camp "Andreu Pascual".

Per fer un poc d'història direm que n'Andreu Frau va fer aquest camp per iniciativa pròpia invertint els propis duros en lo que per a Ell era la màxima afició. L'any 73 s'hi va jugar el primer partit entre el Manacor i el Fantasma i dia 4 d'octubre del mateix 1973 l'Ajuntament va acceptar la cessió gratuïta del camp, però mai no el va utilitzar.

El dia D per aquest camp va ser el 6 d'Agost de 1980 en què després d'uns mesos de peripècies deporti-



Una altra vista dels vestuaris

vo-polítics que ara no treurem a record, l'Ajuntament va aprovar, en Plenari, per unanimitat, acceptar la cessió gratuïta del camp fins l'any 1990 comprometent-se a utilitzar-lo pel futbol exclusivament exceptuant casos esporàdics de necessitat en què s'hi podria donar un ús cívic o social (posar per cas, un concert). Dia 11 de novembre de 1980 n'Andreu Frau i el Batle signaven el contracte de cessió sense altra condició que la de servir el nom de Camp de futbol Andreu Pascual Frau. Popularment la gent respecta la donació i anomena el lloc com "Es camp d'En Frau", no obstant no sabem si l'Ajuntament ha tengut la cortesia de posar-hi una placa.

### La cessió va dur molta arenga.

Però no va ser fàcil que l'Ajuntament acceptés regal tan generós. En Toni Sureda —segons diuen— va assegurar que el fallo dels Fraus era no haver demanat milions o no haver exigut poder urbanitzar a veïnat, ja que, cas d'haver exigut coses grosses s'hagués donat importància al seu projecte. Però la veritat és que, anys més tard, en Sureda no se mostrava tan fervorós, no sabem si pel camp o per motius personals o polítics. El gran rival d'aquest projecte va ser sempre En Rafel Mun-

taner qui va recolzar les seves pegues en detalls tècnics que, existeixen, certament, però que amb voluntat política també tenien sol·lucions.

Lo cert és que la CDI, grup en el poder aquell temps (l'any 80) pel fet de tractar-se d'una donació d'una persona molt propera (En Frau) i potser per l'inexperiència d'En Llorenç Mas, no va saber fer palanca ni prendre una resolució ferma. Va ser precis que es presentàs (i es publicàs) un escrit amb moltes signatures, preguntant que l'Ajuntament acceptés el Camp d'En Frau: Firmaren, entre altres, alguns membres de l'actual MANACOR COMARCAL i altres periodistes com En Salom, En Ferrer Massanet, polítics com En Pere Llinàs, gent vinculada a l'esport amb càrrecs, com En Salvador Bauçà i Na Margalida Ferrer, Ex-Presidents del Manacor com en Galmés, En Llobet i En Puigrós, entrenadors com En Rios, En Salem, En Jimmy, En Randa i simple aficionats com en Juan Galmés En Tófol Gomila, En Jaume Vadell des Sol i Vida, En Tià Amer, En Gaspar Forteza, Toni Perdut... etc.

### Opinions de gent teòricament responsable.

Malgrat la pressió popular d'aquell temps, el camp, ara, està infraaprofitat. Hem volgut pulsar al-

gunes opinions de persones que en teoria tocaven estar al dia de la problemàtica futbolística manacorina i el resultat, per a nosaltres ha estat depriment.

El President del Manacor va estar en el camp d'En Frau fa anys i creu que no reuneix els requisits, però no n'està segur. Si n'estàs més segur, potser el Manacor no tendria tants de problemes.

En Barrull —aspirant a la cartera d'esports de l'Ajuntament— està gairebé peix en aquest tema. O ens va entendre malament o creu que la cessió encara no s'ha produïda i no té ni idea de si el Manacor hagués pogut utilitzar el camp.

En Tomeu Mascaró sembla tirar balons fora. Valora la bona intenció d'En Frau i respon diplomàticament diguen "haurérem de posar els focus", "Segurament serà enguany". Ojalà se confirmin les seves paraules.

L'únic que té disculpa és En Joan Company per no ser manacorí i a més a més és el més lúcida quan a valorar la gran funció que podria fer a la nostra Ciutat al Camp Andreu Frau.



TOMEU MASCARÓ-  
DELEGAT D'ESPORTS

-Has estat mai al camp de futbol Andreu Pascual Frau?

-Sí, naturalment.

-Què opines d'aquest camp? Saps com està actualment?

-En aquests moments està un poc defectuós, cosa normal després d'acabar la temporada.

-Per què, essent que just hi manquen les bombilles dels focus (les torres hi són) no s'acaba d'adaptar perquè s'hi pugui en-

entrenar els vespres?

-Mira, pens que la temporada passada, estava amb un mínim de condicions, i que ara fa falta un repàs, posar-lo a punt per aquesta temporada, com els hi fa falta a altres camps.

-Si se sembla Na Capellera, el camp nou bastarà per totes les necessitats de Manacor. Creus que s'ha d'aprofitar el Camp d'En Frau? Per què sí, o per què no?

-Consider que el Camp d'En Frau ha de seguir amb la funció que tenia l'any passat, és a dir, per a servir de lloc d'entrenament a les penyes, Na Capellera pel Manacor, i el Jordi d'es Racó pel Barracar, ara si la necessitat és grossa, vull dir, que si un dia és necessari que el Manacor entreni al Camp d'En Frau, ho pot fer perfectament. A més, també tenim els camps de Son Macià i el de Porto Cristo. Pens que la intenció sempre ha estat, que tots els camps es puguin utilitzar.

-Com valors que un ciutadà oferesqui gratuïtament un camp de futbol a l'Ajuntament, sense contrapartides ni condicions més que el nom del camp?

-Crec que és una acció molt digna i a tenir en compte. Ojalà, n'hi hagués molt més de ciutadans que donassen coses al poble!

-Les torres ja hi són. Hi posareu els llums?

-Sí, ja que tenim les torres, haurem de posar els focs, i segurament serà enguany.



**PERE PARERA**  
PRESIDENT DEL  
MANACOR

-Has estat mai al

camp de futbol d' Andreu Pascual Frau?

-Hi he estat en una ocasió, fa molt de temps, la veritat és que no el conec i no te'n puc parlar gaire.

-Essent que té les mateixes mides que el Camp Municipal, si l'Ajuntament hi hagués posat llum, no s'hi hagués pogut entrenar a l'estiu i sembrar gespa a Na Capellera?

-Mira, crec que no són de les mateixes mides, però com t'he dit abans, quasi no el conec. Pens, però, que no reuneix els requisits, però no ho puc assegurar.

-No creis que un Club com el Manacor hauria d'estar al corrent de les instal·lacions esportives locals? Què pensau de la il·luminació, no se n'hauria de fer càrrec l'Ajuntament?

-Naturalment, i crec que és de sentit comú, que la directiva hauria d'estar al corrent de com es troben les instal·lacions esportives, especialment de les obres que es fan o es faran al Poliesportiu. Del camp d'En Frau et puc dir, que tot el que signifiqui millores, en aquest cas, posar llums, ens pareixerà una passa envant cap a facilitar la nostra tasca, sempre és bo saber que podem comptar amb altres camps.



**JOSEP BARRULL,**  
REGIDOR DE  
L'AJUNTAMENT PEL PSOE

-Com veu el teu partit la cessió gratuïta a l'Ajuntament del Camp de n'Andreu Frau?

-N'hem parlat unes quantes vegades però no hem pres cap decisió. En principi ho veuríem amb

bons ulls, encara que hauríem d'estudiar les condicions, si és que n'hi ha.

-Amb la manca d'instal·lacions esportives, no s'hauria d'adaptar per entrenaments?

-Des del moment que hi ha la voluntat de construir el camp nou, entenem que aquest -el nou- ha d'ésser pel Manacor, i després s'ha d'estudiar que se fa amb Na Capellera, on segurament s'hi podran realitzar entrenaments.

-Però si el Manacor hagués utilitzat el camp d'En Frau, ara Na Capellera podria tenir gespa. Per què creus que s'ignora aquest camp?

-La veritat és que no entenc ni idea.

-Amb el nou camp no se resoldran tots els problemes del futbol; creus que el camp A. Frau pot tenir una funció útil pel poble?

-Sí, crec que la podria tenir: podria servir pels partits dels juvenils i aficionats. S'hauria d'estudiar quina utilització se li confereix.



**JOAN COMPANY,**  
ENTRENADOR DEL CD  
MANACOR

-Coneixes el camp de futbol d' Andreu Pascual Frau?

-Si no vaig malament és un que hi ha anant cap al Port. M'han dit que hi manquen instal·lacions, que té les casetes de vestidors petites i que és perillós pels accessos, principalment pels infants.

-Creus que haguera estat apte per a entrenar-s'hi el Manacor tot l'estiu mentre creixia la gespa a Na Capellera?

-Aquest camp el vaig veure l'estiu passat, era molt dur, però una mica arreglat hagués servit perfectament per fer-hi la pretemporada, sempre i quan haguessin sembrat Na Capellera, i no estaríem com estam.

-Creus que seria possible il·luminar-lo, a fi de poder-hi entrenar, sinó el Manacor, altres equips a fi de descongestionar Na Capellera?

-Amb la necessitat que hi ha de camps, sí. Durant els mesos d'agost i setembre, que entrenam tard per mor de la calor, ens concentram un parell d'equips dins Na Capellera i així no hi ha qui hi entreni. Això hagués estat una passa molt important pel nostre futbol.

-Vist que hi ha vestidors, dutxes, aigua calenta, aparcament, etc... i només hi manquen llums, quin consell o suggerència donaries a les nostres autoritats respecte d'aquest camp?

-Som conscient de les dificultats que té l'Ajuntament i crec que pensa bé no gastar-se doblers a Na Capellera, sempre i quan pensi fer prest el nou camp. No hi ha més suggerències que s'ha de fer un camp d'herba. Cada quinze dies hi jugam, quan anam a fora i l'únic camp sense gespa és el nostre. Això ens ha creat dificultats greus. Ara mateix, quan anarem al camp del Poblenc, el primer partit varem estranyar el camp. Jo vaig demanar l'any passat que se sembràs aquest solar que hi ha darrera la porteria, almanco per poder entrenar damunt herba. Però tampoc ha estat possible.

-No és absurd disposar d'un camp amb mides reglamentàries i no poder-lo utilitzar pels entrenaments?

-Des de el primer moment he dit que me pareix incomprendible que això succeeixi, amb la necessitat que hi ha de camps a Manacor. Me pareix inconcebible que no es faci cas d'un camp cedit per un senyor, tal com està aquest.

Texte: Bernat Nadal i  
equip de redacció  
Fotos: Forteza Hnos.

# La punta de la llengua ( 7 )

Vivim dins un estat que s'anomena, increïblement, democràtic. Ens respecta la llengua. Però reconeix que no es mereix el mateix status que el castellà. Ells són més —els castellanoparlants— i ens han fet aprendre la seva llengua —molts agraim saber parlar castellà, però no aprendre'l d'aquesta mala manera—. Però els anglòfons encara són més. I els castellans s'assusten perquè veuen com l'anglès els pren terreny no només a l'exterior sinó que contamina tota la llengua a tots els nivells. Com volen que nosaltres no els mirem —als castellans— amb dents de llop. Els petits sempre tenen les de perdre si no fan un esforç desmesurat. Esforç que necessita l'espatlla —i sobretot la parla— de TOTHOM. Tu també.

Jaume Capó Frau.

Lentament el castellà anava guanyant terreny al català. En l'ús administratiu la guerra era perduda. Com a llengua de cultura elevada ja només s'usava el castellà. El català estava arraconat a l'ús col·loquial (ben viu, per altra banda) i a les seves creacions literàries més populars i folklòriques. Era evident que el sistema centralista funcionava bé pel que fa a les ciutats (els nuclis urbans grans són els primers a castellanitzar-se). A les viles i a la pagesia és evident que el català no reculava, per dues o tres vegades que les s'havien d'haver amb l'administració (jutges, missers...). Hem de pensar també que la gent que seguia una educació escolar era mínima, no fou fins l'any 1858 quan es declarà obligatori l'ensenyament primari (lògicament en castellà).

Però la llengua començava a ressentir-se d'aquest intent d'ofegar-la per part del castellà. Els castellanismes entren a balquena, si bé n'hi ha que a la llarga s'han arribat a acceptar, d'altres (molts, moltíssims) són un vulgar tribut innecessari avui en dia. S'accepten: mosso, quedar, preguntar, alabar, queixar-se, boda, i altres.

No són gens, gens, recomanables: loco, apoiar, bueno, gasto, sombrilla, averiguar, colmo, cuidado i una infinitat més que són bons de reconèixer perquè els pronunciam ja en castellà (com despejar, concejal...). Un dels grans problemes d'aquests segles de marginalitat és que, havent-se d'adoptar una paraula que es refereix a un nou objecte, s'ha connectat la via directa del castellà enlloc de passar el mot en qüestió pel sedàs de les lleis de la llengua pròpia. Jamón, rascacielos, embrague, peluqueria... Es clar que llavors encara ens trobàvem del tot des-

valguts, vull dir sense una normativa.

El que es tractava —i esperem que encara hi hagi paper a bastament— era de parlar de com el català es desvetllà lentament d'un mig-son empès pels homes de la Renaixença.

## La represa del segle XIX.

La Renaixença és un moviment bàsicament literari, vinculat al Romanticisme. Es el moment del revifament de les nacionalitats i de les revolucions burgeses. Hi ha mar de fons i el català en surt beneficiat. La Renaixença suposa la primera gran empenta després d'uns segles d'obscurantisme.

Ara bé, l'esperit de la Renaixença és més aviat regionalista. Símbol, però, d'aquest desig de col·locar la llengua al nivell que li pertoca ho és l'Oda de la pàtria d'Aribau. Amb ella es considera iniciat el primer moviment important del segle XIX, l'any 1833: "Plau-me encara parlar la llengua



Marià Aguiló, impulsor de la Renaixença a Mallorca".

d'aquells savis/ que ompliren l'univers de llurs costums e lleis/ la llengua d'aquells forts que acataren los reis,/ defenqueren llurs drets, venjaren llurs agravis"

L'any 1859 es restauraren els Jocs Florals, que donaren una forta alenada a la Renaixença amb figures tan importants com: Joaquim Rubió i Ors, Milà i Fontanals, Verdaguer i els mallorquins Marià Aguiló i Pons i Gallarza. Predominarà en aquest moviment la literatura estrictament poè-

tica, la qual cosa el farà coixejar fins que a finals de segle no apareguin els modernistes amb una preocupació més forta per la consolidació d'una literatura que abasti tots els gèneres i universalitzi el fet cultural.

De la preocupació per la llengua en surten diverses obres encara ben provisòries: Gramàtica de la llengua menorquina de Juli Soler, Nueva ortografía de la lengua mallorquina, explicada en español para su más fácil inteligencia d'Antoni M. Servera (1812) a les Balears. A Catalunya Ensaig d'Ortografia catalana publicada pel Consistori dels Jocs Florals.

També la premsa coneix un fort impuls: L'Ignorància, Revista Balear, Diari de Buja surten a Mallorca quasi íntegrament en català.

La llavor està sembrada perquè en el segle XX sorgeixin els definitius normalitzadors i codificadors de la llengua: Pompeu Fabra i Mossèn Antoni Maria Alcover.

## GABINETE DE GINECOLOGIA Y TOCOLOGIA

### Dr. Don César Félix Mesón Legaz

Comadrona: Apolonia Vicens Gari  
Ayudante: Magdalena Febrer Adrover

#### CONSULTORIO

C/ Bosch núm. 9 - 1o. (Frente a farmacia (Pedro Ladaria))

#### HORARIO

Lunes, martes y miércoles (16,30 h - 20 h.)  
Horas convenientes

#### TELEFONOS (servicio contestador automático)

1. 55 10 08 (Gabinete)
2. 28 13 13 (Urgencias)
3. 56 91 46 - (Comadrona)

#### AREAS QUIRURGICAS.

1. Hospital Municipal Manacor
2. Policlínica Miramar
3. Clínica Rotger
4. Mare Nostrum.

#### COMPAÑIAS PRIVADAS

1. Mare Nostrum.
2. Asisa.
3. Previa
4. Imeco... etc.

## La mosca de la fruita

Tots els anys per aquest temps apareix amb els fruitals (melicotoners, peres, prunes, etc) i damunt de tot als tarongers, la mosca de la fruita, que posarà els ous amb els fruits i que més envant naixeran els cucs que entraran amb el fruit provocant-li el podrit i la caiguda de l'arbre, a més de la pèrdua de qualitat corresponent a la fruita que no caigui.

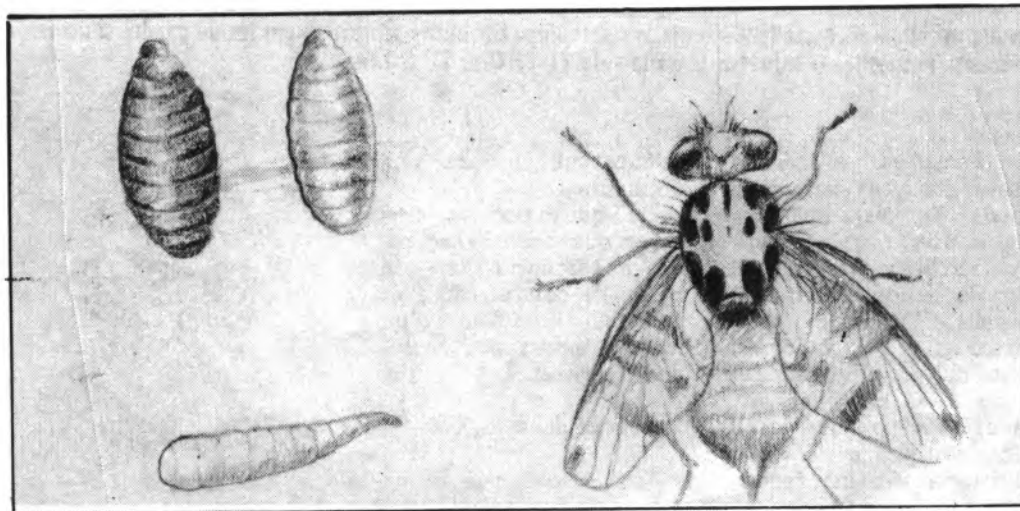
La fruita atacada queda descomposta i en gran nombre de cucs petits i blancs que sortiren dels ous que havia deixat la mosca. Aquests cucs després es deixen caure a terra per a transformar-se amb "pupa" i més endavant tornar a sortir una altra mosca.

Hi ha diverses generacions depenent de la quantitat de fruita l'altitud on estan plantats els arbres, les temperatures, la humitat, etc.

Què s'ha de fer?

Per a lluitar contra la mosca hi ha dues maneres per a combatre-la:

1.-Instal·lació de mosquers. Es col·locaran a raó



d'un per 4 arbres amb una càpsula (feromona) que té una duració de devers un mes.

2.-Per mig de pulveritzacions a base de proteïna hidrolitzada (cebo buminial) i l'insecticida Fention (Lebaycid), tractant solsment la part de l'arbre orientada al sud (migdia), que és la que normalment sol ser més atacada.

La dosi que es deu gastar és del 0,6 o/o de fention (Lebaycid) i la proteïna hidrolitzada de 0,8

a 1.o/o.

3.-Pulverització total de l'arbre amb Fention a la dosi de 0,125 o/o. També si hi ha altres plagues es pot utilitzar Diazinon però es un producte més car i més fort.

La instal·lació de mosquers només fa efecte en cas de cítrics (tarongers, llimoners, mandariners, etc) i per als altres fruiters serveix com a indicació de l'atac de la plaga. Tots aquests productes són molt fàcils de trobar

al mercat i a més a més hi ha una campanya feta per la Conselleria d'Agricultura per combatre la mosca on els productes que es troben a les Cooperatives i Càmares Agràries es venen a preus reduïts, fins al 2 de Setembre. Els tractaments es deuen repetir cada 15 a 20 dies.

Dels propietaris de les plantacions dependrà doncs, tenir una bona collita si feu els tractaments en el moment oportú i en temps suficient per evitar les pèrdues.

### UN SOPAR DIFERENT...

# MOLLET-2

## formatges, patés vins, xampenyys...

C/. LLEBEIG, 1 - (MOLL VELL) - CALA BONA



**VIAJES MANACOR**

BILLETES AVION  
BILLETES BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
VIAJES ORGANIZADOS /  
VIAJES NACIONALES E  
INTERNACIONALES  
CRUCEROS  
FERIAS Y CONGRESOS

Avda. d'Es Torrent, no. 1  
Tel. 55 06 50 MANACOR

# Entrevistes sobre les Festes

Preguntes

- a) Què li ha agradat més i menys de les festes?
- b) Quines recomanacions faria per l'any que ve?



TONI FEBRER

-Les carreres de cintes i la berbena és el que m'ha agradat més, i el que m'ha agradat menys la banda de música perquè la trob avorrida.

-M'agradaria que hi tornàs haver carreres de cavalls.



FRANCESCA RIGO

-Sobretot m'ha agradat la berbena, la banda de música com uns actes als que he assistit. També l'exposició perquè està molt ben montada. El que personalment no me convenç massa són les gloses.

-Per l'any que ve que sien més pocs dies i més plens.

TOMEU PERELLO

-Com a més d'edat ses gloses m'han agradat molt. Però tot més o manco m'ha agradat, ho han duit bé. El dia de la berbena



també vaig passar gust de veure els joves.

-L'any que ve podrien tornar fer carreres de cavalls i també cintes per poder veure participar als meus néts.

I que l'any que ve hi poguem tornar.



POLITA LLODRA

-La berbena no ha estat malament. El que m'ha agradat menys ha estat que els programes posin una cosa i llavors se'n faci una altra perquè així la gent no s'entera.

-Per l'any que ve la berbena hauria de durar fins que la gent es fartàs de ballar i no quan la gent es comença a encaletir.

GUILLEM FONS

-El que més m'ha agradat ha estat l'apreciada tranquil·litat a 'que estam acostumats en el desenvolupament de la festa.

El que menys és la poca expressivitat d'art o maneres d'ús de la juvenut d'ara, us deman més iniciativa.

-Encara que tot es pot millorar, crec que la festa l'ha de trobar cadascú, -exterioritzant- el nostre ànim per la vida, ara que som aquí. Per aquells

eternament inconformistes i per aquells d'idees més oberres, queden convidats l'any que ve per ajudar amb el que sabin fer.

Només em queda mostrar-vos l'agraïment a totes les persones que desinteressadament han fet una festa popular macianera.



JOANA PASCUAL

-El que més m'ha agradat ha estat l'exposició perquè estava molt ben preparada. El que més poc m'agradà fou el que el dia del Ball la gent macianera va participar poc.

-Per l'any que ve faria una altra exposició d'alguns objectes també típics de Mallorca.

Margalida Vaquer Pascual

## REUNIO DE L'AIGUA

La reunió que tingué lloc el passat dissabte dia 17 d'Agost fou concurrida per devers 90 socis. En aquesta ocasió la junta directiva va mostrar un domini superior al que pensaven molts de socis.

Resumint les dades, podem dir les següents:

Després de liquidar els comptes, quedaria un saldo positiu d'unes 200.000 pts.

Les tones facturades fins al moment són 52.000. Les pèrdues de la xerxa oscil·len entre el 6 i el 8 o/o.

El nombre de comptadors és de 311.

Un punt important de l'ordre del dia fou referit a contractar una persona per mirar els comptadors i gestionar totes les feines que ocasioni el manteniment de la xerxa en bon estat. La junta proposà 80 pts. per comptador cada mirada. D'aquesta manera aquesta persona cobraria unes 24.000 cada dos mesos. Per acabar se va passar a l'apartat de precs i preguntes.

## VENDO PISO

con tres dormitorios, sala comedor, sala de estar con chimenea, 2 baños, cocina, lavandería, 2 terrazas, 1 aparcamiento y 2 cuartos trasteros.

Informes horas oficina: 55 31 51

## BAR RESTAURANTE ES JONQUET

**ESPECIALIDAD EN:**

**COCINA MALLORQUINA**

**GRAN SURTIDO DE CARNES Y PESCADO FRESCO**

Entrada Urbanización  
Sa Coma -  
San Lorenzo  
(Mallorca)  
Tel. 57 09 11



# Desvalijan un coche en Cala Morlanda

Nuestras zonas turísticas sufren el acoso de los ladrones desde hace mucho tiempo. Ya el año pasado y el anterior se dieron casos de robos en Cala Morlanda, S'Illot i Sa Coma, cebándose los amigos de lo ajeno en los coches que se dejan aparcados mientras los propietarios están tomando un baño. De poco vale dejar las puertas cerradas con llave porque amparándose en la enorme cantidad de vehículos que a veces hay

aparcados nadie sabe quien es su titular y los ladrones trabajan a gusto, en especial gracias a la falta de estrictas medidas de vigilancia.

El pasado martes se dio un lastimoso caso de robo en Cala Morlanda. Una familia de franceses que pasaban sus vacaciones en nuestra Isla y residían en Porto Colom se desplazaron a Na Morlanda para tomar un baño en sus limpias aguas. Cerraron herméticamente las portezuelas del

Citroen LNA, subieron los cristales y dejaron en el interior el dinero de que disponían, la ropa, algunas joyas que no quisieron bajar a la playa para no perderlas, una cámara de video y pasaportes y documentación.

Estuvieron tomando un baño allí en Na Morlanda y cual no fue su sorpresa al comprobar que el coche había sido violentado y les habían robado absolutamente todo: el dinero con que debía de sub-

sistir los 10 días que les quedaban de estancia en Mallorca, el video, documentos, ropa, etc... es decir, que se quedaron prácticamente sin nada e indocumentados en un país al que habían acudido para pasar unos días de agradable relax.

Acompañados de un vecino buscaron un guardia en S'Illot que no pudieron localizar. Les acompañó el mismo vecino a la Guardia Civil de Porto Cristo y allí les dijeron que no les correspondía a ellos y que fueran a Manacor a la Policía Nacional.

No sabemos si el Fomento de Turismo o si la Conselleria de Turismo tiene prevista una actuación especial en estos casos, pero podemos asegurar que el espectáculo era de lástima: una gente espantada, una chica llorando y una situación violentísima. Los cacos habían actuado a la luz del día y con toda tranquilidad.

La cuestión de seguridad ciudadana se está deteriorando paulatinamente en nuestra zona (y suponemos que en toda España). Ya no es lo que era, ni se toman las medidas que se tomaban para impedir estas cosas. Es de suponer que para "alguien" un robo más un robo menos sea normal y se trate de delincuencia "menor". Podemos asegurar que para nuestra sociedad esta constante inseguridad es descorazonadora. Los sistemas policiales y judiciales no funcionan como quisiera el ciudadano honrado y este mal funcionamiento beneficia al delincuente.

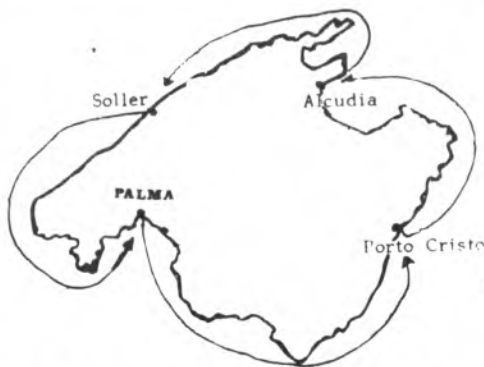
En la zona de Manacor muchos robos ya no se denuncian. Para qué? se dice la gente. A pesar de que las estadísticas oficiales (que no son reales) pueden decir que nuestra zona tiene un índice de delincuencia muy bajo el PUEBLO no piensa lo mismo y desea se tomen medidas. La primera sería incrementar la dotación humana de los cuerpos de Seguridad, cuya presencia es obviamente insuficiente en nuestras calles.

CRUCERO

## Vuelta a la Isla

7 y 8 SEPTIEMBRE 1985.

### PROGRAMA



#### Día 7 Septiembre:

Embarque a las 08,30 h., frente al auditorio. Salida hacia El Arenal, Cala Pi, S'Estanyol, Ses Covetes, Es Trenc. Parada y baño.

Continuación hacia Colonia de Sant Jordi, S'Avall, Es Pontàs, Porto Colom, Calas de Mallorca (durante la travesía se servirá una merienda) y Porto Cristo. Desembarque, almuerzo en Porto Cristo, tiempo libre y salida hacia Cala Millor, Cala Ratjada y Puerto de Alcudia. Desembarque y traslado al hotel. Cena y alojamiento.

#### Día 8 de Septiembre:

Desayuno y embarque sobre las 09,00 h. Continuación del viaje hacia Formentor, Baño en las tranquilas aguas de este maravilloso rincón. Continuación hacia Cala San Vicente, La Calobra, Tuent y Puerto de Sóller. Almuerzo en un restaurante. A primeras horas de la tarde, salida hacia Bañalbufar, Estellencs, La Dragonera, Camp de Mar, Santa Ponsa para llegar a Palma sobre las 20,30 h.

Durante el viaje de Formentor a Puerto de Sóller se servirá una merienda.

PRECIO POR PERSONA: 10.800 pts.

Niños hasta 12 años: 5.400 pts.

# viajes MANACOR

AVDA. 4 DE SEPTIEMBRE, 1

MANACOR

TELEFONO 55 06 50



## Dues coves amb història

Hem après a conviure amb els restes i amb els records d'aquella guerra que se'ns va "regalar" fa quasi 50 anys.

Els que són massa joves per recordar-la no s'estranyen en veure trossos de bomba, restes de bales, forats de projectils, indumentària militar escampada pels seus camps... perquè han crescut dins aquest "legat" que ens va fer la guerra. Però la gent més major sempre té anècdotes per contar per això, a vegades, surten damunt la premsa succeïts molt antics però inèdits i amb la mateixa proporció d'interessants. Son Carrió guarda molts de records de la guerra a cada racó de la seva vila, a cada tros de les seves muntanyes i dins moltes memòries. Però hi ha dues coves, petites, que varen tenir més importància perquè un dia serviren de refugi anti-aeri.

- "Si, noltros mos amagàvem dins sa cove-ta i vèiem com ses bombes mos anaven caient per tots els costats".

"REFUGIS ANTI-AERIS" i, per sort dels que estaven allà dedins, aguantaren moltes i fortes sambatudes. Però són simples coves, buits de pedra, accidentats dels terreny que durant milers d'anys han servit als mallorquins de refugi, d'amagatai quan "algú" ens ha invadit la nostra illa. Ja tenen molta tradició les nostres coves; els homes dels temps de la cultura talaiòtica ja s'hi amagaven quan l'enemic era massa fort i no el podien vencer.

Avui podem riure quan ens conten els efectes que produïa el pànic damunt les persones i la gent, com qui ha despertat d'un mal son, ho va contant i en va rient:

- "A sa cova que hi darrera sa Clova petita n'hi anaren un parell per amagar-s'hi es temps que tiraven ses bombes i quan s'aturaren un poc l'amo en... va sortir per anar a mirar un poc per allà i veure si se'n podien tornar cap a



ca seva o que.

I aquest dia a Na... no sé que li passava no sé si és que no podia cagar o que cagava de més, però no estava bé. I allà, estaven, tots, dins sa cove-ta, esperant a que tornàs l'amo En... i amb això el varen veure que venia fet una punyetera bala i cridava: "Els he vist, els he vist, he vist els rotjos, els he vist" i quan l'home se va haver calmat una miqueta li varen demanar: I com anaven vestits? I a ell li va sortir: De puta.

I ell que sabia com anaven vestits, te penses que se va quedar molt de temps a contemplar-los? i a lo millor ni n'havia vista cap mai de puta, però estava tan assustat que no li va sortir altra cosa". Havia de ser gros el pànic per veure als soldats vestits de puta, no vos ho pareix?

Altres vegades els fets fan posar la pell de gallina encara que tinguin 50 anys.

- Mon pare llaurava amb s'arada amb rodes per allà dalt, per devers es garrovers de ses marjades i un dia va enganxar es correatges d'un soldat que estava enterrat allà

(com que els enterraven a molt poca profunditat) i va sortir mig cos que encara no estava podrit del tot, va sortir es vestit i un tros d'homo.

I en trobàvem molts, es porcs en tenien sempre, com que anaven grufant, grufant en solien treure i les se menjaven llavors.

Jo mateix, un dia que arreglava una paret, hi vaig posar tres caps perquè no m'agradava veure-los per allà en terra trepijats i a mercè d'es porcs; crec que qual-sevol home se mereix una cosa almenys decent".

Aquest senyor, que aquell dia era un jovenell, du gravat dins la seva memòria un horabaixa que,

amb un amic seu, varen anar a veure els "caps de mort".

- "Vine, vine, jo sé on hi ha tres caps de mort amagats, t'agradaria veure-los?"

Però l'amic un poc més major que ell li va fer notar que...

- "Pobret aquest al.lot, mira, era més jove que jo, ni tan sols tenia es caixals extremers".

Encara no tenia els caixals extremers s'ha repetit a vegades i me demana a jo: Tù creus que val la pena morir per un ideal?.

Trists i cruus records d'aquesta guerra que un dia mos varen "regalar"

Carme Llinàs





**Xisco Riera:**

## «Som un poc beneit, però estic de cine»

Res, que "no es tan fiero el león como lo pintan". I a noltros que mos havien advertit que anàssim alerta amb en Xisco Riera; què ja ho voreu, què vos en dirà alguna de grossa, que d'aquesta no en sortiu ben parades...

Idò ja ho veis diu que és un poc beneit i que després de tot no li desagradaria tant haver nascut dins el món dels pitufos. I el que és més important ell viu "de cine", s'agrada a ell mateix i no té problemes. Això són persones que viven felices!!

Ben parats vàrem sortir i un poc massa perquè entre el que es suposava que havia de fer i el que va fer hi ha un bon abisme. T'HAGUESSIS POGUT LLUIR UN POQUET MES NO?

-Quin és el complex més gros què tens?

-Jo... tots.

-Com?

-Tots, tots es que pugui tenir un home: lleig, beneit...; si som un poc beneit, en serió.

(Riu i afegeix que li agraden aquestes entrevistes... "són bones de contestar!!")

-Quin és el teu ideal de dona?

-Eh? eh?... Ah! si... bé: rossa, mitja melena... Ara

que ses morenes també m'agraden. Totes m'agraden!!

-Tens desenvolupat el sentit del ridícul?

-No, mai, no som empegueidor; sinó no estaria on estic, no he passat per fases ridícules, ni ho esper.

-Quan vas a jugar un partit te poses desodorant o el te poses després, quan has acabat?

-Jo? després i només si en puc fotre qualcun en es meus companys.

-No tens cap marca

preferida?

-No, no que va!

(Però després ens confessa que a partir d'ara es posarà desodorant "Quiéreme mucho").

-No t'ha dit mai s'al·lota: "o es futbol o jo", o "sa moto o jo"?

-Per començar DONA, al.lota no, som casat però no ho digueu, eh?. Idò... no, no m'ho ha dit mai, a més a més quan ella me va conèixer jo ja jugava.

-Te posa nerviós que

t'esperin?

-Si..., bé no... és allò de "lo bo se fa esperar.

-Te sents una mica yanqui?

No, no a mi lo que m'agrada és la coca-cola amb wisky. Jo em sent manacorí i un poc de Son Carrió...

-Eh?

-Sí, d'allà on sou veltros!!

-No se t'ha ocorregut mai mossegar-li el nas a n'en Mike Hamer?





-No... no... ¿qui és aquest? Si me xerrasseu de dones! d'això sí, però d'homes...

-Quin és el loc més romàntic que coneixes?

-Mentres me trobi bé, a qualsevol part. (*Tu trobes que podem fer una entrevista ben feta amb aquestes respostes que mos dones?*) Ai collons! (*Se'n riu*) Aquí me trob romantiquíssim... estic de cine.

-Si t'haguessis de traslladar a un altre temps, quin triaries?

-Aquest.

-No, no, un altre.

-Si és cosa de futbol, a l'any cinquanta, per lo altre no ho sé, jo no he conegut.

-I tu a què aspire, tio?

-A què aspir?... Idò a arribar allà on tothom ha arribat.

-Què! ¿A tenir set o vuit netets tots rossets i molt guapos?

-I sí, no te dic cap mentida, aspir a això i més i que arribi un moment que pugui estar sense fer feina, sense fer res. I a qui no li agradaria?

-Li has proposat mai a l'equip de futbol fer una sessió de ioga?

-No, però s'altre dia vàrem estar a punt de fer-ne una.

-Per?

-Perquè en vàrem veure un parell que passaven per sa pista on entrenàvem i els vàrem demanar a veure si en volien fer una.

-Penses viure eterna-ment, tu?

-No, no. Tampoc som el Bonjesús!

-Tu creus que hi ha qualque cosa després de la mort?

-Sí, jeure!

-Això és tot?

-Sí, jo crec que sí. Jo me qued jagut... I si m'aixec.. en cendra. Meam, meain, i com és que me feis aquestes preguntes? Què vos ha enviat cap carta ningú?

-Homo, tothom té sa seva opinió. Hi ha gent que creu en l'altre vida i hi ha gent que no...

-Jo, creure, no. Perquè cada vegada que n'han enterrat un, encara hi és. O esbocinat o en cendra.

-O sia que tu no tens ànima...

-Buff, buff!!!

-I si t'haguessis de reencarnar en qualcú o en qualque cosa, en què te reencarnaries?

-Primer de tot, en una persona, més que en una altra cosa, perquè ho he provat i s'està de cine.



-En quina persona?

-En mi mateix.

-Asaaa!!!

-Collons, si visc bé i estic de cine, perquè tenc de canviar. A mi no em fa enveja ningú.

-Què és lo més important d'aquesta vida per tu?

-Per ara, disfrutar de sa filla que tenc i després poder jugar molts d'anys a futbol. Es la ilusió més grossa que tenc.

-Te menges les ungles?

-I quan estic nirviós.

-Te deixes dur per la música?

No, no, a jo amb música no. A mi m'agrada sa romàntica, sa d'antes. En Julio Iglesias, En Bertin Osborne, però no me deix dur. No m'imagin res ni



m'inspira res. No me n'entenc ni me diu res. Si me'n vaig amb so cotxo es casset està aturat.

-Quin fallo! Fins a on arriba la teva imaginació?

-Fins allà on hi veig; fins a la paret més aprop que tenc.

-Ets molt realista, no?

-Sí, jo me deix dur per lo que veig.

-T'agradaria haver nascut al món dels pitufos?

-No, no... hi ha poques famelles, m'avorriria.

-Tens complexe narcisista?

-(*Pensa, riu*) No, no. Me mir a un mirall per pentinar-me, per afeitar-me.

-Però te trobes guapo, fantàstic?

-Home, si no m'hi trob jo qui mi ha de trobar? Jo sempre me trob normal.

-Del montón para arriba o del montón para abajo?

-No, jo, per amunt!! No te dic que no me canviaria per ningú?

(*Vaja un follón. Estam fetes un llo. Primer té tots els complexos i després està de conya.*)

-No tens cap problema?



-No! Estic de cine. No me creis, però jo estic de cine.

-Què és lo què et fa més oi?

-El vomitar. Res més. Manies cap ni una.

-Diguemos una frase final per acabar aquesta conversa.

-Què, què, que putes frases ni merda, què és això de frases? (*! mos amolla una cançoneta de lo més picant, que no reproduïm per no ferir la susceptibilitat de cap lector.*)

Carme Vives  
Carme Llinàs  
Fotos: T & T



## Noticias futbolísticas

# M.A. Nadal, escayolado Sebastián, debe ser operado de nuevo

Cuando parecía que todos los componentes de la plantilla, a excepción de Gerardo, estaban en condiciones de jugar. El pasado domingo en Capdepera M.A. Nadal en un encuentro con Villavilla, sufrió rotura de ligamento en el tobillo derecho, por lo que ha tenido que ser escayolado y será baja para tres o cuatro semanas. Por otra parte Sebastián que andaba un poco renqueante de su operación, va a tener que ser intervenido de nuevo, aunque al parecer podrá esperar a que Gerardo esté totalmente recuperado, o que Bravo se incorpore a la plantilla. Como se puede ver dos jugadores importantes dentro del esquema rojiblanco tienen problemas de lesiones a tan solo diez días del inicio de la liga.

Pasando a otro tema, diremos que en los Torneos que ha participado el Manacor en esta pre-temporada, no ha causado una buena




*Sebastián, tiene que ser operado de nuevo.*

hay que decir que no reciben los balones con las debidas garantías.

Pero no todo ha sido negativo en esta pre-temporada. Pues la defensa rojiblanca se ha mostrado firme, contundente y segura, siendo la línea más segura y más en forma del equipo. También ha quedado demostrado que la portería rojiblanca está bien defendida, tanto por Moltó como Arumi que son una garantía bajo los palos. Nos queda por resaltar la gran pre-temporada que ha realizado el juvenil Gabriel Riera que no ha desentonado en nada con el resto de la plantilla, demostrando que puede ser titular en cualquier momento con el primer equipo. Creemos que Juan Company había tomado notas de lo acontecido en esta pre-temporada y subsanará los fallos del equipo, en especial en el centro del campo en donde su equipo se ha mostrado más en-deble.

A falta de diez días para empezar la liga, el Manacor va a disputar dos encuentros, el primero mañana domingo, en la presentación del equipo, aunque el rival está todavía por decidir, pero que con casi toda seguridad será el Atco. Baleares de Antonio Oviedo, una buena piedra de toque para calibrar el potencial del Manacor. Y el otro será el próximo miércoles día 28 en Porto Cristo, frente al Club porteño, un partido del 1er. Trofeo "L'amo En Joan Tauleta" como homenaje a este hombre que lo ha sido todo dentro del fútbol de Porto Cristo.

Felip Barba



## Bon viatge tours, s.a.

G. A. T. 646

Psj. Gmo. Torrella, s/ (Los Geráneos) - Tels. 21 16 22 - 3 -  
Telex 69 182 BVT - Palma de Mallorca

---

**Sucursal: C/. Mar, 9 - Tel. 571061 - Porto Cristo**

---

### VUELOS CHARTER

|                |        |
|----------------|--------|
| MADRID.....    | 5.250  |
| MALAGA.....    | 6.450  |
| TENERIFE.....  | 14.475 |
| CORDOBA.....   | 7.250  |
| GRANADA.....   | 7.900  |
| SANTIAGO.....  | 7.250  |
| BARCELONA..... | 3.100  |

impresión, sino, excepto en uno o dos partidos, que ha sido en parte decepcionante. En especial lo que más ha fallado ha sido, sin duda alguna, el centro del campo, con un Torreblanca que dista mucho de estar en su mejor forma, por lo que el equipo se resiente en demasía. Por otra parte y también en esta línea M.A. Nadal que el pasado domingo en Capdepera encajó una gran actuación, es baja por lesión, por lo que el centro del campo rojiblanco pierde fuerza. También la línea de ataque parece tener la pólvora mojada, y a pesar de gozar de claras ocasiones de gol, no logran fructificarlas, aunque en descargo de los delanteros

## «Quiero demostrar que puedo ser titular en el Manacor»



Rafael Ramos, un delantero que vino al Manacor la pasada temporada procedente del Constancia. Llegó con la aureola de hombre gol, cosa que no ratificó en Manacor, ya que al final de la liga sólo había conseguido marcar un solitario gol, en Parla.

A finales de la temporada pasada se habló de que dejaría de pertenecer al Manacor, pero al final quedó en la plantilla. Sobre este tema y otros vamos a hablar con el extremo derecho rojiblanco.

-Rafael ¿Qué te pasó la temporada que sólo conseguiste marcar en una ocasión?

-En primer lugar te diré que esto de marcar goles va a rachas. Yo empecé la temporada bien, jugando partidos, pero no marcaba goles, después Juan Company perdió la confianza en mí, no me dio continuidad y así era más difícil marcar.

-¿Estás contento de tu rendimiento en la pasada temporada?

-No puedo estar contento, yo hubiera deseado que hubiese sido mejor, para mí en todos los aspectos fue una floja temporada.

-A finales de junio se dijo que podías causar baja en el Manacor o que ibas a ser cedido ¿Qué pasó en realidad?

-Sí es cierto. Los miembros de la Comisión Deportiva, me dijeron que el entrenador no contaba conmigo para esta temporada, se me habló de rescindir el contrato, de cederme, e incluso de darme la libertad para que yo negociara, quedamos en que yo lo pensaría, tuve varias ofertas de equipos, pero al final decidí no marcharme, pues estoy convencido de que puedo jugar en Segunda B.

-¿A pesar de no entrar en los planes de Juan Company?

-Yo hablé con él, y me dijo que me consideraría como a los otros jugadores de la plantilla. Yo confío en jugar, se que tengo que partir de cero,

debido a una serie de circunstancias. Pero Juan Company sabe de lo que soy capaz de rendir en un terreno de juego.

-¿Pero en el Torneo de la Agricultura, fuiste el único jugador que no te alineaste en ninguno de los dos partidos?

-La verdad es que me dolió mucho el no jugar. Quiero pensar que Company quería ver en acción a los nuevos jugadores para comprobar su estado de forma.

-¿Qué diferencia hay entre la plantilla de la pasada temporada, y la actual?

-Esta temporada estamos más responsabilizados, los jugadores son más profesionales y los aficionados tienen la mentalidad de profesional.

-¿Qué puede hacer el

Manacor esta temporada con la reestructuración?

-Para mí la reestructuración es horrorosa. No debemos arrojar la toalla, tenemos que intentar entrar entre los ocho primeros, y pienso que el inicio del campeonato va a ser muy difícil.

-¿Piensas ser titular?

-Si no pensara así, me hubiera marchado.

-¿Algo más?

-Sí, quiero decir que la afición por una serie de circunstancias no ha visto el auténtico Ramos, espero si me dan una oportunidad demostrar que puedo ser titular en el equipo, pues soy joven y aún puedo hacer muchas cosas en esto del fútbol.

Felip Barba



CAMPO MUNICIPAL DEPORTES PORTO CRISTO

A las 18'30 Horas

Miércoles 28 AGOSTO

TROFEO

JUAN TAULETA

MANACOR

PORTO CRISTO

Caballeros 500 ptas. - Señoras 200 ptas. - 3.' Edad 200 ptas.

Socios C. D. Manacor y Porto Cristo C. F., Donativo Pro-Club

Nota: Los socios podrán recoger su carnet en la entrada



PRODUCTORA AZULEJERA SA

Pavimentos Cerámicos, Rústicos y de Gres

Carretera Palma Manacor Km. 48 s/n. Tel. 550997 Manacor

# Bartolomé Sansó y el fútbol de Manacor

Un jugador del Olímpic y como el tiempo no perdona, cumplió 18 años y tuvo que dejar a su equipo para pasar automáticamente al primer equipo del Manacor.

Tomeu Sansó, un gran deportista y una gran persona, un chaval medido, inteligente y de una humanidad muy personal.

-¿Cómo ves el momento actual del fútbol manacorenses?

-Parece que el fútbol base empieza a dar sus frutos y esto es muy positivo.

-De esto vamos a hablar precisamente. ¿cómo ves el Olímpic juvenil?

-El Olímpic, teóricamente, con el equipo cuajado en categoría nacional y con las nuevas incrustaciones, este año "tiene que arrasar".

-¿Y ascender nuevamente?

-Si este es el plan de la directiva, no encontrará obstáculos.

-¿Esto quiere decir que se tiene que plantear y estu-

diar antes?

-Desde luego; para hacer el ridículo, más vale no ascender. Si se asciende, habrá que reforzar el equipo, lo que tenemos no es suficiente.

-¿Miguel Jaume como entrenador?

-A mi personalmente, me ha enseñado mucho, es un gran entrenador y una gran persona, le gusta hablar claro y cara a cara; yo le debo cuando sé de fútbol.

-Tomeu. ¿Qué es más difícil, que ascienda el Olímpic o que el Manacor conserve la categoría?

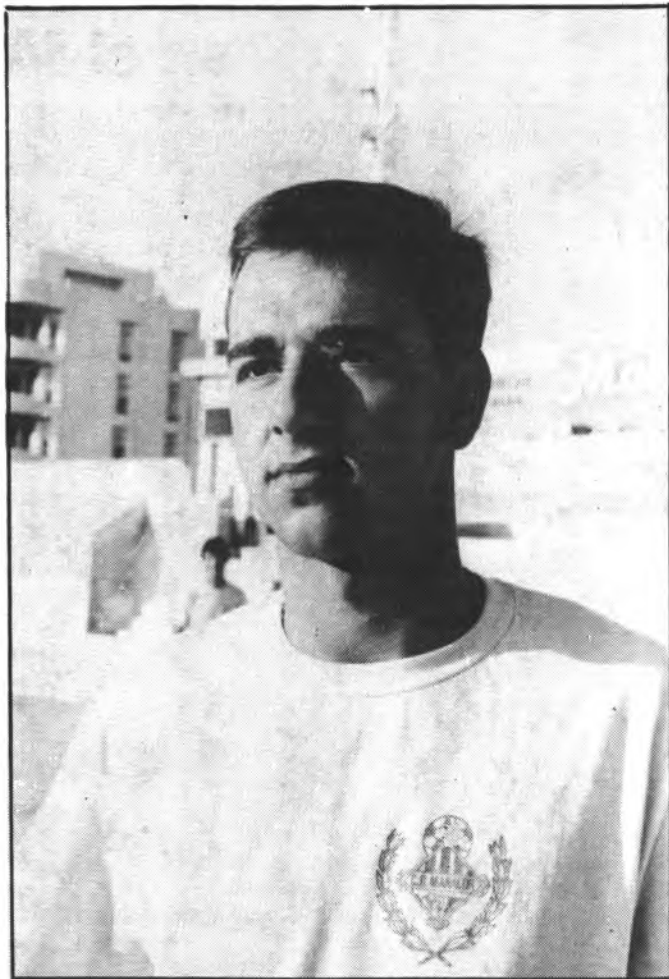
-Sobre el papel, el Olímpic tiene más posibilidad de ascenso; el Manacor ha de quedar entre los ocho de cabeza y es algo difícil ya que es la meta propuesta por todos los equipos del grupo.

-¿Será Sansó titular en el Manacor?

-El entrenador tiene la palabra.

-¿Y tu?

-Yo procuraré superarme para conseguirlo.



-¿Puede un día el Manacor tener los 11 titulares, manacorenses?

-Ojalá, pero las cosas tienen que cambiar mucho.

-Esto creemos también nosotros.

Nicolau.

Fotos: Forteza Hnos.

**BUSCO CASA  
O PISO PARA  
ALQUILAR**  
Tel. 55 23 92



**CAMPO  
MUNICIPAL DE DEPORTES  
MANACOR**

**Domingo 25 Agosto**

**A las 18'30 Horas**

**PARTIDO PRESENTACION**

**Atl. Baleares  
MANACOR**

Nota: A la entrada del Campo de Fútbol, podrá retirar su carnet de Socio.

## Caza Submarina

**CAMPEONATO DE BALEARES DE 2a. CATEGORIA Y DEBUTANTES EL DIA 8 SEPTIEMBRE**

El domingo día 8 de Septiembre en aguas de la Bahía de Palma se celebrará el III TROFEO TOT SPORT de Caza Submarina, valedero para el Campeonato de Baleares de Segunda Categoría y Debutantes, en dicha prueba podrán participar todos los deportistas que no estén entre los 27 de primera categoría y los debutantes que se inscriban entendiéndose por debutantes los deportistas comprendidos entre los 16 años cumplidos a los 18 años no cumplidos en la fecha de la celebración de la prueba.

El control técnico será a las 8 de la Mañana en el Local Social del C.I.A.S. en Palma de Mallorca Calle Obispo Cabanella, 29 - A, la salida se efectuará a las 8,30 en las Golondrinas que hay delante del Auditorium.

## Presentación del C.D. Manacor

Mañana domingo día 25 de Agosto, el C.D. Manacor se presenta ante su afición, en partido con el Atco. Baleares.

El rival escogido para este encuentro, es sin duda el más idóneo para enfrentarse al C.D. Manacor en este su penúltimo partido antes del inicio de la liga. El Atco. Baleares, que entrena Antonio Oviedo, es un equipo que se ha reforzado ostensiblemente a fin de intentar en esta temporada que se inicia el día 1 de Septiembre, ascender a Segunda B. Para ello no se han regateado esfuerzos económicos, para conseguir un equipo con las debidas garantías para el ascenso.

Por su parte al Manacor este encuentro frente al Atco. Baleares, le servirá para que Juan Company, de los últimos retoques al equipo, de cara al inminente comienzo del campeonato



*El Manacor se presenta mañana frente al Atco. Baleares.*

to liguero. Ante un equipo de la entidad de los balearicos, que puede ser una auténtica piedra de

toque, para poder calibrar el potencial y estado de forma y juego del once rojiblanco.

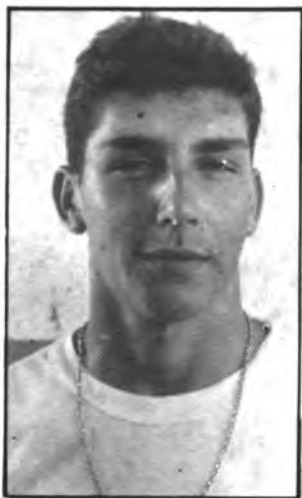
El encuentro dará comienzo a las seis y media de la tarde.

**Felip Barba.**

## **El sábado, en Cala Millor, Badía - Escolar** **El domingo, en Muro, Murense - Badía**

El Badía Cala Millor tiene un fin de semana de lo más cargado y que representan las últimas pruebas que puede realizar Pedro González con miras al equipo a presentar el 1 de Septiembre en las Islas Pitiusas para enfrentarse el Ibiza.

El encuentro a disputar en Cala Millor el sábado a partir de las 17,45 frente al Escolar ha despertado, entre los aficionados, mucho interés, en primer lugar por ser dos equipos vecinos y por tanto de rivalidad comarcal y en segundo por ser una de las últimas pruebas antes del inicio de la inminente liga de Tercera División, el Badía y de Preferente, el Escolar. Este encuentro debe servir juntamente al que disputen el domingo en Muro para que el mister obtenga el once que crea ideal para enfrentarse al Ibiza con las máximas garantías de obtener algo positivo en este primer



desplazamiento.

En los mentideros futbolísticos de Cala Millor y Són Servera se está comentando mucho este partido a disputar en Muro correspondiente al "I Trofeo Villa de Muro" y del cual se cree que el mister puede sacar muchas conclusiones ya que se enfrenta a un equipo

puntero de la categoría y es donde se pueden ver las posibilidades de uno y otro conjunto.

En fin dos partidos a disputar en 24 horas, de los que se pueden sacar conclusiones, no debemos hablar de alineaciones y si del deseo que Munar y Mir estén ya en condiciones de actuar y repuestos de sus lesiones. Personalmente pienso que Pedro González tiene ya in mente el once ideal para el inicio de la liga.

**Frau al Poblense.**

El pasado miércoles firmó por el Poblense el juga-

dor del Badía Jaime Frau que con anterioridad militaba en las filas del La Salle de la Liga Nacional Juvenil.

La cantidad que se ha pagado al Badía por el traspaso no se ha dado a conocer, ni tampoco lo que percibirá el jugador en su nuevo club. Lo que si parece cierto es que el Poblense el próximo año disputará el III Trofeo de la Badía de Cala Millor.

Desde estas páginas del Semanario Manacor Comarcal le deseamos mucha suerte y triunfos, al bravo jugador, en su nuevo club.

Foto: Forteza Hnos.



# Partido-homenaje a l'amo En Joan Tauleta

Organizado por la nueva directiva del Porto Cristo y con la participación del Manacor, tendrá lugar el próximo miércoles este importante partido en homenaje al conocido deportista y que tanto ha hecho por el fútbol porteño en particular y manacor en general, "L'amo En Joan Tauleta".

**PRIMER TORNEO L'AMO EN JOAN TAULETA**, que no se descarta que para el próximo año, se convierta en un torneo veraniego a celebrar en el campo Municipal de Porto Cristo, pero que este año y debido a la falta de tiempo, se ha convertido en partido único.

El Manacor con todos sus refuerzos y dispuesto a afrontar la próxima liga que sin lugar a dudas será de vida o muerte, ya que si quiere conseguir la meta propuesta de conservar la categoría, tendrá que luchar a

tope de cara a quedar incluido entre los ocho equipos de cabeza.

Por otra parte, el Porto Cristo con la nueva directiva que sustituye a la comisión gestora y el nuevo enfoque que se pretende dar al fútbol porteño cuya misión parece ser recobrar la categoría perdida, cosa nada fácil por cierto.

Por lo tanto, partido muy interesante:

**PRIMERO:** Rendir homenaje a este gran deportista que es "L'amo En Joan".

**SEGUNDO:** Comprobar la puesta a punto de los respectivos equipos.

**TERCERA:** Disfrutar de un gran partido, donde se disputarán dos preciosos Trofeos donados "SA NOSTRA".

y **CUARTO:** Sellar a través de este partido, un pacto de unión y buen entendimiento entre ambas directivas, ambos equipos y ambas aficiones.



No vamos desde aquí a describir los méritos del homenajeado, sería repetir lo que todos sabemos, sólo recordar que cuando hagamos para corresponder a lo que el ha hecho por nuestro fútbol, todo es insuficiente, todo es poco.

Que nadie falte el próximo miércoles a este gran acto, L'amo En

Joan, se merece esto y mucho más.

El precio de la entrada, con derecho a asiento en tribuna cubierta es de 500 pesetas, con un precio especial para los socios de los respectivos clubs, o sea Manacor y Porto Cristo, de 300 pesetas.

**Nicolau**

**Foto : Mateo Llodrá.**



## PHILIPS MSX HOME COMPUTERS SYSTEM

LA IDEA MAS ATRACTIVA EN ORDENADORES DOMESTICOS

**DISTRIBUIDOR**

*SUMINISTROS ELECTRICOS*  
**Santandreu, S.A.**

**FACILIDADES DE PAGO**

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

## El miércoles día 28, ¡ Trofeo «L'amo En Joan Tauleta»

Entrevista con Mateo Mas, presidente del Porto Cristo:

# »L'amo En Joan se lo merece todo«

El próximo miércoles, día 28, en el Campo Municipal de Porto Cristo, se va a disputar el 1er. Trofeo de Fútbol "L'amo En Joan Tauleta" como homenaje a este hombre que lo ha sido todo en el Club de Fútbol Porto Cristo.

En esta primera edición se jugará el partido entre el C.D. Porto Cristo y el C.D. Manacor, Clubs en los que l'amo En Joan ha sido presidente en el equipo porteño y directivo en el Club manacorense.

Ante la importancia de este partido, hemos entrevistado al presidente del Porto Cristo, Mateo Mas, que junto con su junta directiva ha sido el organizador de este 1er. Trofeo "L'amo En Joan Tauleta".

-Mateo ¿de quién fue la idea de organizar este 1er. Trofeo "L'amo En Joan Tauleta"?

-La idea nació de mí, la puse en conocimiento de la junta directiva, idea que aceptó de inmediato, pues l'amo En Joan ha sido uno de los fundadores del Porto Cristo, también fue presidente, se desvivió por el fútbol e hizo una labor fenomenal en el Club, en los momentos más difíciles.

-¿Qué ha sido l'amo En Joan para el fútbol de Porto Cristo?

-Se puede simplificar en una palabra. Todo.



-¿Va a tener continuidad este Trofeo?

-Sí, quiero esclarecer que el dinero que se recaude no es a beneficio de l'amo En Joan, ya que él no lo necesita, sino que el partido es un pequeño homenaje a un hombre que lo fue todo en el Porto Cristo, y por ésto

hemos instituido este Trofeo que tendrá continuidad en años sucesivos.

-¿Fue difícil el conseguir que el Manacor participara en este partido?

-En absoluto, la directiva del Manacor se ofreció desinteresadamente

para jugar este partido. A pesar de tener una pre-temporada apretada encontró un agujero para participar en este homenaje a l'amo En Joan.

-¿Esperas que la afición acuda a presenciar el partido?

-Espero que sí, pues el partido es interesante para las dos aficiones, ya que al faltar sólo cuatro días para empezar la liga, se podrían ver los dos equipos que los entrenadores piensan que van a jugar el primer partido liguero, y ésto siempre es interesante.

-Para terminar ¿Esperas que este partido sirva para conciliar de forma definitiva a la afición de Porto Cristo y Manacor?

-Espero que sí, pues las dos aficiones están por encima de cualquier directiva de antaño y de la actual. No hay que olvidar que muchos manacorenses tienen su segunda casa en Porto Cristo y que los portos necesitamos de los manacorenses por lo que deseamos que todos los manacorenses aficionados al fútbol tengan al Porto Cristo como su segunda casa futbolística.

Sólo nos queda por decir, que deseamos que este partido que dará comienzo a las seis y media de la tarde, sea una auténtica fiesta futbolística.

Felip Barba

## Bar Rte. Ca'n Martí

C/ Puerto, 96 - Porto Cristo - Tel. 57 07 48

ESPECIALIDAD EN:

COCINA MALLORQUINA  
CARNES Y PESCADOS FRESCOS  
TAPAS VARIADAS

\*\*\*\*\*

ELECCION DE 2 MENUS DIARIOS

\*\*\*\*\*

COMIDAS POR ENCARGO

\*\*\*\*\*

BAUTIZOS- BODAS- COMUNIONES (plazas limitadas)

\*\*\*\*\*

AMBIENTE FAMILIAR

Bon profit



## BAR - RESTAURANTE SOL NAIXENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

Cocina Mallorquina y Nacional

Servicio de:

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

Horario: A partir de las 10 de la mañana - Tel. 570931

# El Trofeo Juan Gomis, récord de participación

En Porto Cristo se reunieron la casi totalidad de deportistas mallorquines de la especialidad de Caza Submarina para participar en el Trofeo Juan Gomis 1.985, que había conseguido reunir la colaboración de firmas comerciales, industrias y entidades haciendo del trofeo de la amistad en su XIX edición una de las competiciones más esperadas de Mallorca.

El Comité organizador se apuntó un nuevo éxito consiguiendo que todos los asistentes abandonasen nuestro puerto satisfechos y con ganas de asistir a la XX edición.

Las firmas que colaboraron con el Trofeo Juan Gomis 1.985, fueron:



Organiza: Club Perlas Manacor A. S.  
Consell Insular de Mallorca

## TROFEO JUAN GOMIS

Colaboran: Ayuntamiento de Manacor  
Asociación de Vecinos de Porto Cristo



TROFEO  
JUAN GOMIS

15

A  
G  
O  
S  
T  
O

1985



Instantánea de José Luis Rodríguez "FOTO JOSE LUIS" antes de la salida de los participantes, comisarios y comité organizador, recuerdo que viene siendo tradicional para los deportistas asistentes al Trofeo Juan Gomis.

P  
O  
R  
T  
O  
C  
R  
I  
S  
T  
O



## ENTIDADES COLABORADORAS

CAJA DE PENSIONES "La Caixa"  
AYUNTAMIENTO DE MANACOR  
ASOCIACION DE VECINOS DE PORTO CRISTO  
CUEVAS DEL DRACH  
COCA-COLA  
RENAULT MANACOR  
FAUSTINOS  
AVIDESA  
ESTANCO SALAS  
A TOTÀ PLANA  
Fca. Mueb. HNOS. MIGUEL GRIMALT  
VIAJES MANACOR, S.A.  
TAPICERIAS PINO  
BOUTIQUE SALVADORA  
MADERAS SEBASTIAN RIERA  
REVISTA PORTO CRISTO  
BAR MONGO BONGO  
HERRERIA SARASATE HIJO  
MIGUEL SABIOL  
LORENZO LLULL  
MUEBLES SERRA  
ASTILLEROS VERMELL  
JUAN BISSELLACH (Bebidas carbónicas)  
SUPERMERCADO ALBATROS  
COMERCIAL AVENIDA  
PLASTYGOM  
Helados y turroneos INJIESA  
DEPORTES BAIX D'ES COS  
JOYERIA FERMIN  
MALLORQ. DE MOTORES Y ACCESORIOS, S.A.  
CASA MARTI, S.A.  
CASA MARCELA  
"LA CATALANA" de Seguros  
AG. DE VIAJES "BON VIATJE TOURS"  
LIBRERIA ENDERROSSALL  
IMPRESA MUNTANER  
Asociación Propietarios Calas de Mallorca  
RESTAURANTE SA PARRA  
ESPARTERIA DEPORTES CA'N MAC  
PESCADOS PORTO CRISTO  
ALMACENES PORTO CRISTO  
RESTAURANTE EL PATIO  
COMESTIBLES CA'N NADAL  
BAR RESTAURANTE LONJA  
HOTEL DRACH  
DROGUERIA MAS  
DROG. - FERRET. MOREY  
PERLAS MANACOR, S.A.  
JOYERIA 18 K  
CAFES SAMBA  
ADEL CASTOR - MOBILETTE  
A. C. TRANS  
G. PARERA - MOLINOS MAC  
AG. INMOB. ARCAS MARTI

CONSELL INSULAR DE MALLORCA  
FEDAS - FBDAS  
VIPSA  
MAJORICA, Perlas y Joyas  
FOTO JOSE LUIS  
COPINO  
OLIV - ART  
RICARD  
MANACOR COMARCAL  
AUTO - DRACH "FORD"  
ANTONIO FERRAGUT  
TECNIMUEBLE, S.A.  
SERV. INYEC. DIESEL BERNARDINO BORDOY  
AGLOMERADOS M. RIERA  
BAR RESTAURANTE CA'N TONI  
BAR "ES TAI"  
FOTO TORRES  
COTESA  
CAFETERIA SES DELICIES  
MADERAS FULLANA  
AIROS, Botiga unisex  
PINTURAS GINES  
IMPRESA PARRERA  
BAR EOLO  
RESTAURANTE SALVADOR  
AMER (CA'N GARANYA)  
POLLOS SALAS  
JOYERIA MANACOR  
CALZADOS PETRA RIERA  
PRODUCTORA AZULEJERA  
SUMIN. ELEC. SANTANDREU, S.A.  
GALERIAS CALDENY  
BAR MIGUEL  
PERLAS Y CUEVAS  
CAVAS HILL  
COMERCIAL PAPELERA Y PLASTICA  
BAZAR PLAYA  
HOTEL FELIP  
BAR CA'N PAU  
HAMBURGUESAS JORDI  
HOTEL PERELLO  
CAFETERIA TANIT  
BAR CA'N MARTI  
RESTAURANTE LOS DRAGONES  
HORNO CA'N MONSERRAT  
MUEBLES BAUZA  
PESCADOS ALBADALEJO  
TIRS, ARMERIA DEPORTES  
BAR CA'N ANDREU  
JOVENT  
FLORISTERIA AVENIDA  
AUTOMOVILES COLL  
MONSERRAT MOYA (Servicio Seat)  
FOTO-CINE ALFONSO LORENTE

PERELLO DEPORTES  
JUAN BALLESTER MORAGUES  
GARAGE RIERA "CAS CUCOS" Alfa Romeo

HOSTAL STA. MARIA DEL PUERTO  
CA'S CONI ( Rest. Sa Carrotja)  
PIZZERIA HELADERIA PLAYA

HOTEL CASTELL DELS HAMS

## EL DIA 7 DE SEPTIEMBRE (SABADO) VII PRUEBA SOCIAL DEL CLUB PERLAS MANACOR A.S.

El primer sábado del mes de septiembre, tendrá lugar la VII Prueba Social del CLUB PERLAS MANACOR A.S. de Caza Submarina, pudiendo participar en la misma TODOS los SOCIOS de la mencionada entidad que estén en posesión de las licencias en vigor. La zona de prueba será la de la Colonia de San Pedro realizándose el siguiente programa:

- A las 8,00 h.- Concentración e inscripción en el Local Social Bar Ca N'Andreu de Manacor
- A las 8,30 h.-Salida hacia el lugar de la prueba (Puerto Colonia San Pedro - Artá)
- A las 10,00 h.-Inicio de la Prueba
- A las 15,00 h.-Final de la Prueba para acto seguido realizar el pesaje oficial y aperitivo en la Residencia de la Colonia de San Pedro.
- A las 16,30 h.-Comida de compañerismo y Reparto de Trofeos en la misma Residencia Colonia de San Pedro. Menú preparado por el Chef del Restaurante Santa María del Puerto de Porto Cristo.

A la comida podrán asistir todos los socios del Club Perlas Manacor A.S. y Sras. de los mismos casadas o acompañantes, debiendo efectuar la inscripción en el Bar Ca N'Andreu o en el Restaurante Santa María del Puerto de Porto Cristo, antes del día 5 de Septiembre a efecto de plazas para la comida.

El acto es gratuito para TODOS los socios del Club Perlas Manacor Actividades Subacuáticas, las mujeres de los socios deberán aportar pasteles o fruta. Así es como reza la convocatoria mandada a los socios.

En la venidera edición les daremos relación de trofeos u obsequios que se distribuirán entre asistentes y participantes.

Tiburón



## V Carrera S'Illot 85

Gran brillantez tuvo esta V edición de la carrera de S'Illot. Un programa que reunió prácticamente a lo mejor del momento actual en atletismo provincial, un bello marco para la disputa de la prueba, excelente organización a cargo de J. Miquel Palomino y como es natural un fuerte calor que afectó a todos los participantes. Muchos trofeos y un regalo al final para cada uno de los atletas que conseguía finalizar la carrera. Al final estos fueron los resultados:

Categoría 6-8 años:  
1.- Bartolomé Santandreu;  
2.- Esteban Barceló.

9-10 años:  
1.- Juan Barceló; 2.- Andrés Paramo.

11.12 años:  
1.- Mateo Obrador; 2.-

Antonio Mezquida.

13-14 años:

1.- Alejandro Estudes; 2.- Mateo Mascaró.

Juveniles B:

1.- J. Manuel Ortega; 2.- Sebastián Gómez; 3.- Lorenzo García.

Juveniles A:

1.- Antonio Peña Picó; 2.- Fco. Tent Petrus; 3.- Miquel Serra Llull.

Féminas:

1.- Antonia Mira; 2.- Carmen Sagrado; 3.- Sigfrid Lipsill.

Veteranos: 1.- Juan Barceló; 2.- Sebastián Adrover; 3.- Fco. Cuadrado.

Senior:

1.- Manuel Salvador; 2.- Jorge Gómez; 3.- Fernando Guerrero; 4.- Antonio Roldo; 5.- Antonio Riera.

HERMES.

## Tiro Olímpico

El pasado domingo día 18 de Agosto se celebraron en Palma de Mallorca los campeonatos provinciales de Baleares en la modalidad de pistola standard en la cual tomaron parte una nutrida representación del Club de tiro olímpico Manacor (CTOM) obteniendo buenas puntuaciones las dos categorías que participaban, siendo las siguientes:

1a. Categoría  
Juan Fiol Vadell . . . 494 p.

3a. categoría:

José Borrás Duarte. . 472 p.  
Juan Pocoví Brunet . 460 p.  
José Sureda Bauzá . . 457 p.  
Rafael Sureda Bauzá 434 p.  
Guillermo Bosch Font . 434  
Francisco Ferrer Arias . 411  
Juan Puerto Ginart . . . 321  
Jaime Mesquida. . . . . 238

Tras estos resultados y la numerosa participación de tiradores se empiezan a ver los frutos del Club de tiro Olímpico Manacor (CTOM).

### CARROCERIAS "NORT"

necesita oficial 1a.

Planchista

Informes: 55 10 86



# RENAULT MANACOR

## INFORMA

Con el fin de no perjudicar los intereses económicos de las personas que ya tenían o tienen previsto solicitar un vehículo Renault en la Concesión de Manacor, y a pesar de la inminente subida de precios, se ha decidido **mantener los precios actuales hasta el día 31 de Agosto.**

Le esperamos en:



Concesionario Oficial:  
J.A. Guitart -  
\*\*\*\*\*

Calle Silencio, 84  
Tels. 55 10 93 - 55 12 54

# RENAULT MANACOR

**I Torneo de  
Basket Revista  
«Porto Cristo»**

**El Bar  
Es Tai,  
campeón**



1o.-Bar Es Tai

2o.-Muebles Mallorca



Del 1 al 20 de Agosto, se celebró el 1er. Torneo de Basket Revista Porto Cristo, proclamándose campeón el Bar Es Tai, un equipo formado por las viejas glorias de los años 70.

La deportividad y la masiva participación, con 12 equipos y más de 120 jugadores fueron uno de los alicientes del torneo.

Cabe destacar la labor del árbitro y de los organizadores por resolver los diversos problemas que surgieron durante el torneo y tuvieron buen fin. El próximo viernes día 30 se celebrará el fin del torneo con una cena de compañerismo y reparto de trofeos a todos los participantes posiblemente se comentará sobre un próximo torneo Comarcal que durará todo el invierno.

Tapon

**= CA'N COSTA =**

**LUNES, MARTES, MIÉRCOLES Y JUEVES**

(excepto festivos y vísperas)

**PAN CON TOMATE  
ACEITUNAS,  
PIMIENTO y  
PEPINO  
CON**

**QUESO  
LOMO  
JAMON SERRANO  
JAMON YORK  
TORTILLA**

**CERVEZA o VINO  
y CAFE.**

**250,- Ptas.**





Secció a càrrec de Gaspar Forteza Villar

## SOPA DE LETRAS

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE LA SEMANA PASADA

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | A | I | V | A | L | S | O | G | U | Y | O | P | T |
| S | P | A | I | T | A | L | I | A | S | E | U | N |   |
| A | I | R | I | S | S | R | I | B | E | R | I | N |   |
| S | E | N | O | S | D | B | E | L | L | M | E | I |   |
| R | D | I | T | E | R | G | R | I | A | P | N | C |   |
| A | F | R | A | N | C | I | A | B | E | U | O | I |   |
| U | A | S | H | O | N | F | E | I | U | R | I | A |   |
| L | I | N | A | C | E | L | A | T | Q | I | N |   |   |
| C | L | O | P | A | P | O | I | R | I | U | C | A |   |
| N | E | G | S | A | L | T | A | N | I | A | C |   |   |
| U | R | E | C | T | A | A | T | A | R | O |   |   |   |
| A | R | C | I | A | T | I | N | C | O | S | Y | S |   |
| M | A | R | R | U | E | C | O | S | E | I | S |   |   |

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1  | E | S | T | R | E | N | O | M | A  | R  |
| 2  | C | R | E | D | O | T | I | N | A  |    |
| 3  | C | I | N | E | R | M | E | A | Y  |    |
| 4  | O | P | A | M | A | N | E | A |    |    |
| 5  | R | A | C | A | S | E | C | O | S  |    |
| 6  | R | I | M | E | A | R | D | O | R  |    |
| 7  | M | E | R | O | S | O | N | A | S  |    |
| 8  | T | E | N | S | A | C | R | O | U  |    |
| 9  | E | R | I | N | A | R | E | M | A  | R  |
| 10 | R | A | Z | A | D | O | S | I | S  |    |
| 11 | A | A | T | A | R | A | S | T | A  |    |
| 12 | P | T | A | P | R | E | T | A | L  |    |
| 13 | I | O | N | I | L | L | A | D | O  |    |
| 14 | A | S | E | A | S | T | E | S | O  | N  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | I | E | T | E | Y | M | E | D | I | O | L | O |
| S | J | S | H | S | E | O | G | C | S | R | D | G |
| E | A | C | Z | C | A | I | P | R | S | P | C | A |
| M | N | A | M | A | U | R | O | Y | A | U | T | R |
| O | R | M | A | L | C | A | K | T | I | B | V | R |
| N | O | B | S | E | Y | T | H | O | F | R | E | A |
| T | C | R | E | R | N | I | R | U | B | N | A | F |
| E | P | I | N | A | C | L | E | C | R | R | A | I |
| N | G | A | M | A | D | O | E | R | I | N | E | N |
| O | R | I | M | A | R | S | R | T | D | E | T | A |
| E | N | I | M | I | E | N | U | G | T | O | Y |   |
| D | E | D | E | S | A | S | T | E | R | E | S |   |
| B | A | C | A | R | R | A | F | E | A | M | U | S |

### problema de lógica

- Seis amigos han estado de juega un fin de semana en Palma. Hoy lunes regresan cada uno de ellos a su lugar de origen con diferentes medios de locomoción. Con los datos dados a continuación intente averiguar:
- 1) El nombre de cada uno de ellos.
  - 2) El medio de transporte utilizado.
  - 3) Ciudad de origen de cada uno.
  - 4) Profesión que ejercen.
  - 5) Costo del viaje de regreso.
  - 1) José regresó en barco y seguro que no fue a Inca.
  - 2) El regreso a Ibiza tuvo un coste de 8.000 pts.
  - 3) Jonás regresó en tren. No trabaja de banquero.
  - 4) El representante, el viaje de regreso le costó 3.900 pts.
  - 5) El cocinero fue a Muro y fue el viaje más económico.
  - 6) Juan trabaja en hostelería y su regreso costó 1.300 pts. menos que al oficinista.
  - 7) El regreso a Sóller costó 1.500 pts. y no fue en tren.
  - 8) Enrique fue a Manacor, no empleó una moto alquilada.
  - 9) El que regresó en autobús, pagó 3.500 pts.
  - 10) Al oficinista le costó el viaje de regreso 9.300 pts. y no empleó el avión.
  - 11) Tomás regresó en taxi.
  - 12) Esteban no fue a Mahón, su regreso costó 1.200 pts.
  - 13) El regreso que más costó fue el efectuado en barco.
  - 14) El que empleó una moto alquilada para regresar se gastó 300 pts. menos que el que trabaja de marino.

Intente localizar en esta sopa de letras -14- juegos de azar efectuados tanto con baraja española como con baraja francesa.

### JEROGLIFICO



¿A dónde fuiste de vacaciones?

|                 |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|
| NOMBRE          |  |  |  |  |  |  |
| TRANSPORTE      |  |  |  |  |  |  |
| CIUDAD          |  |  |  |  |  |  |
| PROFESION       |  |  |  |  |  |  |
| COSTO DEL VIAJE |  |  |  |  |  |  |



## DISSABTE, 24 D'AGOST

- 16.00 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 16.02 AVANÇ INFORMATIU
- 16.05 VELES AL VENT  
"Ciudadella cala ratjada"
- 16.30 DIBUIXOS ANIMATS  
"Hola, Sandybell"
- 17.00 VIATGERS  
"Feliz Navidad, Bogg"
- 18.00 DIBUIXOS ANIMATS
- 18.15 LA DONA BIONICA  
"La influencia de Vega"
- 19.00 LA HISTORIA DE L'AVIACIÓ  
"De una guerra a otra"
- 20.00 WAYNE Y SHUSTER  
"El último gran gángster"
- 20.30 EL NATURALISTA AMATEUR
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 TRES I L'ASTROLEG
- 23.00 PELLICULA  
"El viaje"
- 24.45 FI D'EMISSIÓ

## DIUMENGE, 25 D'AGOST

- 16.00 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 16.02 AVANÇ INFORMATIU
- 16.05 CURT 1
- 16.15 LA PELLICULA DEL DIUMENGE  
"Mai es massa tard"
- 18.00 CURT 2
- 18.15 SWITCH
- 19.15 CURT 3
- 19.30 CASABLANCA  
"Divorcio en Casablanca"
- 20.30 CURAR-SE EN SALUT  
"Enfermedad celiaca"
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 DALLAS  
"Jaque mate"
- 22.30 GOL A GOL ESPORTS
- 23.30 DIMENSIO DESCONEGUDA  
"No hay nada en la oscuridad"
- 24.00 FI D'EMISSIÓ

## DILLUNS, 26 D'AGOST

- 13.30 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 13.32 AVANÇ INFORMATIU

- 13.35 TV3 SEGONA VEGADA  
"Gol a gol, esports"
- 14.30 TELENOTICIES
- 15.15 DALLAS
- 19.30 AVANÇ INFORMATIU
- 19.35 POBLES DE CATALUNYA  
"Tortellà"
- 20.00 DIBUIS ANIMATS
- 20.45 CONCURS
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 INFORMATIU CINEMA
- 22.00 CINEMA 3  
"Els hérois estan cansats"
- 24.00 DIMENSIO DESCONEGUDA  
"El hombre obsoleto"
- 24.30 FI D'EMISSIÓ

## DIMARTS, 27 D'AGOST

- 13.30 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 13.32 AVANÇ INFORMATIU
- 13.35 TV3 SEGONA VEGADA  
"Hostes que vingueren que de casa er tragneren", "30 minuts"
- 14.30 TELENOTICIES
- 15.15 DALLAS
- 19.30 AVANÇ INFORMATIU
- 19.35 POBLES DE CATALUNYA  
"Xerta"
- 19.45 FES FLASH
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 ANGEL CASAS SHOW
- 23.30 ESTOC DE POP
- 24.00 DIMENSIO DESCONEGUDA  
"La travesura de Rip Van Winkde"
- 00.30 FI D'EMISSIÓ

## DIMECRES, 28 D'AGOST

- 13.30 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 13.32 AVANÇ INFORMATIU
- 13.35 TV3, SEGONA VEGADA  
"Joc de ciència" curar-se en salut
- 14.30 TELENOTICIES
- 15.15 DALLAS  
"El remolino"
- 19.30 AVANÇ INFORMATIU
- 19.35 POBLES DE CATALUNYA  
"Bonassa"
- 19.45 FES FLASH
- 21.00 TELENOTICIES

- 21.30 MAGNUM  
"Locura tropical"
- 22.30 HISTORIES IMPREVISTES
- 23.00 PIANO BAR
- 23.45 DIMENSIO DESCONEGUDA  
"El fugitivo"
- 00.15 FI D'EMISSIÓ

## DIJOUS, 29 D'AGOST

- 13.30 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 13.32 AVANÇ INFORMATIU
- 13.35 TV3, SEGONA VEGADA
- 14.15 TELENOTICIES
- 15.15 DALLAS  
"El engaño"
- 19.30 AVANÇ INFORMATIU
- 19.35 POBLES DE CATALUNYA  
"La Celler del Ter"
- 19.45 DIBUIXOS ANIMATS
- 20.00 SNACKER  
Capítulo 5
- 20.30 CONCURS
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 JOC DE CIENCIA  
"Los precursores"
- 22.00 EL TINENT ACUSAT  
"Capítulo 2"
- 23.00 A TOT ESPORT
- 24.00 DIMENSIO DESCONEGUDA  
"Sol de medianoche"

## DIVENDRES, 30 D'AGOST

- 13.30 COMENÇAMENT D'EMISSIÓ
- 13.32 AVANÇ INFORMATIU
- 13.35 TV3, SEGONA VEGADA  
"A tot esport"
- 14.30 TELENOTICIES
- 15.15 DALLAS  
"La venganza"
- 19.30 AVANÇ INFORMATIU
- 19.35 POBLES DE CATALUNYA  
"La Vall Vianya"
- 19.45 FES FLASH
- 21.00 TELENOTICIES
- 21.30 30 MINUTS
- 22.00 GALERIA OBERTA  
Informativo cultural
- 24.00 CINEMA DE MITJANIT  
"Boom"
- 01.15 FI D'EMISSIÓ

## SABADO 24 Agosto

### 1a. Cadena

3,00.-Telediario  
3,35.-Lucky Luke  
4,05.-Primera sesión  
5,40.-Los sabios  
6,10.-Documental  
7,10.-De película  
7,40.-El equipo "A"  
8,30.-Un país de Sagitario  
9,00.-Telediario  
9,35.-Informe semanal  
10,40.-Sábado cine  
No somos de piedra  
12,20.-Despedida y cierre

### 2a. cadena

3,45.-Carta de ajuste  
3,59.-Apertura y presentación  
4,00.-Estadio 2  
7,00.-En paralelo, los jóvenes  
8,00.-Candilejas  
9,00.-La ventana electrónica  
11,00.-Concierto 2  
1,40.-Despedida y cierre

## DOMINGO 25 Agosto

### 1a. Cadena

11,00.-El día del señor  
Santa Misa  
12,00.-Pueblo de Dios  
12,30.-Esto es increíble  
1,30.-Estudio estadio  
3,00.-Telediario  
3,35.-Heathcliff y Dingbat  
4,00.-El guerrero místico  
4,50.-Automovilismo  
5,00.-El mundo  
5,30.-De 7 en 7  
6,00.-Traineras  
6,20.-Grand Prix. Así es la  
fórmula 1  
7,10.-Más vale prevenir  
7,35.-Punto de encuentro  
8,30.-Carreras de caballos  
9,00.-Telediario  
9,35.-De la mano de ...  
10,10.-Estudio estadio  
1,00.-Despedida y cierre

### 2a. Cadena

3,00.-Dibujos animados  
3,25.-La ruta de Orellana  
3,55.-A ciencia cierta  
4,50.-Estrenos TV

6,30.-Tao Tao .  
6,55.-El año en que nacimos  
7,45.-Ciclismo  
8,30.-Los Bundenbrook  
9,30.-El dominical  
10,30.-Largometraje  
12,05.-Metrópolis  
12,50.-Despedida y cierre

## LUNES 26 Agosto

### 1a. Cadena

3,00.-Telediario  
3,35.-El coche fantástico  
4,30.-Pista libre  
5,20.-Informativo juvenil  
5,30.-El planeta imaginario  
6,00.-Barrio sésamo  
6,30.-De aquí para allá  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-Consumo  
8,30.-Verano 8,30 P.M  
Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-El superagente 86  
10,05.- Toda una mujer  
11,00.-Capitales culturales de  
Europa  
12,00.-Telediario  
12,20.-Especial toros: Sucedió  
en Bilbao  
01,20.-Despedida y cierre

### 2a. Cadena

6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,00.-Hacia el año 2000  
8,30.-Especial: Premios  
Kennedy 83  
9,30.-ciclo: Clásicos del cine  
francés  
11,00.-Documental  
11,30.-Música y músicos  
12,00.-Últimas preguntas  
12,30.-Telediario 4  
01,00.-Despedida y cierre

## MARTES 27 Agosto

### 1a. Cadena

3,00.-Telediario  
3,35.-El coche fantástico  
4,30.-Tocata  
5,20.-Informativo juvenil  
5,30.-Los electroduendes  
6,00.-Barrio sésamo  
6,30.-Nuestras islas  
7,00.-Viva la tarde

8,00.-Al mil por mil  
8,30.-Verano 8,30 P.M.  
Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-El hombre y la tierra  
10,05.-La joya de la corona  
11,00.-Secuencias  
12,00.-Telediario  
12,20.-Despedida y cierre

### 2a. Cadena

6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,15.-Tiempos modernos  
9,15.-Coraje  
9,40.-Suspiros de España  
10,05.-La duna móvel  
11,00.-Pushkin y su obra  
12,10.-Documental  
12,40.-Telediario 4  
01,00.-Despedida y cierre

## MIÉRCOLES - 28 Agosto.

### Primera Cadena:

3,00.- Telediario.  
3,35.- El coche fantástico.  
4,30.- Objetivo 92.  
5,40.- Dibujos animados.  
5,50.- Informativo juvenil.  
6,00.- Barrio Sésamo.  
6,30.- Letra pequeña.  
7,00.- Viva la tarde.  
8,00.- Dentro de un orden.  
8,30.- Verano 8,30 P.M. Magazi-  
ne.  
9,00.- Telediario.  
9,35.- Sesión de noche. "Pro-  
mesa de amanecer".  
11,30.- Las cuentas claras.  
12,00.- Telediario.  
12,20.- Testimonio.

### Segunda Cadena:

7,00.- Agenda.  
7,15.- En marcha.  
7,30.- Nils Holgersson.  
8,00.- Tablón de anuncios.  
8,30.- Con las manos en la masa.  
9,00.- En la cuerda floja.  
10,00.- Jazz entre amigos.  
11,00.- Tatuaje.  
12,05.- Enredo.  
12,30.- Telediario 4.

## JUEVES - 29 Agosto.

### Primera Cadena:

3,00.- Telediario.  
3,35.- El coche fantástico.  
4,30.- El kiosko.  
5,20.- Informativo juvenil  
5,25.- Los amigos del Valle Ver-  
de.  
6,05.- Barrio Sésamo.  
6,30.-Generación 800.  
7,00.- Viva la tarde.  
8,00.- El arte de vivir.  
8,30.- Verano 8,30, P.M. Maga-  
zine.  
9,00.- Telediario.  
9,35.- El cuerpo humano.  
10,05.- Si lo sé, no vengo.  
11,00.- En portada.  
12,00.- Telediario.  
12,20.- Despedida y cierre.

### Segunda Cadena.

7,00.- Agenda.  
7,15.- En marcha.  
7,30.- Nils Holgersson.  
8,00.- A-uan-ba-baluba-balam-  
bambú.  
9,00.- Fila 7  
10,05.- Cine Club. Ciclo Argen-  
tino. "Quebracho".  
11,45.- Cortometraje.  
12,00.- Historia de los tejidos.  
12,30.- Telediario 4.  
01,15.- Despedida y cierre.

## VIERNES - 30 Agosto.

### Primera Cadena:

3,00.- Telediario.  
3,35.- Sesión de tarde. "Totó,  
Peppino y la "Dolce Vita"  
5,10.- Dibjos animados.  
5,30.- Scooby Doo.  
6,00.- Barrio Sésamo.  
6,30.- Nosotros.  
7,00.- Al galope.  
7,30.- Atletismo.  
8,30.- Verano 8,30, P.M. Maga-  
zine.  
9,00.- Telediario.  
9,35.- Entre amigos.  
11,00.- Las aventuras del bravo  
soldado Schweik.  
12,00.- Telediario.  
12,20.- Despedida y cierre.

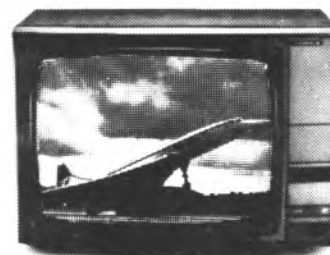
### Segunda Cadena:

7,00.- Agenda.  
7,15.- En marcha.  
7,30.- Documental.  
8,00.- La Clave. "Los Godos,  
"Hombre y demonio".  
12,30.- Telediario 4.

# MULTI-TELEVISORES

Reparación y venta:  
VIDEO  
TV  
HI-FI  
MICRO-ORDENADORES

VIDEO TODO  
DE  
SETELMA



THOMSON

Plaza Arquitecto Bennazar, 2 - Teléfono 55 13 92 Manacor

# Dietari

## Urgencias

55 40 75 - 20 03 62: Ambulancias.  
 55 00 80: Bomberos.  
 55 00 50: Clínica Municipal  
 55 23 93: Ambulatorio.  
 55 00 63: Policía Municipal.  
 55 00 44: Policía Nacional.  
 55 16 50: Comisaría de Policía.  
 55 01 22: Guardia Civil.  
 57 03 22: Guardia Civil de Porto Cristo.  
 55 18 88: Taxis Manacor.  
 57 02 20: Taxi Pto. Cristo  
 57 06 61: Taxis S'Illot.  
 57 32 72: Taxis Calas de Mallorca.  
 Gruas Pou-Vaquers: 55 03 44  
 55 29 64 - Servicio Permanente.  
 55 10 86 (diurno)-55 45 06 (nocturno y festivos): Gruas Manacor.  
 55 39 30: Averías Aguas Manacor.  
 55 18 84: Pompas fúnebres  
 55 33 12: Oficinas Ayuntamiento.

## GASOLINERAS.

SERVICIO DOMINICAL.  
 Son Dureta (Palma), Carrusel (Palma), Pol. Ind. Can Valero (Palma), Amanecer (Palma), E.S. VIÑAS (MANACOR), Lluçmajor, Pto. Alcudia, Colonia Sant Jordi, Muro, Inca, Escorca-Lluc

SERVICIO NOCTURNO.  
 Eusebio Estada (Palma), Marivent (Palma), Es Rafal (Palma), General Luque (Inca), E.S. FEBRER (MANACOR).

## CUPON PRO CIEGOS.

Día 13 núm. 7521  
 Día 14 núm. 5640  
 Día 16 núm. 4909  
 Día 17 núm. 2477  
 Día 19 núm. 4460  
 Día 20 núm. 3779

## ESTANCOS.

Día 25, expendiduría núm. 5, Av. Salvador Juan.

## FARMACIAS.

Día 23, Ldo. P. Ladaria C/ Bosch.  
 Día 24, Ldo. Llull, Paseo Antonio Maura.  
 Día 25, Ldo. Llodrà, C/ Juan Segura.  
 Día 26, Lda. Mestre,

Av. Mossèn Alcover.  
 Día 27, Ldo. Pérez, C/ Nueva.  
 Día 28, Lda. Planas, Pl. Abrevadero.  
 Día 29, Ldo. L. Ladaria C/ Major.  
 Día 30, Ldo. Servera, Sa Bassa.

## BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES Reportajes

# FORTEZA-Hnos.

### FOTO — VIDEO — CINE O CONJUNTAMENTE

Servicio de revelado  
Pasamos a video sus películas S/8

CALLE SAN JUAN B. DE LA SALLE, 3 - MANACOR  
Telfs: 55 10 52 = 55 10 15

# Credit Vacança del Mediterrani, S.A.

CRUCERO

## Vuelta a la Isla

7 y 8 SEPTIEMBRE 1985.

c/ Bosch, 14 A  
(Frente Banco Bilbao)  
Tel. 55 36 63  
MANACOR



### PROGRAMA

#### Día 7 Septiembre:

Embarque a las 08,30 h., frente al auditorio. Salida hacia El Arenal, Cala Pi, S'Estanyol, Ses Covetes, Es Trenc. Parada y baño.

Continuación hacia Colonia de Sant Jordi, S'Avall, Es Pontàs, Porto Colom, Calas de Mallorca (durante la travesía se servirá una merienda) y Porto Cristo. Desembarque, almuerzo en Porto Cristo, tiempo libre y salida hacia Cala Millor, Cala Ratjada y Puerto de Alcudia. Desembarque y traslado al hotel. Cena y alojamiento.

#### Día 8 de Septiembre:

Desayuno y embarque sobre las 09,00 h. Continuación del viaje hacia Formentor, Baño en las tranquilas aguas de este maravilloso rincón. Continuación hacia Cala San Vicente, La Calobra, Tuent y Puerto de Sóller. Almuerzo en un restaurante. A primeras horas de la tarde, salida hacia Bañalbufar, Estelencs, La Dragonera, Camp de Mar, Santa Ponsa para llegar a Palma sobre las 20,30 h.

Durante el viaje de Formentor a Puerto de Sóller se servirá una merienda.

PRECIO POR PERSONA: 10.800 pts.  
Niños hasta 12 años: 5.400 pts.



# hiperviajes

# DOVIL

PLANO BAR

CALA MILLOR

PRESENTA

**SABADO 24 DE AGOSTO A**

**LUIS JAVALOYA**

**SERAFIN NEBOT - JUAN FONS**

Serafín y Luís juntos por primera vez después de la separación de los Javaloyas. Con Juan Fons, los tres músicos que nacieron musicalmente en Cala Millor, después de 25 años vuelven a actuar en Cala Millor en un mismo sitio.

RECUERDE LA MUSICA DE LOS JAVALOYAS  
los mejores músicos en el mejor escenario de Cala Millor

\*\*\*UNICA ACTUACION\*\*\*

*Actuaciones diarias: Los Paraguayos  
Viernes: Serafín y Teclas.  
Sábados: Margaluz.*

## RESTAURANTE

## LOS DRAGONES

TELEFONO 57 00 94 - PORTO CRISTO  
\*\*\*\*\*



Disfrute de nuestra PISCINA

SABADOS MUSICA EN VIVO  
Canta: Gabriel Fuster  
Al piano: César Oliver

**SERVICIO DE VERANO**  
Desde nuestras terrazas pase momentos agradables cenando o simplemente tomando un refresco, helado, etc.

Carne y pescados frescos  
Caldereta de pescado con langosta  
Cap-roig - Parrilladas

# RENAULT SUPERCINCO



## Con todo el espíritu del 5. Pero más cinco que el 5.

**Mírame.** Verás qué línea. Con todos los elementos integrados, sin ángulos, sin aristas.

No dejes de fijarte en las protecciones laterales. Y de la superficie acristalada..., ¿qué me dices?

**Descúbreme.** Por supuesto, te puedo hablar de asientos pétalo y monoguías, para dejar más sitio atrás, de mi tablero...

Pero es que es más que eso. Es un nuevo concepto de interior. Tienes que verlo.

**Pruébame.** Estoy a tu disposición. Y ¿sabes? Puedo llegar a los 1.397 cm<sup>3</sup>, los 71 CV, de potencia. O bajar el consumo hasta rozar los cinco litros.

Vente a verme. Y a probarme. Nos vamos a divertir un rato.

Ven a probarme a:



Concesionario Oficial:  
J.A. Guitart -  
\*\*\*\*\*

Calle Silencio, 84  
Tels. 55 10 93 - 55 12 54

# RENAULT MANACOR